

RX-V1600

AV Receiver

Ampli-tuner audio-vidéo

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre – à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Ménagez un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus, 20 cm sur la gauche et la droite et 20 cm à l'arrière de l'appareil pour qu'il soit bien ventilé.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche d'alimentation est facilement accessible.
- 17 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 18 Avant de déplacer cet appareil, appuyez sur MASTER ON/OFF pour le ramener hors de la position OFF de façon à mettre cet appareil, la pièce principale, la Zone 2 et la Zone 3 hors service, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- 19 **VOLTAGE SELECTOR**
(Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)
Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions d'alimentation possibles sont:
Modèle pour l'AsieCA 220/230–240 V, 50/60 Hz
Modèle standardCA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

L'appareil est relié au bloc d'alimentation tant qu'il reste branché à la prise de courant murale, même si vous mettez l'appareil hors tension en appuyant sur MASTER ON/OFF. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d'électricité.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

PARTICULARITÉS	2
POUR COMMENCER	3
Accessoires fournis	3
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande	4
Manipulation du boîtier de télécommande	5
Ouverture et fermeture de la trappe avant	5
COMMANDES ET FONCTIONS	6
Face avant	6
Boîtier de télécommande	8
Boîtier de télécommande de la Zone 2/Zone 3	10
Afficheur de la face avant	11
Panneau arrière	13

PRÉPARATIONS

RACCORDEMENTS	14
Avant le raccordement des enceintes	14
Raccordements des enceintes	15
Utilisation de raccordements double câblage et bi-AMP	19
Informations sur les câbles et les prises utilisés pour les raccordements	20
Raccordement des appareils HDMI	23
Raccordements des appareils vidéo	24
Raccordements des appareils audio	27
Raccordements des antennes	29
Raccordement du câble d'alimentation	30
Mise sous tension et hors tension de cet appareil ...	30
Réglage de l'impédance des enceintes	31
AUTO SETUP	32
Introduction	32
Mise en place du microphone d'optimisation	32
Utilisation AUTO SETUP	33

OPÉRATIONS DE BASE

LECTURE	36
Opérations de base	36
Opérations complémentaires	38
ENREGISTREMENT	45
SYNTONISATION FM/AM	46
Syntonisation automatique	46
Syntonisation manuelle	47
Mise en mémoire automatique des fréquences	47
Syntonisation manuelle	49
Sélection de stations préréglées	50
Échange des fréquences	51
Réception des stations du système de diffusion de données radio	52
Changement du mode du système de diffusion de données radio	52
Fonction PTY SEEK	53
Fonction EON	54

CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES CHAMPS SONORES	55
Qu'est-ce qu'un champ sonore?	55
Modification des valeurs des paramètres	55
DESCRIPTION DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE	57
Cas des films et des sources vidéo	57
Sources musicales	59
DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DE CORRECTION DE CHAMP SONORE	60
DISPOSITION DES ENCEINTES DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE	64

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

REGLAGE MANUEL	68
Utilisation MANUAL SETUP	70
Utilisation BASIC MENU	71
Utilisation SOUND MENU	74
Utilisation INPUT MENU	76
Utilisation OPTION MENU	78
OPÉRATIONS DÉTAILLÉES	82
Sélection du mode d'affichage sur écran	82
Réglage des niveaux de sortie des enceintes	82
RÉGLAGES APPROFONDIS	83
Utilisation ADVANCED SETUP	83
PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE	85
Section des commandes	85
Commande de chaque appareil	86
Enregistrement des codes de commande	87
Utilisation LEARN	89
Utilisation RE-NAME	91
Utilisation MACRO	92
Utilisation CLEAR	94
ZONE 2/ZONE 3	97
Raccordement des appareils Zone 2 et Zone 3	97
Sélection de la Zone 2 ou Zone 3	98
Commande de la Zone 2 et Zone 3	99
Utilisation du mode de commande de la Zone 2 et Zone 3	100
HDMI	101
Qu'est-ce que HDMI?	101
Réglage des paramètres HDMI	102
Opérations HDMI de base	102

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

GUIDE DE DÉPANNAGE	103
GLOSSAIRE	110
Informations relatives aux signaux sonores	110
Informations vidéo	112
Informations sur les corrections de champ sonore	112
Quelques mots sur l'égalisation paramétrique	113
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	114

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

OPÉRATIONS DE BASE

CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Français

PARTICULARITÉS

Amplificateur intégré à 7 voies

- ◆ Puissance minimum de sortie efficace (0,04% DHT, 20 Hz à 20 kHz, 8 Ω)
Voies avant: 120 W + 120 W
Voie centrale: 120 W
Voies d'ambiance: 120 W + 120 W
Voies arrière d'ambiance: 120 W + 120 W

Particularités du champ sonore

- ◆ Technologie originale YAMAHA pour la création de champs sonores
- ◆ THX Select2
- ◆ Décodeur Dolby Digital/Dolby Digital EX
- ◆ Décodeur DTS/DTS-ES Matrix 6.1, Discrete 6.1, DTS Neo:6, DTS 96/24
- ◆ Décodeur Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic IIx
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA™

Syntoniseur AM/FM perfectionné

- ◆ Mémoire de syntonisation, à accès aléatoire, pour 40 fréquences
- ◆ Mise en mémoire automatique des fréquences
- ◆ Possibilité de décalage des fréquences en mémoire (modification de la mémoire)

Système de diffusion de données radio (Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

- ◆ Touches de syntonisation système de diffusion de données radio

HDMI (Interface multimédia à haute définition)

- ◆ Interface HDMI pour la reproduction d'images normales, améliorées ou haute définition et d'un son num multivoies
- ◆ Possibilité de conversion du signal vidéo analogique en signal vidéo numérique HDMI (vidéo composite ↔ S-vidéo ↔ composantes vidéo → vidéo numérique HDMI) pour sortie moniteur

Autres particularités

- ◆ YPAO (YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer) pour la configuration automatique des enceintes
- ◆ Convertisseur N-A 192 kHz/24 bits
- ◆ Menus d'affichage sur écran facilitant l'optimisation de l'appareil en fonction de la chaîne audiovisuelle
- ◆ Prises d'entrée complémentaires à 6 ou 8 voies, pour une entrée multivoies discrète
- ◆ Bref message en clair
- ◆ PURE DIRECT pour une restitution extrêmement fidèle des sources analogiques et PCM
- ◆ Possibilité d'entrée et de sortie du signal S-vidéo
- ◆ Possibilité d'entrée et de sortie des composantes vidéo
- ◆ Conversion I/P du signal vidéo analogique de 576i en 576p
- ◆ Prises optique et coaxiale pour les signaux audionumériques
- ◆ Minuterie de mise hors service
- ◆ Modes d'écoute tardive pour le cinéma et la musique
- ◆ Boîtier de télécommande contenant des codes de commande et disposant d'une fonction d'apprentissage et de macro
- ◆ Possibilité de couverte d'une autre pièce (Zone 2/Zone 3)

- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Certaines actions peuvent être commandées au moyen des touches de l'appareil ou de celles du boîtier de télécommande. Si le nom d'une touche de l'appareil et le nom de celle du boîtier de télécommande diffèrent, ce dernier est donné entre parenthèses.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Surround EX" et le symbole du double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de commerce appartenant à Digital Theater Systems, Inc.



"HDMI", le logo "HDMI" et "High-Definition Multimedia Interface" sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

SILENT™
CINEMA

"SILENT CINEMA" est une marque de commerce appartenant à YAMAHA CORPORATION.



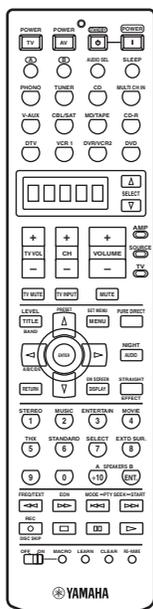
Le logo THX est une marque commerciale de THX Ltd. pouvant être déposée sous certaines juridictions. Tous droits réservés.

POUR COMMENCER

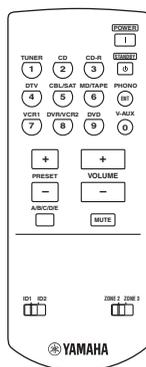
Accessoires fournis

Veillez vous assurer que vous possédez bien les postes suivants.

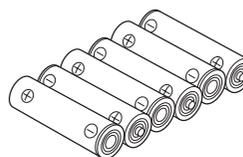
Boîtier de télécommande



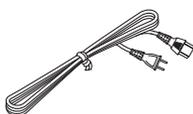
Boîtier de télécommande de la Zone 2/Zone 3



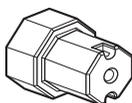
**Piles (x6)
(AAA, R03)**



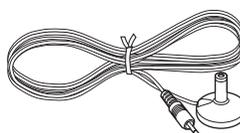
Câble d'alimentation



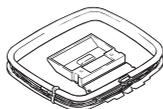
Clé pour borne d'enceinte



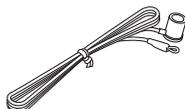
Microphone d'optimisation



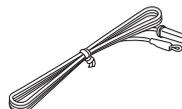
Antenne cadre AM



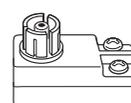
**Antenne FM d'intérieur
(Modèles pour les
Etat-Unis, le Canada,
l'Asie, la Chine, la Corée
et modèle standard)**



**Antenne FM d'intérieur
(Modèles pour l'Australie
et l'Europe, y compris le
Royaume-Uni)**



**Adaptateur d'antenne
75 Ohms-300 Ohms
(Modèles pour le
Royaume-Uni
uniquement)**

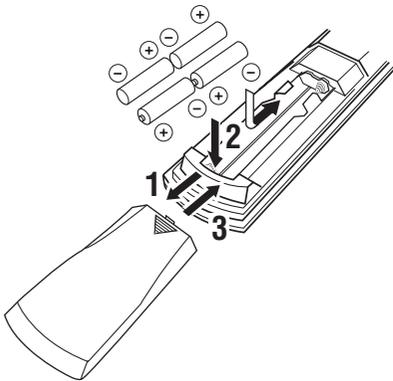


Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande

Remarques

- Remplacez toutes les piles si vous notez une des conditions suivantes: la portée du boîtier de télécommande a diminué, le témoin ne clignote pas ou encore il s'éclaire faiblement.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne vous débarrassez pas les piles comme s'il s'agissait d'ordures ménagères; mettez-les au rebut conformément à la réglementation locale.

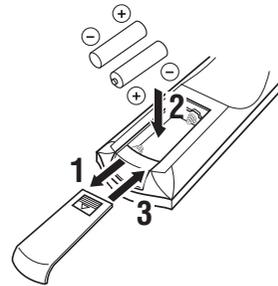
■ Mise en place des piles



- 1 Appuyez sur ▼ et faites glisser le couvercle pour dégager le logement des piles.
- 2 Introduisez les 4 piles fournies (AAA, R03) en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du logement des piles.
- 3 Remplacez le couvercle en le faisant glisser dans sa position d'origine.

Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves, enregistrez le code de commande et programmez les fonctions acquises qui ont pu être effacées.

■ Boîtier de télécommande de la Zone 2/ Zone 3

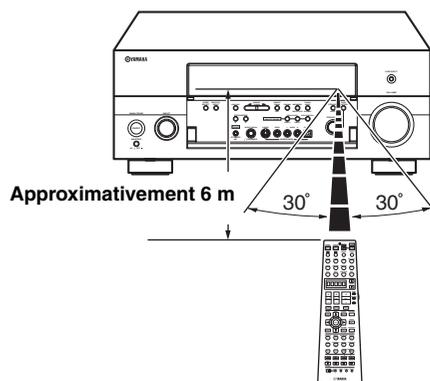


- 1 Appuyez sur ▼ et faites glisser le couvercle pour dégager le logement des piles.
- 2 Introduisez 2 piles fournies (AAA, R03) en respectant les polarités (+ et -) indiquées dans le logement.
- 3 Remplacez le couvercle en le faisant glisser dans sa position d'origine.

Manipulation du boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande émet un rayon infrarouge.

Veillez à les pointer directement sur le capteur de télécommande de l'appareil pour en assurer le fonctionnement.

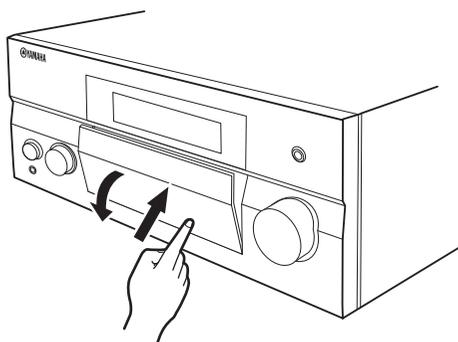


Remarques

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas, ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
 - endroits exposés à une humidité élevée, par exemple dans une salle de bains
 - endroits exposés à de hautes températures, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - extrêmement froids
 - poussiéreux

Ouverture et fermeture de la trappe avant

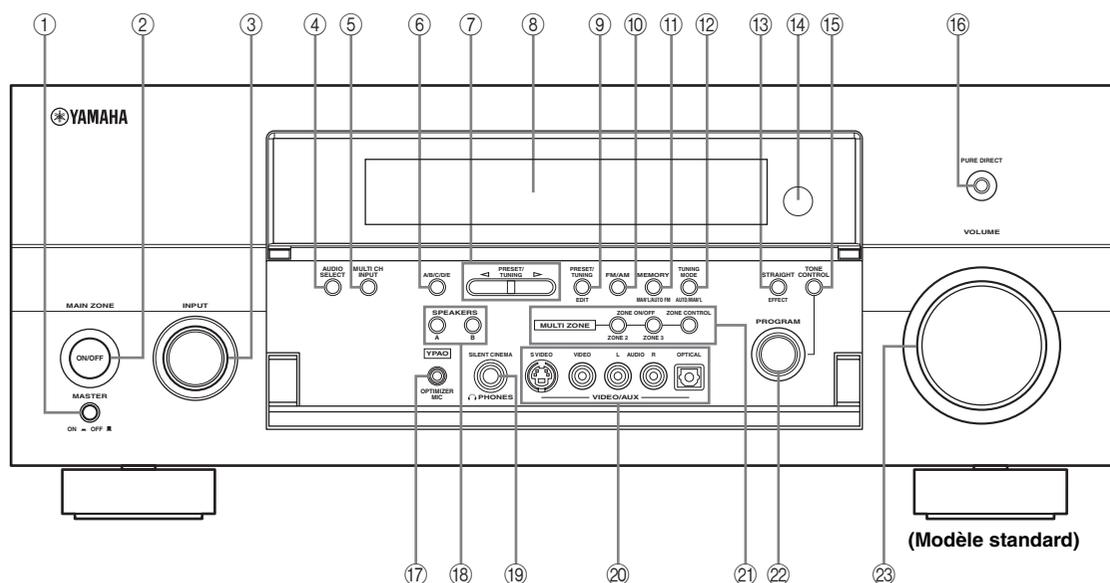
Pour accéder aux commandes qui sont placées derrière la trappe avant, appuyez doucement à sa partie inférieure. Conservez la trappe fermée lorsque vous n'utilisez pas ces commandes.



Pour ouvrir la trappe, appuyez doucement à la partie inférieure.

COMMANDES ET FONCTIONS

Face avant



① MASTER ON/OFF

Appuyez vers la position ON.

- Met cet appareil en service.
- Met en service la pièce principale.
- Met Zone 2 et Zone 3 en veille.

Appuyez à nouveau pour le ramener hors de la position OFF.

- Met cet appareil hors service.
 - Met hors service la pièce principale, Zone 2 et Zone 3.
- Voir page 30 pour de plus amples détails.

② MAIN ZONE ON/OFF

Met en service ou en veille l'appareil.



En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité.

Remarques

- Lorsque vous mettez en service l'appareil, il faut attendre 6 à 7 secondes avant qu'il ne restitue le son.
- Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF est en position ON.

③ Sélecteur INPUT

Sélectionne la source que vous souhaitez écouter.

④ AUDIO SELECT

Change la priorité du type de prise pour l'entrée audio entre AUTO, HDMI, COAX/OPT et ANALOG lorsqu'un appareil est raccordé au panneau arrière par deux prises ou plus (voir page 43).

⑤ MULTI CH INPUT

Cette touche sélectionne la source d'entrée reliée aux prises MULTI CH INPUT. Lorsque cette option est sélectionnée, la source MULTI CH INPUT a priorité sur la source d'entrée sélectionnée avec le sélecteur INPUT (ou les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).

⑥ A/B/C/D/E

Sélectionne un des 5 groupes de stations pré-réglées (A à E) lorsque TUNER est sélectionné comme source (voir page 50).

⑦ PRESET/TUNING ◀ / ▶

Sélectionne le numéro de la station pré-réglée (1 à 8) lorsque TUNER est sélectionné comme source et le signe (:) est affiché à côté de l'indication de la bande sur l'afficheur de la face avant.

Sélectionne la fréquence de syntonisation lorsque TUNER est sélectionné comme source et le signe (:) n'est pas affiché dans l'afficheur de la face avant.

Voir pages 46 à 51 pour de plus amples détails.

⑧ Afficheur de la face avant

Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

⑨ PRESET/TUNING (EDIT)

Change la fonction de PRESET/TUNING ◀/▶ et permet de sélectionner les numéros de stations préréglées et l'accord de la station lorsque TUNER est sélectionné comme source (voir pages 46 à 51).

⑩ FM/AM

Change la bande de fréquences (FM ou AM) lorsque TUNER est sélectionné comme source (voir page 46).

Remarque

Rappel automatique de la station radio précédemment écoutée.

⑪ MEMORY (MAN'L/AUTO FM)

Enregistre une station dans la mémoire lorsque TUNER est sélectionné comme source. Appuyez pendant au moins 3 secondes pour démarrer la mise en mémoire automatique (voir page 47).

⑫ TUNING MODE (AUTO/MAN'L), DISPLAY

Sélectionne le mode de syntonisation automatique (le témoin AUTO est allumé) et manuel (le témoin AUTO est éteint) lorsque TUNER est sélectionné comme source.

⑬ STRAIGHT (EFFECT)

Met les corrections de champ sonore en service ou hors service. Lorsque vous choisissez STRAIGHT, les signaux d'entrée 2 voies ou multivoies sont dirigés directement vers les enceintes et ne subissent aucune correction.

⑭ Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux infrarouges émis par le boîtier de télécommande.

⑮ TONE CONTROL

Utilisez cette commande pour corriger les graves et les aigus émis par les enceintes avant gauche, droite et centrale (voir page 38).

⑯ PURE DIRECT

Utilisez cette touche pour mettre en service ou hors service le mode PURE DIRECT (voir page 41).

Remarque

Le témoin voisin de la touche s'éclaire lorsque l'appareil est en mode PURE DIRECT.

⑰ Prise OPTIMIZER MIC

Pour brancher le microphone d'optimisation fourni afin d'exécuter AUTO SETUP (voir page 32).

⑱ SPEAKERS A/B

Les enceintes avant reliées aux prises SPEAKERS A ou B placées sur le panneau arrière sont mises en service ou hors service chaque fois que vous appuyez sur la touche correspondante.

⑲ Prise PHONES (SILENT CINEMA)

Les signaux audio sont présents sur cette prise destinée à l'écoute au casque.

Remarque

- Lorsque vous raccordez un casque, aucun signal n'est transmis aux prises PRE OUT ou aux enceintes.
- À ce moment-là, les signaux audio Dolby Digital et DTS sont réduits à des signaux 2 voies stéréophoniques (pour les voies avant gauche et droite).

⑳ Prises VIDEO AUX

Ces prises sont destinées à recevoir les signaux audio et vidéo provenant d'une source externe telle qu'une console de jeu. Pour transmettre les signaux de la source à ces prises, sélectionnez V-AUX comme source d'entrée.

㉑ Touches de MULTI ZONE**ZONE 2 ON/OFF**

Met l'appareil Zone 2 en service ou en veille. Voir page 30 pour de plus amples détails.

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF est en position ON.

ZONE 3 ON/OFF

Met l'appareil Zone 3 en service ou en veille. Voir page 30 pour de plus amples détails.

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF est en position ON.

ZONE CONTROL

Sélectionne la zone que vous voulez contrôler entre l'appareil principal, Zone 2 et Zone 3 (voir page 99). Lorsque vous avez appuyé sur ZONE CONTROL, l'indicateur de la zone actuellement sélectionnée clignote sur l'afficheur de la face avant pendant 5 secondes environ. Pendant que l'indicateur clignote, effectuez l'opération souhaitée.

㉒ Sélecteur PROGRAM

Utilisez cette commande pour choisir le champ sonore ou régler les graves et les aigus conjointement avec TONE CONTROL.

㉓ VOLUME

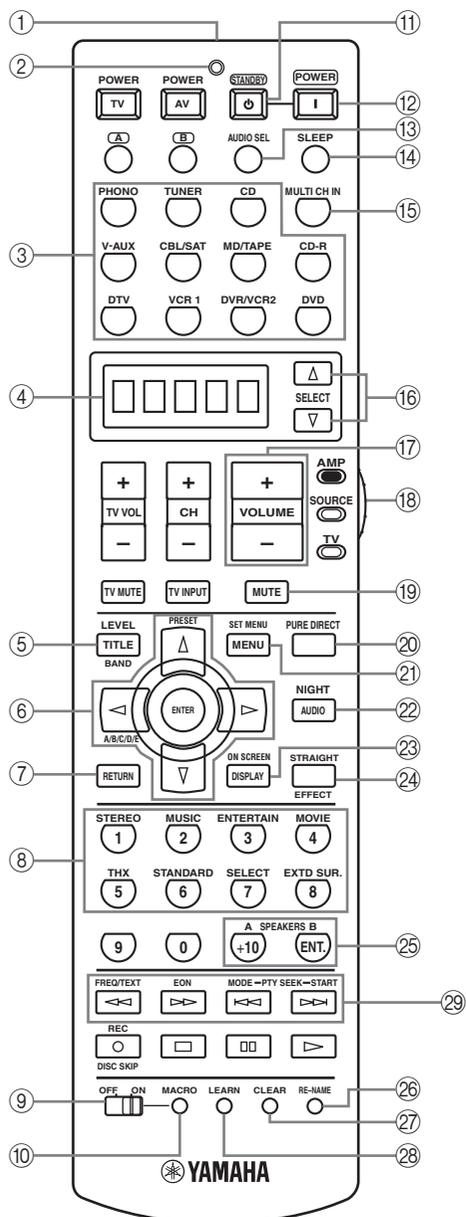
Cette commande agit globalement sur le niveau sonore de toutes les voies audio.

Remarque

Elle est sans effet vis-à-vis du niveau OUT (REC).

Boîtier de télécommande

Cette section traite du rôle des touches que porte le boîtier de télécommande de cet appareil. Réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP pour faire fonctionner cet appareil. Pour faire fonctionner d'autres appareils, voir "PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE", page 85.



(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

① Émetteur infrarouge

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

② Témoin d'émission

Il clignote tandis que le boîtier de télécommande émet des signaux infrarouges.

③ Touches de sélection d'entrée

Elles assurent le choix de la source et de la zone de commande. Réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE, puis appuyez sur TUNER pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

④ Fenêtre d'affichage

Le nom de la source d'entrée sur laquelle vous pouvez agir s'inscrit ici.

⑤ LEVEL, BAND

Sélectionne l'enceinte pour laquelle vous souhaitez régler le niveau de sortie lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur AMP (voir page 82).

Change la bande de fréquences entre FM et AM lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur SOURCE et TUNER est sélectionné comme source d'entrée.

⑥ Touches de déplacement du curseur

Δ / ∇ / ◀ / ▶, ENTER

Sélectionne et règle les paramètres du programme DSP ou les éléments du menu d'affichage sur écran lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur AMP.

Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner un groupe de stations préréglées (A à E) et Δ / ∇ pour sélectionner un numéro de présélection (1 à 8) lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur SOURCE et TUNER est sélectionné comme source d'entrée.

⑦ RETURN

Cette touche permet d'afficher le répertoire hiérarchiquement précédent dans le menu d'affichage sur écran.

⑧ Touches de programme de champ sonore / touches numériques

Sélectionne les corrections de champs sonores lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur AMP.

Utilisez SELECT pour reproduire des sources à 2 voies sur plusieurs voies (voir page 40).

Utilisez EXTD SUR. pour reproduire une source multivoies sur 5.1 et 6.1/7.1 voies (voir page 39).

Utilisez les touches 1 à 8 pour sélectionner des stations préréglées lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur SOURCE et TUNER est sélectionné comme source d'entrée.

⑨ MACRO ON/OFF

Ce commutateur met en service, ou hors service, la fonction de macro (voir page 93).

⑩ MACRO

Enregistre une suite d'ordres qui seront émis en appuyant simplement sur une touche (voir page 92).

⑪ STANDBY

Met cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille (voir page 30).

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF sur la face avant, est en position ON.

⑫ POWER

Met en service cet appareil, Zone 2 et Zone 3 (voir page 30).

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF sur la face avant, est en position ON.

⑬ AUDIO SEL

Change la priorité du type de prise pour l'entrée audio entre AUTO, HDMI, COAX/OPT et ANALOG lorsqu'un appareil est raccordé au panneau arrière par deux prises ou plus (voir page 43).

⑭ SLEEP

Cette touche assure le réglage de la minuterie de mise hors service.

⑮ MULTI CH IN

Utilisez cette touche pour sélectionner l'entrée MULTI CH INPUT lorsque vous désirez employer un décodeur extérieur, etc.

⑯ SELECT Δ / ∇

Ces touches permettent de sélectionner une autre source d'entrée sur laquelle vous pouvez agir indépendamment de celle que vous avez choisie au moyen des touches de sélection d'entrée.

⑰ VOLUME +/-

Ces touches augmentent ou diminuent le niveau sonore.

⑱ AMP/SOURCE/TV

Cette commande assure la sélection de l'appareil sur lequel le boîtier de télécommande doit agir.

AMP

Pour régler cet appareil.

SOURCE

Pour régler l'appareil choisi au moyen d'une touche de sélection d'entrée.

TV

Pour régler le téléviseur associé à DTV ou PHONO.

Remarque

Si les téléviseurs sont associés à la fois à DTV et PHONO, celui associé à DTV a priorité et est actionné lorsque AMP/SOURCE/TV est réglé sur TV.



Pour enregistrer les codes de commande des autres appareils, reportez-vous à la page 87.

⑲ MUTE

Cette touche coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial.

⑳ PURE DIRECT

Utilisez cette touche pour mettre en service ou hors service le mode PURE DIRECT (voir page 41).

㉑ SET MENU

Cette touche permet d'accéder au mode SET MENU ou d'en sortir.

㉒ NIGHT

Cette touche met en service, ou hors service, les modes d'écoute tardive (voir page 41).

㉓ ON SCREEN

Cette touche permet de choisir le mode d'affichage sur écran (OSD) qui apparaît sur votre moniteur (voir page 82).

㉔ STRAIGHT (EFFECT)

Cette touche met en service, ou non, les corrections des champs sonores. Lorsque vous choisissez STRAIGHT, les signaux d'entrée 2 voies ou multivoies sont dirigés directement vers les enceintes et ne subissent aucune correction.

㉕ SPEAKERS A/B

Les enceintes avant reliées aux prises SPEAKERS A ou B placées sur le panneau arrière sont mises en service ou hors service chaque fois que vous appuyez sur la touche correspondante.

㉖ RE-NAME

Utilisez cette touche lorsque vous désirez modifier le nom de la source tel qu'il apparaît dans la fenêtre d'affichage (voir page 91).

㉗ CLEAR

Efface les codes ou fonctions de commande à distance apprises lors des fonctions d'apprentissage, de création de macro ou de changement de nom (voir page 94).

㉘ LEARN

Enregistre des codes ou fonctions de commande à distance à partir d'autres commandes à distance (voir page 89).

㉙ Touches d'accord du système de diffusion de données radio (Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Ces touches ne fonctionnent que si TUNER est sélectionné comme source d'entrée.

FREQ/TEXT

Cette touche sélectionne l'affichage de système de diffusion de données radio entre les modes PS, PTY, RT et CT (si la station offre des services de données correspondants) et l'indication de fréquence (voir page 52).

PTY SEEK MODE

Cette touche met l'appareil en mode PTY SEEK (voir page 53).

PTY SEEK START

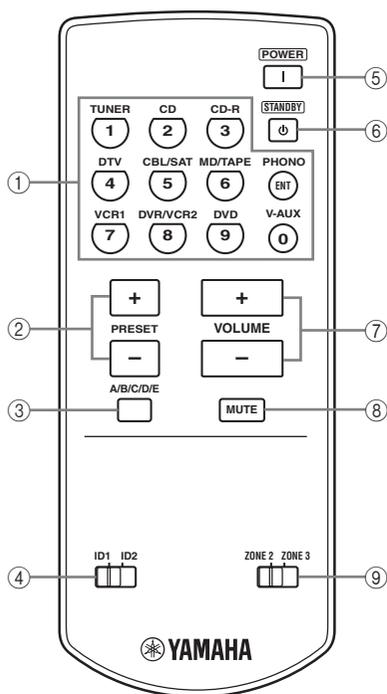
Cette touche commande la recherche d'une station diffusant le type d'émission choisi grâce au mode PTY SEEK (voir page 53).

EON

Cette touche permet de sélectionner un type d'émission (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORTS) et l'accord automatique (voir page 54).

Boîtier de télécommande de la Zone 2/Zone 3

Cette section traite du rôle des touches de la Zone 2/Zone 3 que porte le boîtier de télécommande de la Zone 2 ou de la Zone 3 de cet appareil.



(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

① Touches de sélection d'entrée

Ces touches permettent de sélectionner le choix de la source d'entrée souhaitable de la Zone 2 ou de la Zone 3 et de changer la zone de commande.

② PRESET +/-

Sélectionne le numéro de station présélectionnée (1 à 8) lorsque TUNER est sélectionné comme source d'entrée ou la Zone 2 ou la Zone 3.

③ A/B/C/D/E

Sélectionne le numéro de station présélectionnée (A à E) lorsque TUNER est sélectionné comme source d'entrée ou la Zone 2 ou la Zone 3.

④ Sélecteur ID1/ID2

Commute l'ID de la télécommande entre ID1 et ID2 (voir page 88).

⑤ POWER

Met en service la Zone 2 ou la Zone 3.

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF sur la face avant, est en position ON.

⑥ STANDBY

Met Zone 2 ou Zone 3 en veille.

Remarque

Cette touche n'agit que lorsque MASTER ON/OFF sur la face avant, est en position ON.

⑦ VOLUME +/-

Ces touches augmentent ou diminuent le niveau sonore de la Zone 2 ou de la Zone 3.

⑧ MUTE

Cette touche coupe les sons de la Zone 2 ou Zone 3. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial.

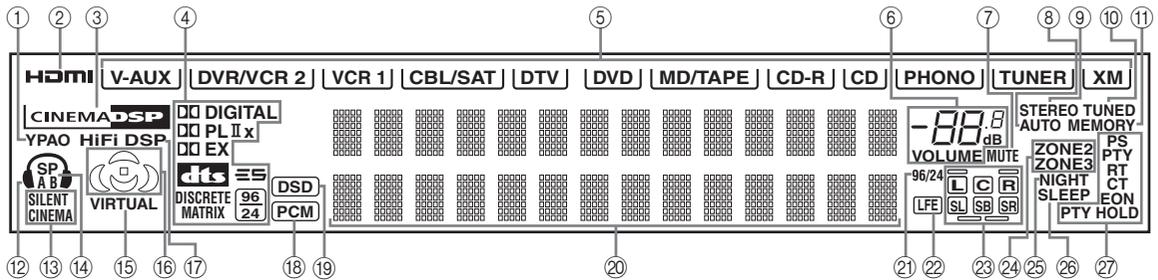
⑨ Sélecteur ZONE 2/ZONE 3

Cette touche sélectionne le mode de fonctionnement de la Zone 2 et de la Zone 3.

Afficheur de la face avant

Remarque

Le témoin XM n'est disponible que sur le modèle pour les États-Unis.



(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

① Témoin YPAO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'opération AUTO SETUP est en cours et lorsque les réglages des enceintes AUTO SETUP sont utilisés sans aucune modification.

② Témoin HDMI

Ce témoin s'éclaire lorsque des appareils HDMI sont associés aux prises HDMI IN 1 et HDMI IN 2 et qu'ils sont reconnus par cet appareil (voir page 76). Ce témoin s'éteint lorsqu'aucun appareil HDMI n'est associé aux prises HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ou lorsqu'aucun appareil HDMI n'est reconnu par cet appareil bien qu'il soit associé aux prises HDMI IN (voir page 76). Voir page 101 pour de plus amples détails.

③ Témoin CINEMA DSP

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez un champ sonore CINEMA DSP.

④ Témoins des décodeurs

Lorsque l'un des décodeurs de l'appareil est en fonctionnement, le témoin correspondant s'éclaire.

⑤ Témoins des sources

Ce témoin s'éclaire lorsque la source d'entrée correspondante est sélectionnée.

⑥ Indicateur de niveau sonore VOLUME

Le niveau sonore s'affiche ici.

⑦ Témoin MUTE

Clignote lorsque la fonction MUTE est activée.

⑧ Témoin AUTO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est réglé pour la syntonisation automatique.

⑨ Témoin STEREO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil reçoit un signal stéréophonique FM puissant alors que le témoin AUTO est éclairé.

⑩ Témoin TUNED

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est accordé sur une station.

⑪ Témoin MEMORY

Clignote pour montrer que la station peut être enregistrée.

⑫ Témoin du casque

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché.

⑬ Témoin SILENT CINEMA

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché et qu'une correction de champ sonore est sélectionnée (voir page 38).

⑭ Témoins SP A B

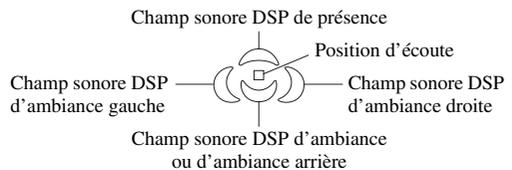
Ces témoins s'éclairent en fonction du jeu d'enceintes avant choisi. Les deux témoins s'éclairent si les deux jeux d'enceintes avant sont choisis, ou associés par double câblage.

⑮ Témoin VIRTUAL

Ce témoin s'éclaire lorsque la correction Virtual CINEMA DSP est active (voir page 43).

⑯ Témoins de champ sonore

Le témoin correspondant à la correction DSP de champ sonore active, s'éclaire.



⑰ Témoin HiFi DSP

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez un champ sonore HiFi DSP.

⑱ Témoin PCM

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil restitue un signal audionumérique PCM (modulation par impulsions et codage).

⑲ Témoin DSD

S'allume lorsque cet appareil reproduit des signaux audionumériques DSD (signaux numériques directs).

⑳ Afficheur multifonction

Il fournit le nom de la correction de champ sonore utilisée et d'autres informations relatives aux réglages et modifications.

②① **Témoin 96/24**

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil reçoit un signal DTS 96/24.

②② **Témoin LFE**

Ce témoin s'éclaire lorsque le signal d'entrée contient des éléments correctifs LFE.

②③ **Témoins d'enceinte et de voie d'entrée**

Témoins des voies d'entrée

Ces témoins indiquent quelles voies sont présentes dans le signal d'entrée.



Témoins de l'enceinte de présence et de l'enceinte arrière d'ambiance

Ces témoins s'éclairent en fonction du nombre de jeux d'enceintes de présence et d'ambiance arrière pour PRESENCE SP (voir page 72) et SB L/R SP (voir page 72) dans MANUAL SETUP lorsque TEST TONE dans MANUAL SETUP est réglé sur ON (voir page 74).



Vous pouvez procéder automatiquement aux réglages des enceintes de présence et d'ambiance arrière en exécutant AUTO SETUP (voir page 32) ou manuellement en effectuant les réglages pour PRESENCE SP (voir page 72) et SB L/R SP (voir page 72) dans MANUAL SETUP.

②④ **Témoins ZONE 2/ZONE 3**

Ce témoin s'éclaire lorsque Zone 2 ou Zone 3 fonctionne.

②⑤ **Témoin NIGHT**

Ce témoin s'éclaire lorsque vous avez sélectionné le mode d'écoute tardive.

②⑥ **Témoin SLEEP**

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active.

②⑦ **Indicateur du système de diffusion de données radio**

(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Le ou les noms des données du système de diffusion de données radio diffusées par la station du système de diffusion de données radio actuellement reçue s'allument.

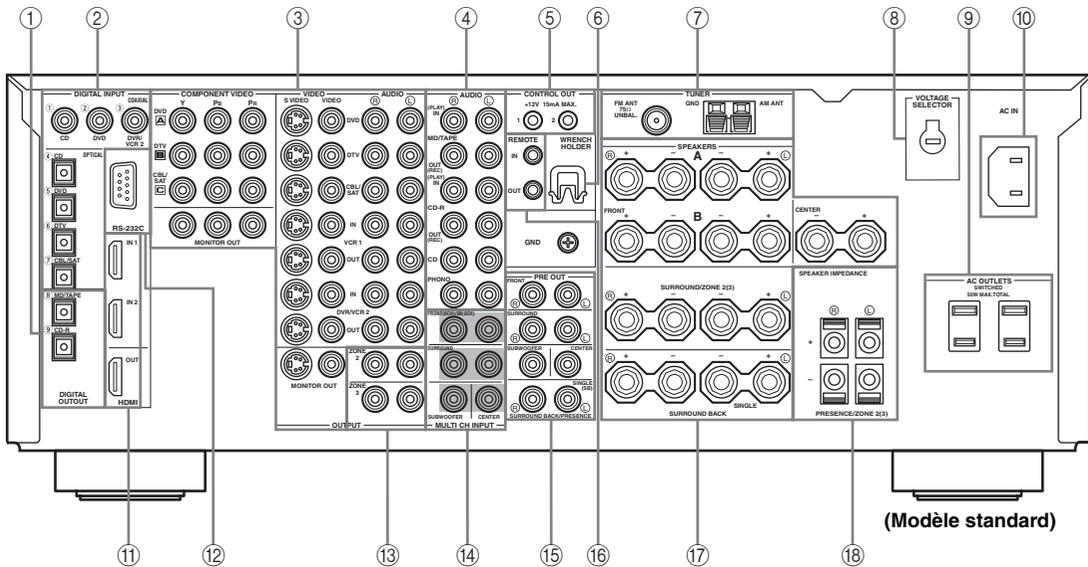
EON

S'allume lorsqu'une station du système de diffusion de données radio diffusant des données EON est reçue.

PTY HOLD

S'éclaire pendant la recherche de stations en mode PTY SEEK.

Panneau arrière



(Modèle standard)

① **Prises DIGITAL OUTPUT**

Voir pages 24, 25 et 27 pour ce qui concerne les raccordements.

② **Prises DIGITAL INPUT**

Voir pages 24, 25 et 27 pour le détail.

③ **Prises pour les appareils vidéo**

Voir pages 24 et 25 pour ce qui concerne les raccordements.

④ **Prises pour les appareils audio**

Voir pages 24, 25 et 27 pour ce qui concerne les raccordements.

⑤ **Prises CONTROL OUT**

Ces prises sont utilisées en usine seulement pour les contrôles.

⑥ **WRENCH HOLDER**

Suspendez ici la clé des bornes d'enceinte lorsque vous ne l'utilisez pas (voir page 16).

⑦ **Bornes d'antenne**

Voir page 29 pour ce qui concerne les raccordements.

⑧ **VOLTAGE SELECTOR**
(Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)

Voir page 30 pour obtenir des informations détaillées.

⑨ **AC OUTLETS**

Utilisez cette prise pour alimenter d'autres appareils audiovisuels (voir page 30).

⑩ **AC IN**

Utilisez cette prise pour le branchement du cordon d'alimentation (voir page 30).

⑪ **Connecteurs HDMI IN/OUT**

Voir page 101 pour ce qui concerne les raccordements.

⑫ **Prise RS-232C**

Cette prise est utilisée en usine seulement pour les contrôles. Consultez le revendeur pour de plus amples détails.

⑬ **Prises ZONE 2/ZONE 3 OUTPUT**

Voir page 97 pour de plus amples détails.

⑭ **Prises MULTI CH INPUT**

Voir page 26 pour ce qui concerne les raccordements.

⑮ **Prises PRE OUT**

Voir page 28 pour ce qui concerne les raccordements.

⑯ **Prises REMOTE IN/OUT**

Voir page 97 pour de plus amples détails.

⑰ **Bornes d'enceinte**

Voir page 15 pour ce qui concerne les raccordements.

⑱ **PRESENCE/ZONE 2(3) bornes d'enceinte**

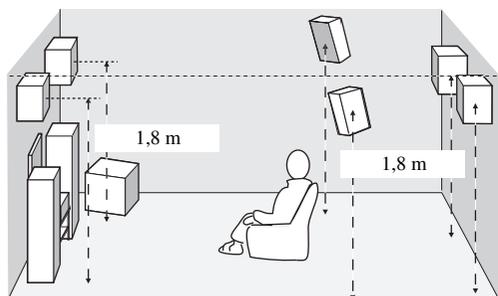
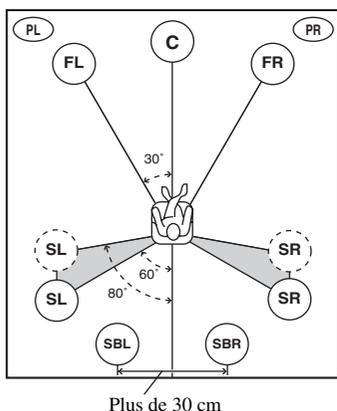
Voir page 17 pour ce qui concerne les raccordements.

RACCORDEMENTS

Avant le raccordement des enceintes

La disposition d'enceintes suivante montre le réglage d'enceintes ITU-R* standard. Vous pouvez l'utiliser pour bénéficier du CINEMA DSP, de sources musicales multivoies et du THX.

* ITU-R est le Secteur de Communication Radio de l'ITU (Union des télécommunications internationales).



Enceintes avant (FR et FL)

Les enceintes avant sont utilisées comme source sonore principale ainsi que pour la restitution des effets sonores. Placez ces enceintes à égale distance de la position d'écoute idéale. La distance d'une enceinte au moniteur vidéo doit être la même à droite comme à gauche.

Enceinte centrale (C)

L'enceinte centrale restitue les sons qui sont appliqués à la voie centrale (dialogues, voix, etc.). Si, pour certaines raisons, vous ne pouvez pas utiliser d'enceinte centrale, cela ne présentera pas d'inconvénient majeur. Bien entendu, les meilleurs résultats seront obtenus avec une chaîne complète. Placez la face avant de l'enceinte centrale dans le même plan que la face avant du moniteur vidéo. Positionnez l'enceinte centrale entre les enceintes avant, aussi près que possible du moniteur, par exemple au-dessus, ou au-dessous, de lui.

Enceintes d'ambiance (SR et SL)

Les enceintes d'ambiance restituent les effets sonores et les corrections d'ambiance. Installez ces enceintes derrière votre position d'écoute, orientées légèrement vers l'intérieur, à environ 1,8 m au-dessus du sol.

Enceintes arrière d'ambiance (SBR et SBL)

Les enceintes arrière d'ambiance ajoutent leur effet aux enceintes d'ambiance et apportent une amélioration dans le rendu des transitions sonores avant-arrière. Positionnez ces enceintes directement derrière la position d'écoute et à la même hauteur que les enceintes d'ambiance. Elles doivent être éloignées l'une de l'autre d'au moins 30 cm. Le mieux serait qu'il y ait entre elles le même écart qu'entre les enceintes avant.

Caisson de graves

L'emploi d'un caisson de graves, comme le YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System, renforce non seulement de manière efficace les basses fréquences d'une ou de plusieurs voies, mais aussi reproduit fidèlement la voie LFE (effet de basses fréquences) que contiennent les logiciels Dolby Digital et DTS. La position du caisson de graves n'est pas critique parce que les sons graves ne sont pas directionnels. Toutefois, il est souhaitable que cette enceinte soit proche des enceintes avant. Orientez-la légèrement vers le centre de la pièce pour réduire les réflexions sur les murs.

Enceintes de présence (PR et PL)

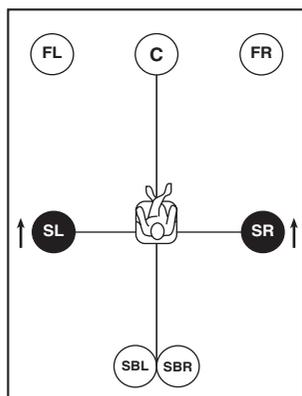
Les enceintes de présence complètent les sons produits par les enceintes avant et ajoutent les effets d'ambiance provenant de CINEMA DSP (voir page 57). Parmi ces effets il faut mentionner les sonorités que les metteurs en scène veulent situer derrière l'écran pour créer une atmosphère plus théâtrale. Installez ces enceintes à l'avant de la pièce à environ 0,5 – 1 m de part et d'autre des enceintes avant, en les orientant légèrement vers l'intérieur, à environ 1,8 m au-dessus du sol.

Remarque

Les enceintes arrière d'ambiance et les enceintes de présence ne peuvent pas émettre des sons en même temps. Vous pouvez choisir le jeu d'enceintes prioritaire en utilisant le paramètre PRIORITY dans MANUAL SETUP (voir page 72).

■ Disposition des enceintes dipôles

Des enceintes dipôles ou des enceintes à rayonnement direct peuvent être utilisées pour restituer l'ambiance THX. Si vous optez pour des enceintes dipôles, veillez à ce que les enceintes d'ambiance et les enceintes arrière d'ambiance soient placées comme le montre l'illustration ci-dessous.



● : Enceinte dipôle

↑ : Sens de la phase de l'enceinte dipôle

Raccordements des enceintes

Assurez-vous que la voie gauche (L), la voie droite (R) et les pôles "+" (rouge) et "-" (noir) sont convenablement reliés. Si le raccordement est erroné, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves.

AVERTISSEMENT

- Si vous utilisez ces enceintes dont l'impédance est égale à 6 Ohms, veillez à régler cet appareil pour 6 Ohms avant de le mettre en service (voir page 31). Si les enceintes ont une impédance de 8 Ohms, n'apportez aucune modification à la valeur initiale de l'impédance des enceintes telle que connue de cet appareil.
- Avant de raccorder les enceintes, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil est débranchée au niveau de la prise secteur.
- Faites en sorte que la partie dénudée d'un conducteur du câble d'enceinte ne puisse pas venir en contact avec la partie dénudée de l'autre conducteur, ni avec une pièce métallique de cet appareil. Ce contact pourrait endommager l'appareil ou les enceintes.
- Utilisez des enceintes à blindage magnétique. Si malgré cela, vous constatez un brouillage du moniteur, éloignez les enceintes.

Remarque

Un câble d'enceinte comporte deux conducteurs isolés placés côte à côte. Un des conducteurs a une couleur ou un marquage (ruban, rainure, dentelure) qui le distingue de l'autre. Reliez le conducteur repéré (rainure, etc.) à la borne "+" (rouge) de cet appareil et de l'enceinte. Reliez l'autre conducteur (non repéré) aux bornes "-" (noires).

■ Raccordement aux prises d'enceintes

Prises FRONT

Reliez un ou deux jeux d'enceintes à ces prises. Si vous ne disposez que d'un jeu d'enceintes, vous pouvez indifféremment le relier aux prises FRONT A ou B.

Remarque

Le modèle destiné au Canada ne peut pas fournir simultanément des signaux à destination de deux jeux d'enceintes.

Prises CENTER

Ces prises sont destinées à l'enceinte centrale.

Prises SURROUND ZONE 2(3)

Ces prises sont destinées aux enceintes d'ambiance.

Prise SUBWOOFER

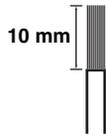
Cette prise est destinée à un caisson de graves actif tel que YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System.

Prises SURROUND BACK

Ces prises sont destinées aux enceintes arrière d'ambiance.

Si votre installation ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, vous devez la relier aux bornes de gauche (L).

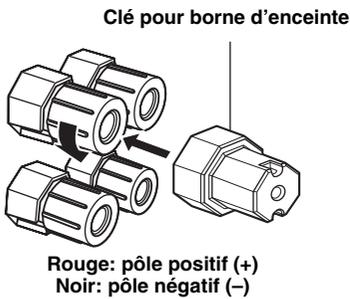
- 1** Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte.



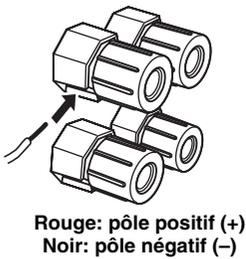
- 2** Torsadez les brins de la partie dénudée pour éviter les courts-circuits.



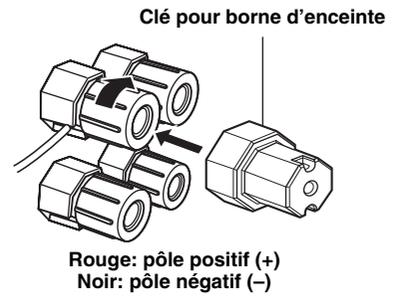
- 3** Desserrez la borne à l'aide de la clé pour borne d'enceinte.



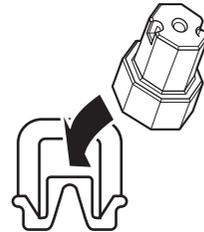
- 4** Introduisez l'extrémité dénudée dans le perçage de la borne.



- 5** Serrez la borne pour assurer le maintien du conducteur en utilisant la clé pour borne d'enceinte.



- 6** Accrochez la clé pour borne d'enceinte au WRENCH HOLDER sur le panneau arrière de cet appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.



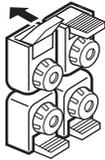
Prises PRESENCE/ZONE 2(3)

Ces prises sont destinées aux enceintes de présence.

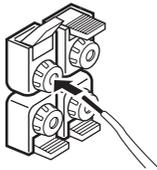
Remarque

Vous avez également la possibilité d'utiliser ces prises pour le raccordement des enceintes de la Zone 2 (voir page 98).

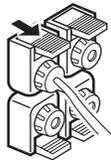
1 Ouvrez la languette.



2 Introduisez l'extrémité dénudée dans le perçage de la borne.



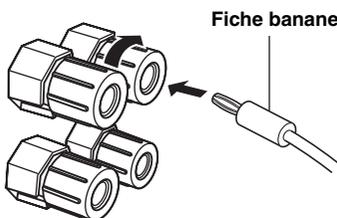
3 Refermez la languette pour assurer le maintien du conducteur.



■ Raccordement de la fiche banane

(Sauf les modèles pour l'Asie ou l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

Tout d'abord, serrez la borne puis introduisez la fiche banane dans le perçage de la borne qui convient.



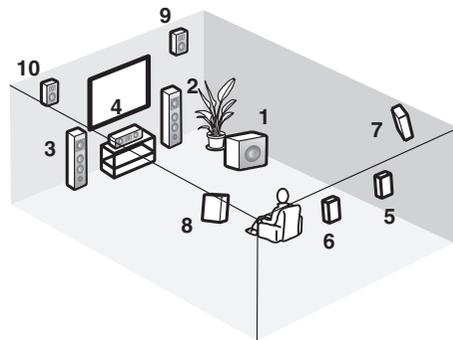
(Sauf les modèles pour l'Asie ou l'Europe, y compris le Royaume-Uni)



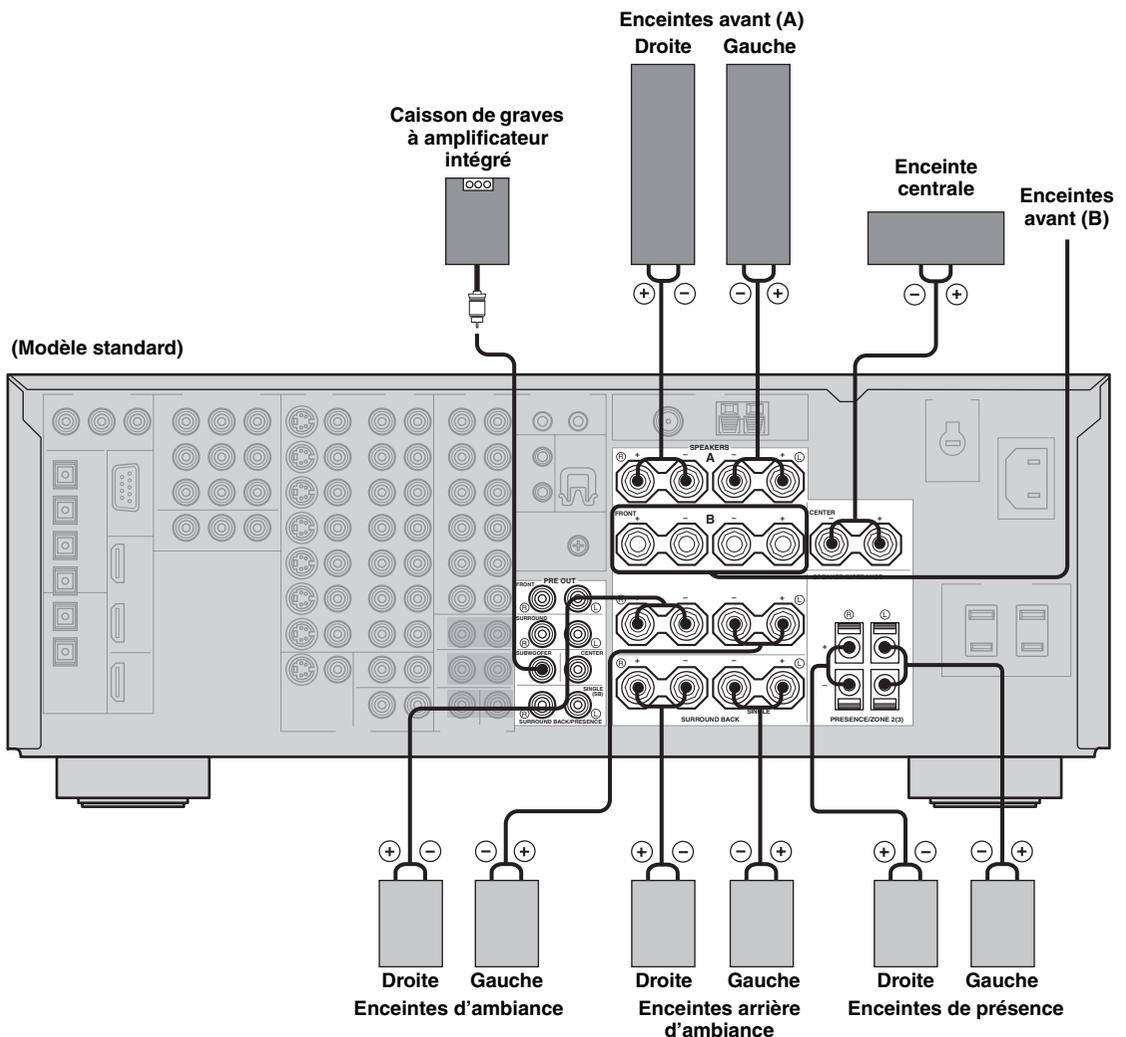
Vous pouvez également utiliser une fiche banane pour les bornes PRESENCE/ZONE 2(3). Ouvrez la languette puis introduisez une fiche banane dans le perçage de chaque borne. Dans le cas où vous utilisez une fiche banane, n'essayez pas de refermer la languette.

■ Disposition des enceintes

Reportez-vous à l'illustration suivante pour savoir où placer chaque enceinte dans la pièce d'écoute.



- 1 Caisson de graves
- 2 Enceinte avant droite
- 3 Enceinte avant gauche
- 4 Enceinte centrale
- 5 Enceinte arrière droite d'ambiance
- 6 Enceinte arrière gauche d'ambiance
- 7 Enceinte d'ambiance droite
- 8 Enceinte d'ambiance gauche
- 9 Enceinte droite de présence
- 10 Enceinte gauche de présence



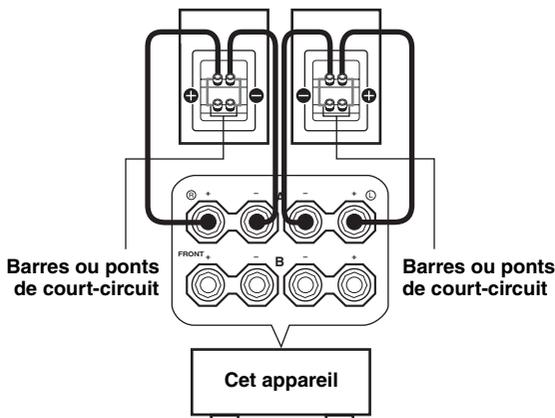
- Vous pouvez raccorder des enceintes arrière d'ambiance et des enceintes de présence à cet appareil, mais elles ne fourniront pas de son simultanément. Vous pouvez choisir le jeu d'enceintes prioritaire en utilisant le paramètre PRIORITY dans MANUAL SETUP (voir page 72).
- Les enceintes arrière d'ambiance émettent les signaux de la voie arrière d'ambiance qui fait partie des gravures Dolby Digital EX et DTS-ES et ne sont actives que si le décodeur Dolby Digital EX, DTS-ES, Dolby Pro Logic IIX, THX Select2, THX Music, THX Games ou THX Surround EX est en service.
- Les enceintes de présence émettent les signaux d'effets d'ambiance créés par les champs sonores DSP. Ces champs sonores ne jouent aucun rôle si d'autres champs sonores ont été sélectionnés.

Utilisation de raccords double câblage et bi-AMP

Certaines enceintes disponibles dans le commerce présentent des cordons de raccordement autorisant le double câblage ou la bi-amplification afin d'améliorer les performances du jeu d'enceintes. Cet appareil permet le raccordement double câblage et bi-AMP d'un jeu d'enceintes. Vérifiez que vos enceintes prennent en charge le double câblage ou la bi-amplification. Au moment de la livraison de ces enceintes, vous remarquerez les barres ou les ponts de court-circuit plaqués or, l'un reliant les deux bornes d'entrée rouges et l'autre reliant les deux bornes d'entrée noires. Retirez uniquement ces barres ou ponts de court-circuit si vous prévoyez de raccorder vos enceintes par double câblage ou bi-AMP.

■ Raccordement classique

Si vous souhaitez raccorder vos enceintes comme des haut-parleurs traditionnels en utilisant la méthode de raccordement classique, raccordez vos enceintes en utilisant les cordons de liaisons aux enceintes gauche et droite habituels et ignorez le deuxième jeu de bornes.

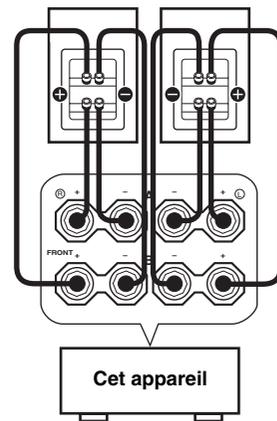


■ Double câblage

Le double câblage sépare le haut-parleur de graves de la section combinée haut-parleur médial et haut-parleur d'aigus. Une enceinte compatible double câblage dispose de quatre bornes couplées. Ces deux jeux de bornes permettent à l'enceinte de se diviser en deux sections indépendantes. La division raccorde les haut-parleurs en fréquence moyenne et élevée à un jeu de bornes et le haut-parleur en basse fréquence à l'autre paire.

Remarques

- Retirez les barres ou ponts de court-circuit pour séparer les répartiteurs LPF (filtre passe bas) et HPF (filtre passe haut).
- Pour faire usage du double câblage, appuyez sur SPEAKERS A sur le panneau avant de sorte que SP A s'éclaire dans l'afficheur.

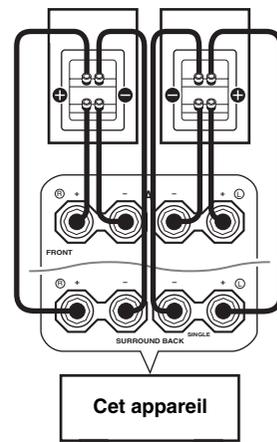


■ Raccordement bi-AMP

Le raccordement bi-AMP utilise deux amplificateurs pour les deux enceintes. Un amplificateur est raccordé à la partie haut-parleur de graves et l'autre est relié à la section combinée haut-parleur médial et haut-parleur d'aigus. Cette organisation permet à chaque amplificateur de fonctionner sur une plage de fréquences limitée. La plage limitée permet un fonctionnement plus simple de chaque amplificateur, en réduisant les risques d'effets sur le son. Le répartiteur interne de l'enceinte est composé d'un LPF (filtre passe bas) et d'un HPF (filtre passe haut). Comme son nom l'indique, le répartiteur LPF transmet les fréquences au-dessous d'une coupure et rejette les fréquences au-dessus de la fréquence de coupure. De la même manière le répartiteur HPF transmet les fréquences au-dessus d'une coupure.

Remarques

- Retirez les barres ou ponts de court-circuit pour séparer les répartiteurs LPF (filtre passe bas) et HPF (filtre passe haut).
- Pour activer les raccords bi-AMP, réglez BI-AMP sur ON dans ADVANCED SETUP (voir page 84).
- Pour effectuer les raccords bi-AMP, utilisez les bornes FRONT et SURROUND BACK de la façon indiquée ci-dessous.



Informations sur les câbles et les prises utilisés pour les raccordements

AVERTISSEMENT

Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur aussi longtemps que tous les raccordements ne sont pas terminés.

■ Repérage des câbles

Pour les signaux analogiques

câbles analogiques de voie gauche



câbles analogiques de voie droite



Pour les signaux numériques

câbles optiques



câbles coaxiaux



Pour les signaux vidéo

câbles vidéo



câbles S-vidéo



Pour les signaux HDMI



■ Prises analogiques

Vous pouvez appliquer sur cet appareil des signaux analogiques provenant d'un appareil audio, en le reliant aux prises analogiques au moyen de câbles pourvus de fiches Cinch. Les fiches rouges doivent être branchées sur les prises de droite et les fiches noires sur les prises de gauche.

■ Prises numériques

Cet appareil est équipé de prises numériques, ce qui lui permet de recevoir directement les signaux transmis par les câbles coaxiaux ou les câbles à fibres optiques. Vous pouvez utiliser ces prises pour appliquer à l'appareil les trains binaires PCM, Dolby Digital et DTS. Lorsque vous raccordez des appareils aux prises COAXIAL et OPTICAL, la priorité est donnée aux signaux transmis par la prise COAXIAL. Toutes les prises d'entrée numériques sont compatibles avec les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est égale à 96 kHz.

Remarque

Cet appareil traite indépendamment les signaux numériques et les signaux analogiques. Cependant les signaux audio transmis aux prises analogiques ne ressortent que par les prises analogiques OUT (REC). De même les signaux audio transmis aux prises numériques (OPTICAL ou COAXIAL) ne ressortent que par les prises DIGITAL OUTPUT.

■ Prises audio

L'appareil dispose de quatre types de prises audio (audio analogique, coaxiale pour signaux audionumériques, optique pour signaux audionumériques et HDMI). Les raccordements à effectuer dépendent des prises audio disponibles sur vos autres appareils.



Prises AUDIO

Cette prise est destinée aux signaux audio analogiques.

Prises DIGITAL AUDIO (COAXIAL)

Cette prise est destinée aux signaux audionumériques transmis via un câble numérique coaxial.

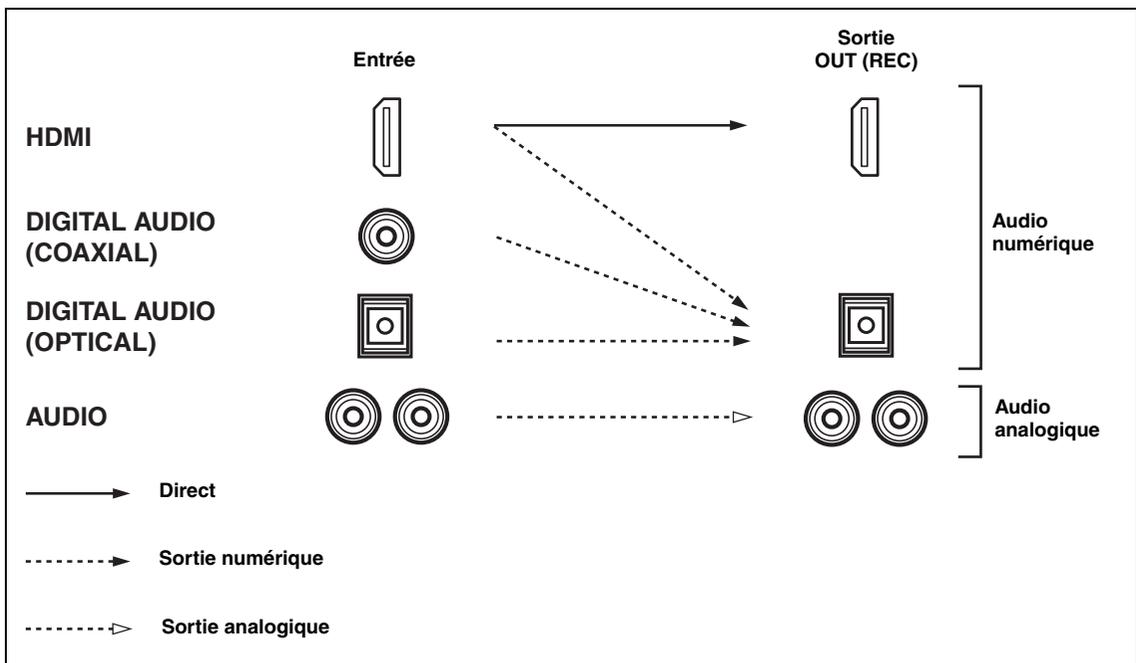
Prises DIGITAL AUDIO (OPTICAL)

Cette prise est destinée aux signaux audionumériques transmis via un câble numérique optique.

Prises HDMI

Pour les signaux audionumériques HDMI.

■ Sens des signaux audio pour OUT (REC)

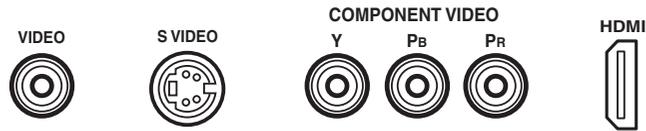


Remarques

- Les signaux audio transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ressortent uniquement par les prises DIGITAL OUTPUT et non par les prises analogiques OUT (REC).
- Les signaux d'entrée 2 voies ainsi que multivoies PCM, Dolby Digital et DTS transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 peuvent ressortir à la prise HDMI OUT uniquement lorsque HDMI SET est réglé sur OTHER (voir page 75).
- Les signaux 2 voies PCM, Dolby Digital et DTS à l'exception des signaux PCM multivoies transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 peuvent ressortir aux prises DIGITAL AUDIO (OPTICAL).
- Les signaux PCM à 2 voies protégés contre la copie de plus de 48 kHz/16 bits transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ne ressortent pas aux prises DIGITAL AUDIO (OPTICAL).

■ Prises vidéo

Cet appareil dispose de quatre types de prises vidéo (composite, pour appareil vidéo, S-vidéo et HDMI). Les raccordements à effectuer dépendent des prises d'entrée disponibles sur le moniteur. Lorsque V CONV. est réglé sur ON (voir page 78), les signaux vidéo analogiques transmis aux prises VIDEO, S VIDEO et COMPONENT VIDEO peuvent être ressortis aux prises VIDEO, S VIDEO et COMPONENT VIDEO de façon interchangeable. En outre, lorsque V CONV. est réglé sur ON (voir page 78) et HDMI I/P est réglé sur ON (voir page 79), les signaux vidéo analogiques transmis aux prises VIDEO, S VIDEO et COMPONENT VIDEO peuvent être convertis numériquement et ressortis à la prise HDMI OUT.



Prises VIDEO

Cette prise est destinée aux signaux vidéo composites.

Prises S VIDEO

Pour les signaux S-vidéo, séparés en signaux de luminance (Y) et signaux de couleur (C), qui permettent d'obtenir une meilleure restitution des couleurs.

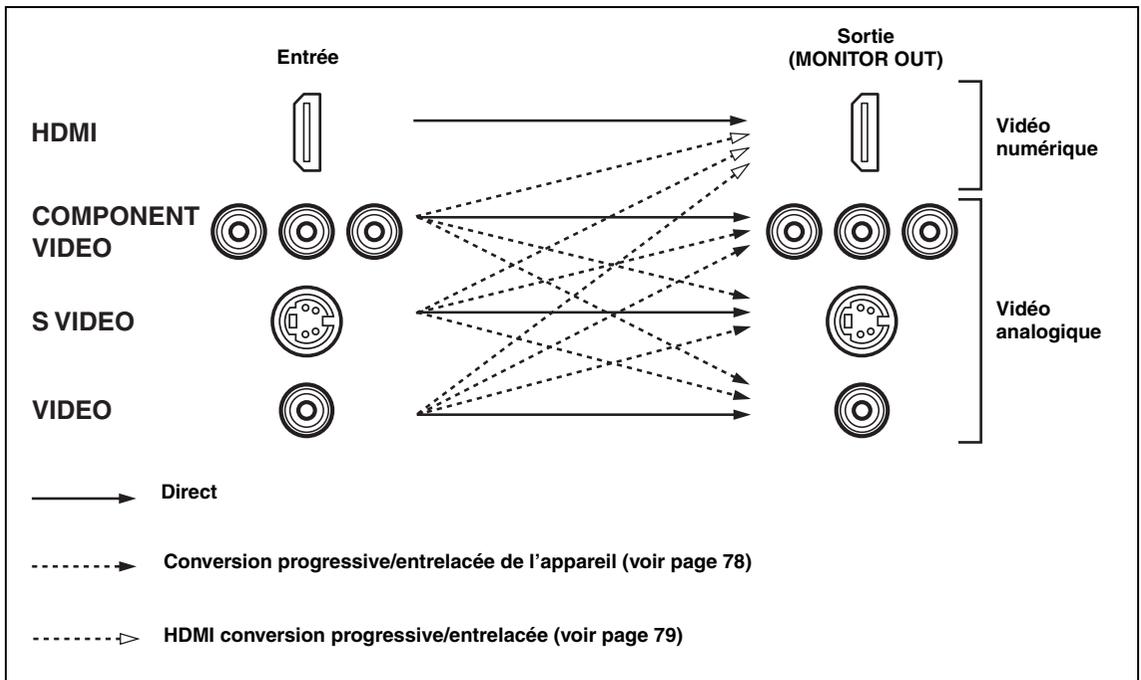
Prises COMPONENT VIDEO

Ces prises sont destinées aux composantes vidéo, c'est-à-dire à la luminance (Y) et aux différences de couleur (Pb, Pr); la meilleure reproduction de l'image est obtenue dans ce cas.

Prises HDMI

Pour les signaux vidéo numériques HDMI.

■ Trajet du signal vidéo pour MONITOR OUT



Remarques

- Les signaux vidéo analogiques transmis aux prises COMPONENT VIDEO peuvent être désentrelacés de 576i à 576p. Réglez CMPNT I/P sur ON dans MANUAL SETUP pour activer cette fonction (voir page 78).
- Les signaux vidéo analogiques transmis aux prises COMPONENT VIDEO et ressortis aux prises S VIDEO ou VIDEO ne peuvent pas être convertis en 576p/1080i/720p.
- Lorsque les signaux vidéo analogiques sont transmis aux prises COMPONENT VIDEO, S VIDEO et VIDEO, l'ordre de priorité des signaux d'entrée est comme suit où les signaux vidéo analogiques transmis aux prises COMPONENT VIDEO ont priorité sur les autres.
 1. COMPONENT VIDEO
 2. S VIDEO
 3. VIDEO
- La conversion progressive/entrelacée (voir page 78) et la conversion progressive/entrelacée HDMI de l'appareil (voir page 79) ne sont disponibles que lorsque V CONV. est réglé sur ON (voir page 78).

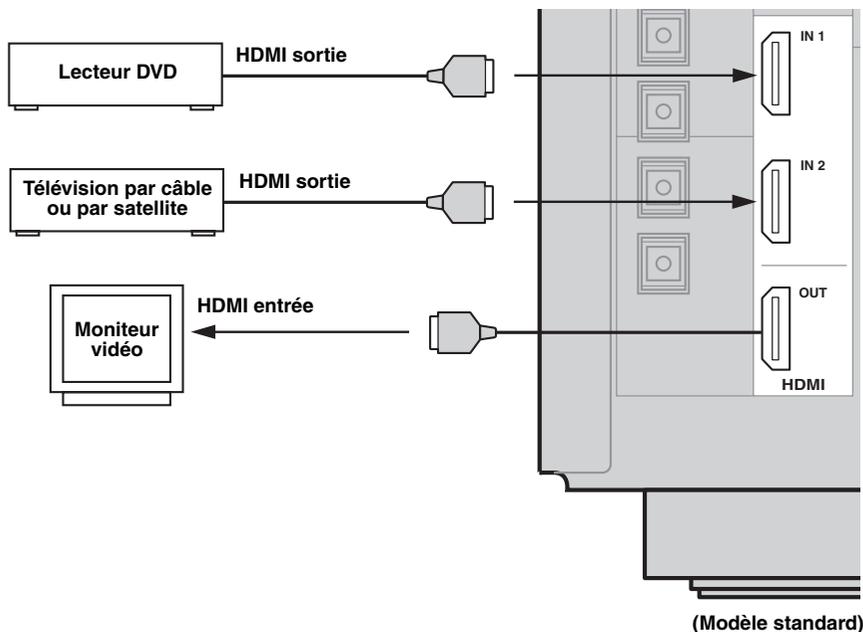
Raccordement des appareils HDMI

Cet appareil a des prises HDMI IN 1 et HDMI IN 2 pour des entrées vidéo et audio numériques ainsi qu'une prise HDMI OUT pour des sorties audio et vidéo numériques. Raccordez la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil à la prise HDMI OUT d'autres appareils HDMI (comme un lecteur DVD). Raccordez la prise HDMI OUT de cet appareil à la prise HDMI IN d'autres appareils HDMI (comme un téléviseur et projecteur).

Les signaux vidéo et audio transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 sélectionnés via le menu HDMI IN dans I/O ASSIGNMENT (voir page 76) ou le sélecteur INPUT sur la face avant ressortent par la prise HDMI OUT de cet appareil. En outre, les signaux audio transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ressortent par les enceintes, le casque et les prises DIGITAL OUTPUT.

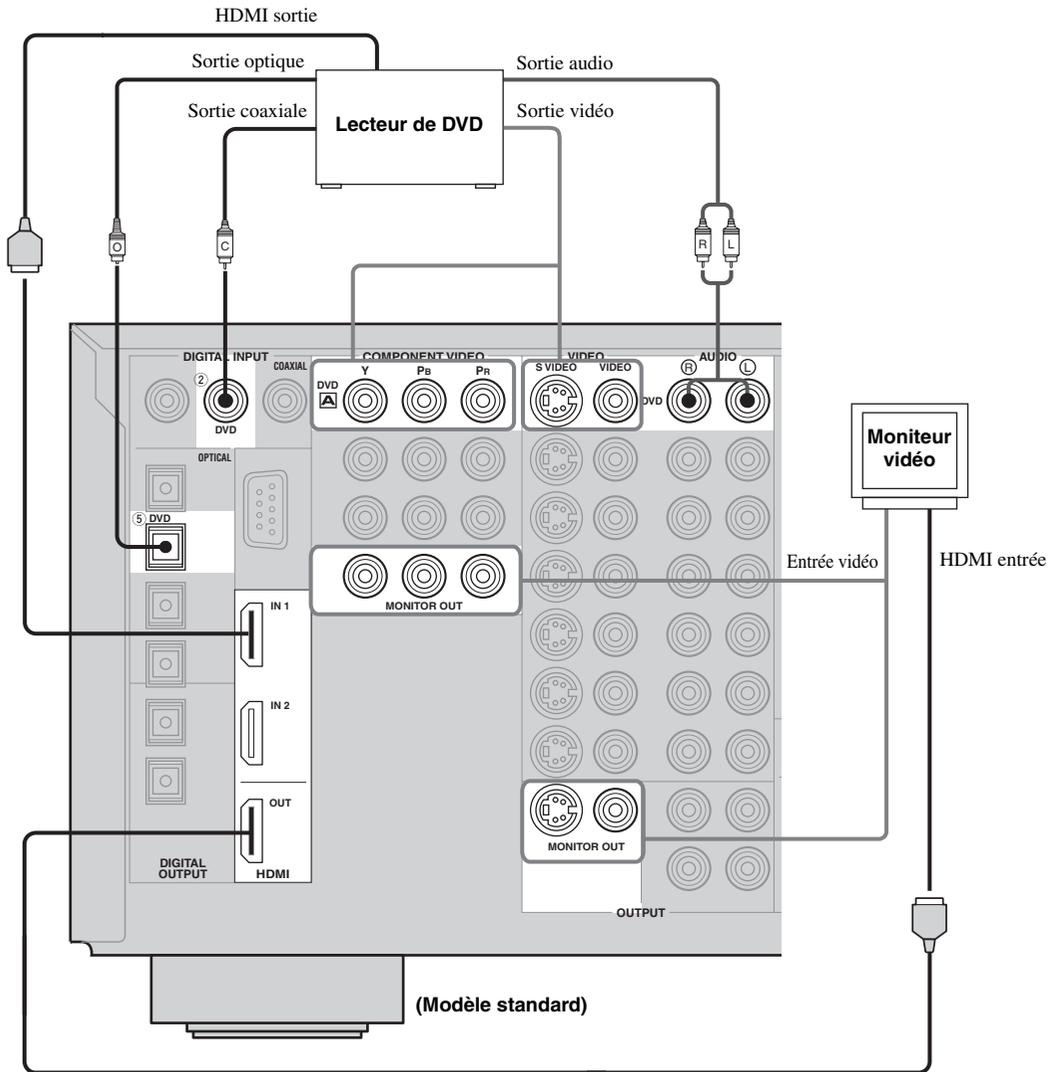
Remarques

- Nous conseillons d'utiliser un câble HDMI de moins de 5 mètres avec le logo HDMI imprimé dessus.
- Les signaux audio numériques transmis aux prises HDMI IN ne ressortent pas par les prises AUDIO OUT.
- Certains signaux audio peuvent ne pas ressortir aux prises DIGITAL OUTPUT selon le type de signal.
- Les signaux vidéo analogiques transmis aux prises vidéo de l'appareil, S-vidéo et vidéo composite peuvent être convertis numériquement pour une sortie à la prise HDMI OUT. Réglez HDMI I/P sur ON dans MANUAL SETUP pour activer cette fonction (voir page 79).
- Certains moniteurs vidéo raccordés à l'appareil via un raccordement DVI ne sont pas capables de reconnaître les signaux audio HDMI envoyés quand ils sont en mode veille. Dans ce cas, l'indicateur HDMI clignote de façon irrégulière et HDCP ERROR apparaît sur l'afficheur de la face avant comme si les moniteurs DVI ne prenaient pas en charge les normes de protection des droits de reproduction HDCP.



Raccordements des appareils vidéo

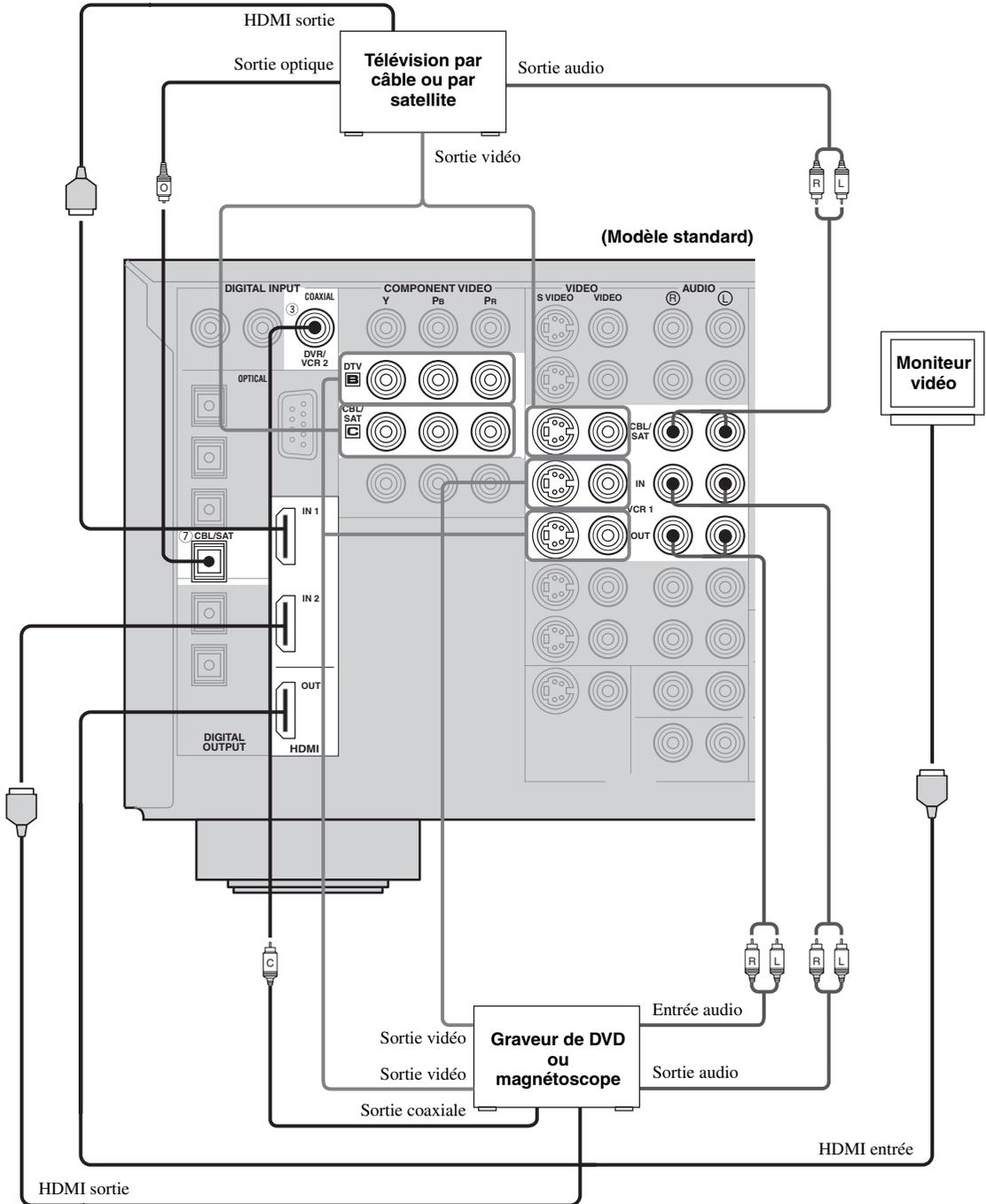
■ Raccordement d'un lecteur de DVD



Remarque

Vérifiez que les prises du lecteur DVD sont disponibles et sélectionnez un type de raccordement pour l'entrée/la sortie audio/vidéo. Toutefois, en cas de raccordement HDMI, vous pouvez effectuer les raccordements audio et vidéo à l'aide d'un seul câble HDMI.

■ Raccordement d'autres appareils vidéo



Remarque

Vérifiez que les prises des autres appareils vidéo sont disponibles et sélectionnez un type de raccordement pour l'entrée/la sortie audio/vidéo. Toutefois, en cas de raccordement HDMI, vous pouvez effectuer les raccordements audio et vidéo à l'aide d'un seul câble HDMI.

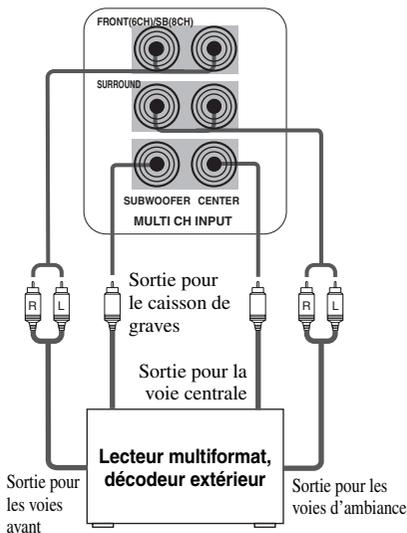
Raccordements aux prises MULTI CH INPUT

Cet appareil est équipé de 6 prises d'entrée complémentaires (FRONT gauche et droite, CENTER, SURROUND gauche et droite et SUBWOOFER); ces prises permettent le raccordement multivoie d'un lecteur multiformat, d'un décodeur extérieur, d'un processeur acoustique ou d'un préamplificateur.

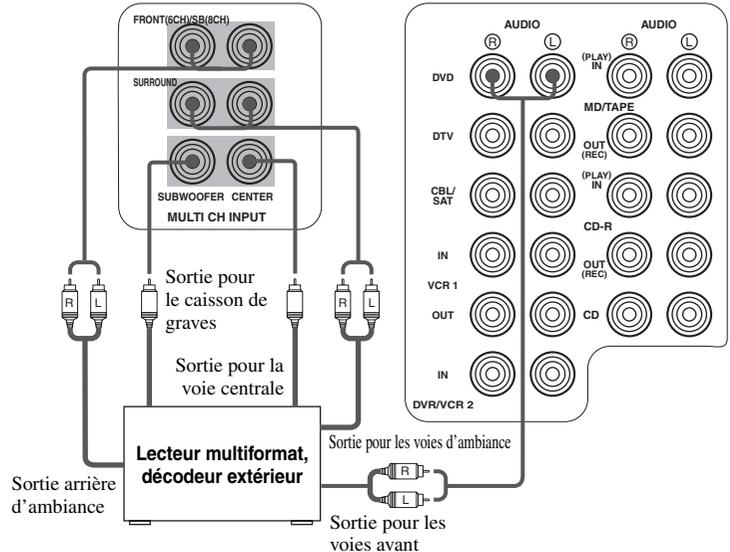
Si vous réglez INPUT CH sur 8ch dans MULTI CH SET (voir page 77), vous avez la possibilité d'utiliser les prises d'entrée attribuées à FRONT dans MULTI CH SET (voir page 77) et les prises MULTI CH INPUT pour accepter une source à 8 voies.

Reliez les prises de sortie du lecteur multiformat ou du décodeur extérieur aux prises MULTI CH INPUT. Veillez à ce que les sorties gauche et droite des voies avant et des voies d'ambiance correspondent bien aux entrées gauche et droite des mêmes voies.

Dans le cas d'une entrée à 6 voies



Dans le cas d'une entrée à 8 voies

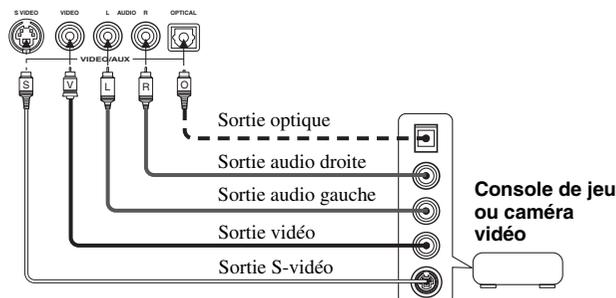


Remarques

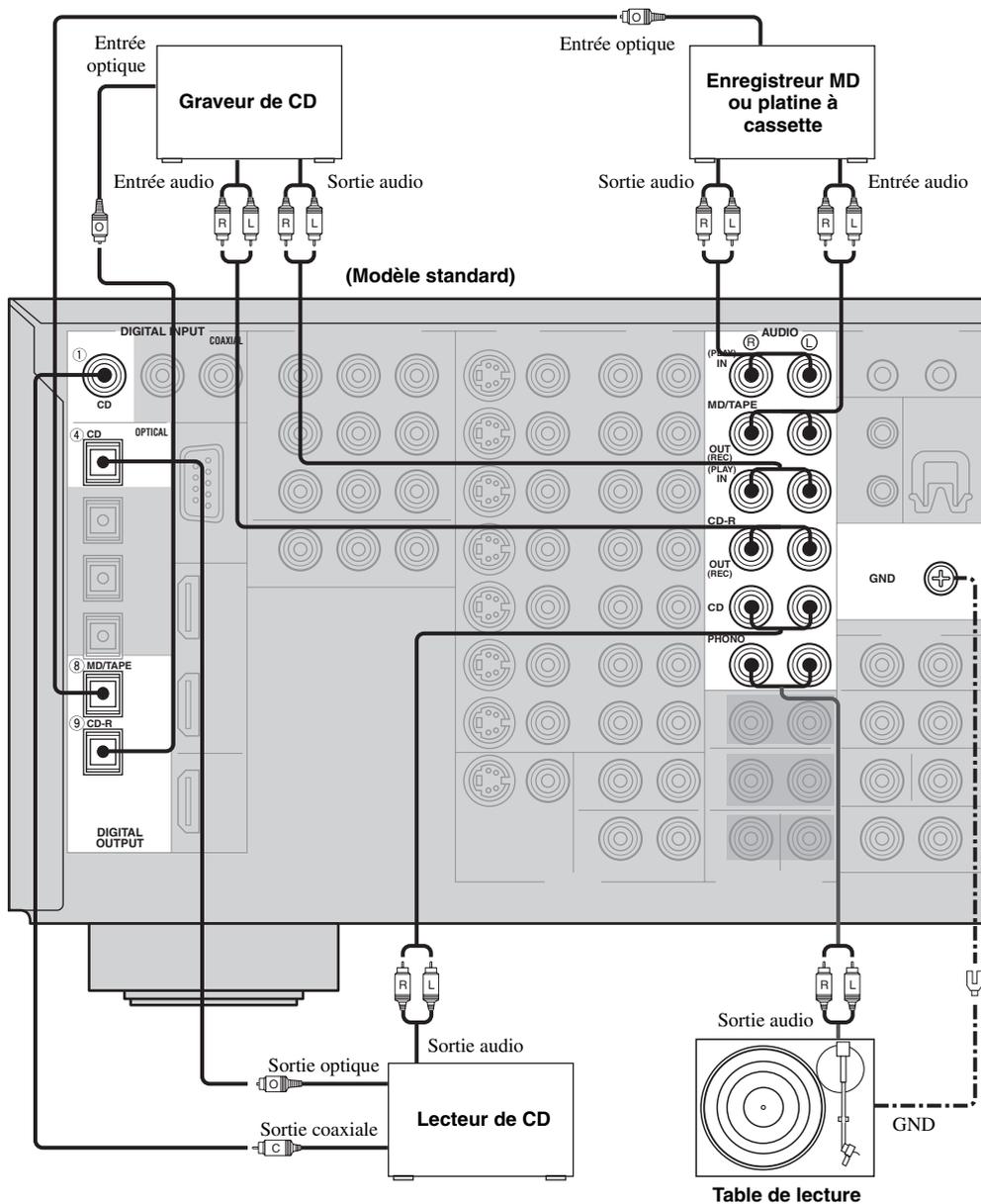
- Si vous sélectionnez l'entrée MULTI CH INPUT comme source, cet appareil met automatiquement hors service le processeur numérique de champ sonore, ce qui veut dire que vous ne pouvez plus choisir les corrections de champ sonore.
- Cet appareil ne redirige pas les signaux transmis aux prises MULTI CH INPUT pour pallier les enceintes manquantes. Nous vous conseillons de n'utiliser ce principe de raccordement que si la chaîne comporte les enceintes requises pour un ensemble à 5.1 voies.
- Si le casque est branché, seules les voies avant gauche et droite (L/R) sont disponibles.

Raccordement aux prises VIDEO AUX sur le panneau avant

Utilisez ces prises pour raccorder à cet appareil une quelconque source vidéo telle qu'une console de jeu ou une caméra vidéo.



Raccordements des appareils audio



Remarques

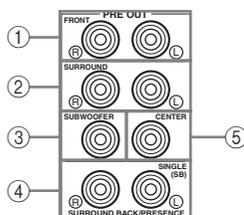
- Vérifiez que les prises des appareils audio sont disponibles et sélectionnez un type de raccordement pour l'entrée/la sortie audio/vidéo.
- Les prises PHONO sont destinées à recevoir la sortie d'une table de lecture dotée d'une cellule à aimant mobile (MM) ou à bobine mobile (MC). Si la table de lecture est pourvue d'une cellule bas niveau (cellule MC), insérez un transformateur-élévateur, ou un amplificateur pour cellule MC, entre la tête de lecture et ces prises.
- En principe, il est bon de relier la table de lecture à la borne GND de façon à réduire les bruits. Sachez toutefois que certaines tables de lecture donnent un niveau de bruit plus bas quand elles ne sont pas reliées à la borne GND.

■ Raccordement d'un amplificateur extérieur

Si vous désirez fournir plus de puissance aux enceintes, ou tout simplement utiliser un autre amplificateur, reliez-le aux prises PRE OUT en procédant de la manière suivante.

Remarques

- Si des fiches audio Cinch sont branchées sur les prises PRE OUT pour alimenter un amplificateur extérieur, il est inutile d'utiliser les bornes SPEAKERS. Réglez au maximum le niveau de sortie de l'amplificateur relié à cet appareil.
- Les signaux transmis aux prises FRONT PRE OUT et CENTER PRE OUT sont affectés les réglages TONE CONTROL.
- Si SPEAKERS A est désactivé et SPEAKERS B est réglé sur ZONE B (voir page 80), les signaux ne seront transmis qu'aux prises FRONT PRE OUT.



① Prises FRONT PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies avant.

② Prises SURROUND PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies d'ambiance.

③ Prise SUBWOOFER PRE OUT

Raccordez un caisson de graves amplifié, comme le YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System, à cette prise.

④ Prises SURROUND BACK/PRESENCE PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies arrière d'ambiance ou de présence. Si vous utilisez un amplificateur extérieur pour la voie arrière d'ambiance, vous devez le relier à la prise de la voie gauche (L).

⑤ Prise CENTER PRE OUT

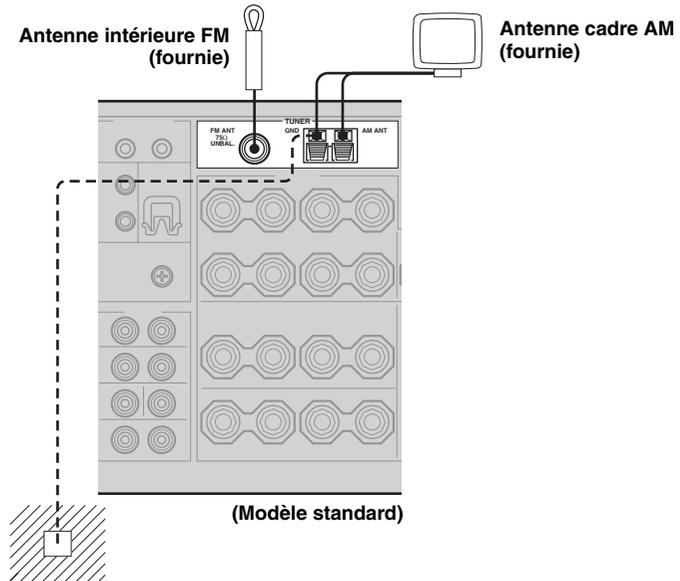
Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, de la voie centrale.

Remarques

- Chaque prise PRE OUT fournit le même signal que celui qui est appliqué sur la prise d'enceinte correspondante. Cependant lorsque des enceintes arrière d'ambiance et des enceintes de présence sont réglées sur cet appareil, les signaux transmis aux prises SURROUND BACK/PRESENCE PRE OUT peuvent ne pas correspondre aux enceintes appropriées.
- Réglez le niveau de sortie du caisson de graves au moyen de la commande dont il est pourvu.
- Certains signaux peuvent ne pas être transmis à la prise SUBWOOFER PRE OUT selon le réglage de SPEAKER SET (voir page 71).

Raccordements des antennes

Cet appareil est fourni avec une antenne AM et une antenne FM intérieures. En principe, ces antennes sont suffisantes pour capter un signal de puissance convenable. Raccordez ces antennes aux prises prévues à cet effet.

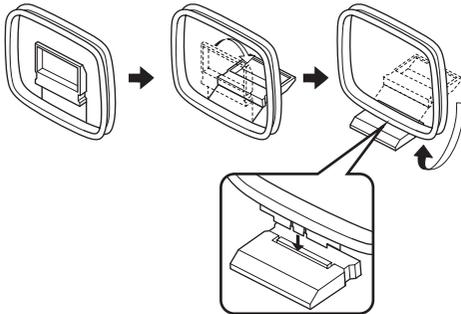


Masse (prise GND)

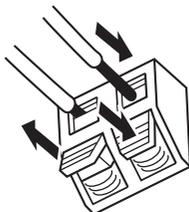
Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la prise GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans un sol humide.

■ Raccordements de l'antenne cadre AM

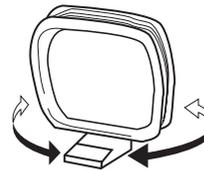
1 Installez l'antenne cadre AM.



2 Appuyez sur les languettes et introduisez les conducteurs du câble d'antenne cadre AM dans les prises AM ANT et GND.



3 Orientez l'antenne cadre AM de manière à obtenir la réception la meilleure possible.



Remarques

- L'antenne cadre AM doit être placée à distance de cet appareil.
- L'antenne cadre AM doit être reliée à l'appareil, y compris dans le cas où une antenne AM extérieure est utilisée.
- Une antenne extérieure érigée sur la propriété permet d'obtenir une réception de meilleure qualité qu'une antenne intérieure. Si vous constatez que la réception est de qualité médiocre, pensez à utiliser une antenne extérieure. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur ou le service après-vente YAMAHA.

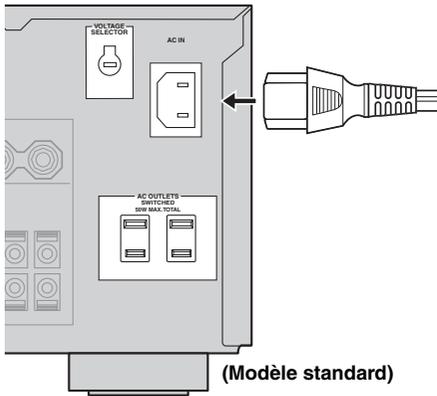
Raccordement du câble d'alimentation

Raccordement du câble d'alimentation secteur

Lorsque tous les raccordements sont terminés, branchez une extrémité du câble d'alimentation dans la prise d'entrée et l'autre extrémité dans une prise secteur.

AVERTISSEMENT

Utilisez le câble d'alimentation fourni. L'utilisation d'un câble d'alimentation autre que celui fourni peut entraîner un incendie ou être à l'origine de chocs électriques.



AC OUTLET(S) (SWITCHED)

Modèles pour l'Australie et le Royaume-Uni..... 1 prise secteur
 Modèle pour la Corée Aucune prise secteur
 Autres modèles 2 prises secteur
 Utilisez ces prises secteur pour alimenter les appareils connectés. Raccordez les câbles d'alimentation des autres appareils à ces prises. Ces prises sont alimentées sur le secteur lorsque la pièce principale, Zone 2 ou Zone 3 est en service. Toutefois, l'alimentation de ces prises secteur est coupée lorsque la pièce principale, Zone 2 et Zone 3 sont hors service ou lorsque vous appuyez sur MASTER ON/OFF sur le panneau avant de le ramener hors de la position OFF. La puissance maximale ou la consommation totale des appareils pouvant être raccordés à ces prises est la suivante.

Modèles pour l'Asie et modèle standard 50 W
 Autres modèles 100 W

VOLTAGE SELECTOR

(Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)

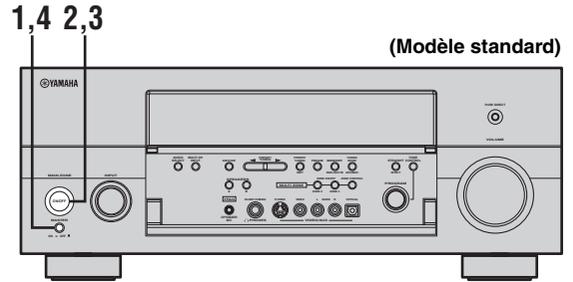
Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions sont les suivantes:
 Modèle pour l'Asie..... CA 220/230–240 V, 50/60 Hz
 Modèle standard ... CA 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz

Secours de la mémoire

Le circuit de secours de la mémoire empêche de perdre les données enregistrées. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil est débranché pendant plus d'une semaine.

Mise sous tension et hors tension de cet appareil

Lorsque tous les raccordements sont terminés, allumez cet appareil.



1 Appuyez sur MASTER ON/OFF du panneau avant vers la position ON pour mettre cet appareil sous tension.

- La mise sous tension ne s'applique qu'à cet appareil.
- Zone 2 et Zone 3 sont mis en veille.



2 Appuyez sur MAIN ZONE ON/OFF sur le panneau avant (ou STANDBY sur le boîtier de télécommande) pour mettre cet appareil en veille.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

- 3 Appuyez sur MAIN ZONE ON/OFF, ZONE 2 ON/OFF ou ZONE 3 ON/OFF sur le panneau avant (ou POWER sur le boîtier de télécommande) pour mettre sous tension cet appareil, Zone 2 ou Zone 3.**



Face avant

ou



Boîtier de télécommande



- Lorsque vous appuyez sur MASTER ON/OFF en position ON, vous pouvez aussi appuyer sur POWER ou STANDBY sur le boîtier de télécommande pour régler ou mettre cet appareil sous tension, et mettre simultanément Zone 2 et Zone 3 en veille.
- Pour de plus amples détails sur le contrôle de la Zone 2 et Zone 3 à l'aide du boîtier de télécommande, voir page 99.

Remarque

MAIN ZONE ON/OFF, ZONE 2 ON/OFF et ZONE 3 ON/OFF sur le panneau avant ainsi que POWER et STANDBY sur le boîtier de télécommande ne sont opérationnelles que lorsque vous appuyez sur MASTER ON/OFF en position ON.

- 4 Appuyez à nouveau sur MASTER ON/OFF du panneau avant pour le ramener hors de la position OFF afin de mettre cet appareil hors tension.**

Cet appareil, Zone 2 et Zone 3 sont hors tension.



Réglage de l'impédance des enceintes

Procédez de la façon suivante pour changer l'impédance de toutes les enceintes.

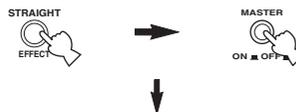
AVERTISSEMENT

Si vous utilisez des enceintes de 6 ohms, réglez l'impédance sur 6 ohms avant d'utiliser cet appareil.

- 1 Appuyez sur MASTER ON/OFF sur le panneau avant pour le ramener hors de la position OFF pour mettre cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille.**



- 2 Maintenez la pression d'un doigt sur STRAIGHT (EFFECT) du panneau avant puis appuyez sur MASTER ON/OFF vers la position ON pour mettre cet appareil sous tension.** SP IMP.-8ΩMIN apparaît sur l'afficheur de la face avant.



ADVANCED SETUP
SP IMP.-8ΩMIN

- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur STRAIGHT (EFFECT) du panneau avant pour sélectionner l'impédance de vos enceintes.**



- Sélectionnez 6 ohms si vous utilisez des enceintes de 6 ohms.

- 4 Appuyez sur MASTER ON/OFF du panneau avant pour le ramener hors de la position OFF afin de sauvegarder le nouveau réglage et mettre cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille.** L'appareil se met en veille.



Remarque

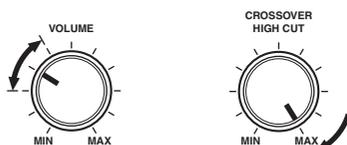
Vous pouvez aussi régler l'impédance des enceintes en utilisant le réglage SP IMP. dans le menu ADVANCED SETUP (voir page 83).

Utilisation AUTO SETUP

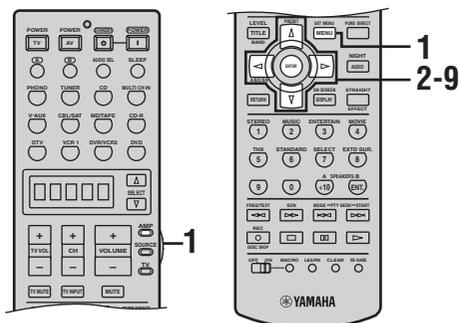
Pour que les résultats soient les meilleurs possible, veillez à ce que le plus grand silence règne dans la pièce tout au long de l'opération AUTO SETUP (YPAO). Si les bruits ambiants sont importants, les résultats ne seront pas satisfaisants.



- Vous pouvez exécuter AUTO SETUP en utilisant le menu du système apparaissant dans l'affichage sur écran ou sur l'afficheur de la face avant. Ce mode d'emploi utilise les illustrations de l'affichage sur écran pour expliquer l'opération AUTO SETUP.
- Si une erreur survient pendant l'opération AUTO SETUP et qu'un message d'erreur apparaît sur l'afficheur de la face avant, voir pages 108 et 109 pour obtenir une liste complète des messages d'erreurs et les solutions appropriées.
- Si votre caisson de graves peut régler le volume de sortie et la fréquence de recouvrement, réglez le volume sur la position médiane (ou légèrement au-dessous) et réglez la fréquence de recouvrement au maximum.



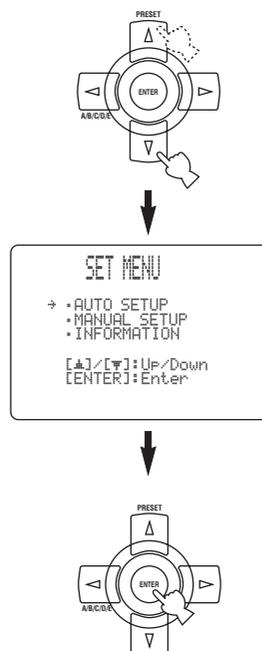
Caisson de graves



- Réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP puis appuyez sur SET MENU pour accéder à SET MENU.



- Appuyez sur Δ / ▽ pour sélectionner AUTO SETUP puis appuyez une fois sur ENTER pour accéder au menu principal.



- Appuyez sur ▽ pour sélectionner SETUP puis appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner:

AUTO

Afin de réaliser automatiquement toute l'opération AUTO SETUP.

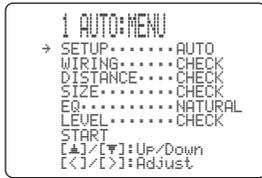
RELOAD

Pour restaurer le dernier réglage AUTO SETUP.

Remarque

RELOAD n'est disponible que lorsque vous avez exécuté l'opération AUTO SETUP précédemment.

4 Appuyez plusieurs fois sur Δ / ∇ pour sélectionner WIRING, DISTANCE, SIZE, EQ ou LEVEL.



5 Lorsque WIRING, DISTANCE, SIZE ou LEVEL est sélectionné, appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour sélectionner:

CHECK

Afin d'effectuer la détermination et le réglage automatiques.

SKIP

Afin de ne pas tenir compte de ce paramètre et de n'effectuer aucun réglage.

Remarque

Si la chaîne comporte des enceintes THX, réglez SIZE sur SKIP et assurez-vous d'une part que la valeur SML ou SMLx2 a été choisie pour SPEAKER SET (voir page 71), et d'autre part que la valeur 80Hz est celle de CROSS OVER (voir page 72).

Lorsque EQ est sélectionné, appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour sélectionner:

NATURAL

Pour lisser la réponse en fréquence de toutes les enceintes et atténuer l'accentuation des fréquences aiguës. Nous vous conseillons ce réglage lorsque FLAT donne des sons un peu rudes.

FLAT

Afin de déterminer une réponse en fréquence moyenne. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes sont de qualité similaire.

FRONT

Afin de régler la réponse en fréquence de chaque enceinte en fonction des sons émis par les enceintes avant. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes avant sont de qualité très supérieure aux autres.

SKIP

Afin de ne pas tenir compte de ce paramètre et de n'effectuer aucun réglage.

6 Appuyez sur ∇ pour sélectionner START puis appuyez sur \triangleright .

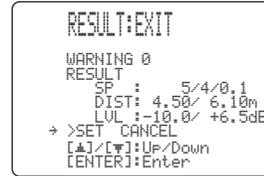
Un signal d'essai puissant est émis par chaque enceinte et la mention WAIT apparaît pendant l'opération AUTO SETUP.

Remarque

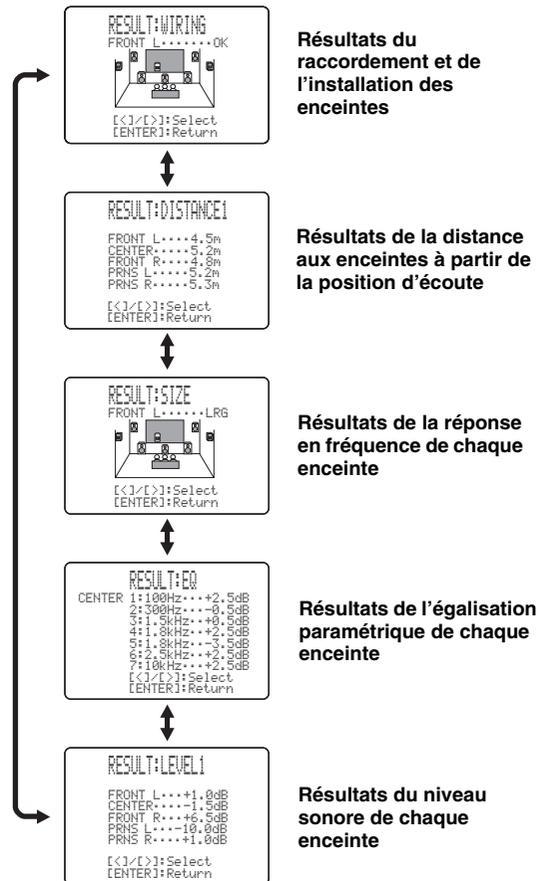
Si E-10:INTERNAL ERROR s'affiche au cours de ces essais, recommencez l'opération à partir de l'étape 3.

Si vous avez sélectionné AUTO dans l'étape 3

L'écran RESULT s'affiche pendant quelques secondes après chaque contrôle, puis les réglages du prochain élément démarrent. L'écran RESULT:EXIT s'affiche une fois que tous les éléments sont réglés.



7 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner RESULT puis appuyez sur ENTER pour afficher les résultats AUTO SETUP.



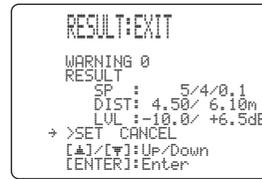
- Appuyez plusieurs fois sur \triangleleft / \triangleright pour passer d'un écran à l'autre.
- Si vous n'êtes pas satisfait du résultat ou si vous souhaitez régler manuellement chaque paramètre de réglage, exécutez MANUAL SETUP (voir page 68).

Remarques

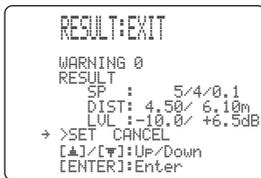
- Si vous changez les enceintes ou leur position, ou si vous modifiez la disposition des éléments de la pièce d'écoute, exécutez à nouveau AUTO SETUP pour effectuer une nouvelle calibration de la chaîne.
- En fonction des caractéristiques du caisson de graves, la valeur donnée pour DISTANCE peut être plus grande que la distance réelle.
- Différentes valeurs peuvent être fournies pour EQ, et cela bien qu'il s'agisse de la même bande de fréquences, afin de permettre des réglages fins.

■ **Si vous avez sélectionné RELOAD dans l'étape 3**

L'écran RESULT:EXIT s'affiche.



8 Appuyez sur ENTER pour revenir à l'écran RESULT:EXIT.



7 Veillez à ce que le pointeur pointe sur SET et CANCEL puis appuyez sur </> pour sélectionner SET ou CANCEL.

- Sélectionnez SET pour confirmer les résultats AUTO SETUP.
- Sélectionnez CANCEL pour annuler les résultats AUTO SETUP.

9 Veillez à ce que le pointeur pointe sur SET et CANCEL puis appuyez sur </> pour sélectionner SET ou CANCEL.

- Sélectionnez SET pour confirmer les résultats AUTO SETUP.
- Sélectionnez CANCEL pour annuler les résultats AUTO SETUP.

8 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.

L'écran SET MENU apparaît dans l'affichage sur écran.



10 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.

L'écran SET MENU apparaît dans l'affichage sur écran.



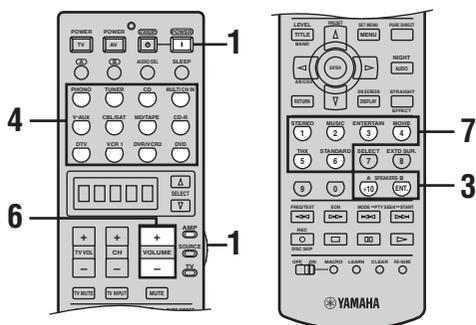
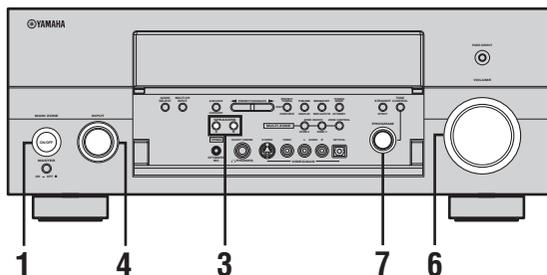
LECTURE

AVERTISSEMENT

Il faut être très prudent lorsque vous écoutez des CD codés en DTS. Lorsque vous écoutez un CD codé en DTS sur un lecteur de CD incompatible avec DTS, vous entendez des parasites qui risquent d'abîmer les haut-parleurs. Vérifiez que votre lecteur de CD peut lire les CD codés en DTS. Vérifiez également le volume sonore de votre lecteur de CD avant d'écouter un disque codé en DTS.

Opérations de base

(Modèle standard)



- 1 Appuyez sur MAIN ZONE ON/OFF (ou réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP, puis appuyez sur POWER sur le boîtier de télécommande) pour allumer l'appareil.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

- 2 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

- 3 Appuyez sur SPEAKERS A ou B sur la face avant (ou bien appuyez sur SPEAKERS A ou B sur le boîtier de télécommande).

Chaque fois que vous appuyez sur SPEAKERS A ou B, vous mettez en service ou hors service les enceintes correspondantes.



Face avant

ou

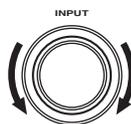


Boîtier de télécommande

Remarque

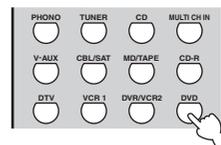
Dans le cas d'un double câblage, appuyez sur A et B.

- 4 Tournez le sélecteur INPUT du panneau avant (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner l'entrée souhaitée.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

Le nom de la source actuelle apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo pendant quelques secondes.



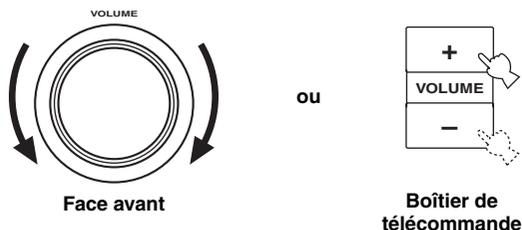
Nom de la source d'entrée sélectionnée actuellement

- 5 Commandez la lecture, ou choisissez une station de radio sur la source.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

Voir page 46 pour les détails sur les instructions concernant l'accord.

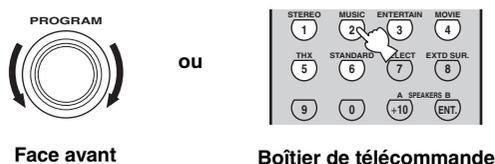
- 6** Tournez **VOLUME** sur le panneau avant (ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur le boîtier de télécommande) pour régler le niveau de sortie à la valeur souhaitée.



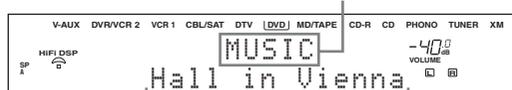
- 7** Tournez le sélecteur **PROGRAM** du panneau avant (ou appuyez sur une des touches de sélection de champ sonore sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner la correction de champ sonore souhaitée.

Le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.

Voir page 57 pour de plus amples détails concernant les corrections de champ sonore.



Nom de la catégorie de champ sonore



Nom de la correction

Remarques

- Choisissez la correction en fonction de vos préférences et non pas en vous basant sur son nom.
- Lorsque vous sélectionnez une source, l'appareil adopte automatiquement la dernière correction de champ sonore associée à cette source.
- Aucune correction de champ sonore ne peut être associée à l'entrée MULTI CH INPUT.

■ Remarques sur la normalisation des dialogues (Dial Norm)

La normalisation des dialogues (Dial Norm) est une fonction de Dolby Digital et DTS, qui est utilisée pour conserver les programmes au même niveau d'écoute moyen, de sorte que l'utilisateur n'a pas à modifier la commande du volume entre les programmes Dolby Digital et DTS. Lors de la lecture d'un programme qui a été codé en Dolby Digital et DTS, un message court peut s'afficher dans l'afficheur du panneau avant indiquant "Dial Norm X dB" (X étant une valeur numérique). L'écran indique comment l'étagé de programme est relié au niveau d'étalonnage THX. Si vous souhaitez lire le programme à des niveaux réglés pour une salle de cinéma, il peut être souhaitable de régler le volume.

DialNorm* * +4dB

Par exemple, si le message suivant apparaît: "Dial Norm + 4 dB" dans l'afficheur du panneau avant, pour garder le niveau global de sortie à une intensité sonore étalonnée THX, il suffit de réduire la commande du volume de 4dB. Néanmoins, à la différence d'une salle de cinéma où l'intensité sonore de lecture est pré-réglée, vous pouvez choisir votre réglage de volume préféré pour plus de confort.

Opérations complémentaires

■ Réglage de la qualité tonale

Utilisez cette commande pour corriger les graves et les aigus émis par les enceintes avant gauche, droite et centrale.

- 1 Appuyez de manière répétée sur **TONE CONTROL** de la face avant pour accéder à **TREBLE** ou **BASS**.



- 2 Tournez le sélecteur **PROGRAM** pour régler la réponse haute fréquence (**TREBLE**) ou la réponse basse fréquence (**BASS**).



- 3 Appuyez de manière répétée sur **TONE CONTROL** pour accéder à **BYPASS** et annuler la correction de tonalité.



Remarques

- Si vous augmentez ou diminuez les aigus ou les graves à leurs valeurs extrêmes, la qualité tonale des enceintes d'ambiance peut être en désaccord avec celle des enceintes avant gauche et droite et de l'enceinte centrale.
- La commande de tonalité **TONE CONTROL** est sans effet pour **THX** (voir page 40) et **PURE DIRECT** (voir page 41); il en est de même lorsque l'entrée **MULTI CH INPUT** a été sélectionnée.

■ Coupure des sons

Utilisez cette touche pour couper les sons.

- 1 Appuyez sur **MUTE** du boîtier de télécommande.

Le témoin **MUTE** clignote sur l'afficheur de la face avant.



- 2 Appuyez à nouveau sur **MUTE** (ou sur **VOLUME +/-**) pour remettre le son.

Sur l'afficheur, le témoin **MUTE** s'éteint.



Vous pouvez définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux (voir page 75).

■ Utilisation **SILENT CINEMA**

Cette fonction vous permet de profiter des musiques et des pistes sonores multivoies telles que **Dolby Digital** et **DTS** en utilisant seulement un casque. **SILENT CINEMA** devient automatiquement actif quand vous branchez un casque sur la prise **PHONES** et que vous avez sélectionné la correction de champ sonore **CINEMA DSP** ou **HiFi DSP**. Le témoin **SILENT CINEMA** s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

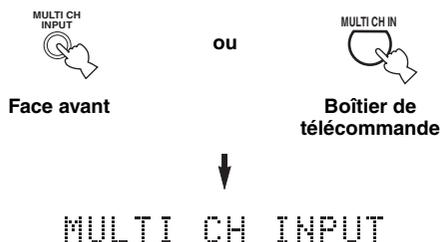
Remarque

SILENT CINEMA est sans effet dans les cas suivants:

- **MULTI CH INPUT** est sélectionné comme mode d'entrée.
- Vous avez sélectionné **PURE DIRECT**.
- Une correction 2ch Stereo est sélectionnée.
- Cet appareil est en mode **STRAIGHT**.

■ Sélection de MULTI CH INPUT

Appuyez sur MULTI CH INPUT sur la face avant ou sur MULTI CH IN du boîtier de télécommande pour afficher MULTI CH INPUT sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.



Remarque

Lorsque la mention MULTI CH INPUT est présente sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo, aucune autre source ne peut être écoutée. Pour sélectionner une autre source d'entrée avec le sélecteur INPUT sur la face avant (ou avec une des touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande), appuyez sur MULTI CH INPUT pour que MULTI CH INPUT disparaisse sur l'afficheur de la face avant et sur l'écran.

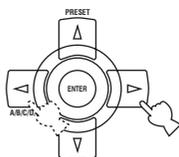
■ Ecoute de logiciels multivoies avec un son d'ambiance 6.1/7.1 voies

Si votre installation possède une ou deux enceintes arrière d'ambiance, utilisez cette possibilité pour restituer sous forme de 6.1/7.1 voies, les sources multivoies qui ont été traitées par les décodeurs Dolby Pro Logic IIx, Dolby Digital EX ou DTS-ES.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur EXT D SUR. du boîtier de télécommande pour passer alternativement de la lecture avec 5.1 voies à la lecture avec 6.1/7.1 voies.



2 Appuyez plusieurs fois sur < / > pour sélectionner un décodeur lorsque le nom d'un décodeur (PLIIxMovie, par exemple) s'affiche sur l'afficheur de la face avant.



Auto

AUTO

Lorsqu'un signal précis (drapeau) peut être reconnu par l'appareil, celui-ci sélectionne le décodeur convenable pour restituer le signal sous forme de 6.1 ou 7.1 voies. Si l'appareil ne peut pas reconnaître le drapeau, ou bien si le drapeau est absent du signal d'entrée, la restitution automatique de ce signal sous forme de 6.1 ou 7.1 voies n'est pas possible.

Décodeurs

Vous disposez des décodeurs suivants; sélectionnez celui qui convient compte tenu de la gravure à écouter.

PLIIxMovie

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 7.1 voies grâce au décodeur Pro Logic IIx Movie.

PLIIxMusic

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Pro Logic IIx Music.

EX/ES

Pour la restitution des signaux Dolby Digital sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Dolby Digital EX. Les signaux DTS sont reproduits sur 6.1/7.1 voies par le décodeur DTS-ES.

EX

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Dolby Digital EX.

OFF

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 5.1 voies.



Si SB L/R SP a pour valeur LRGx1 ou SMLx1 (voir page 72), la voie arrière d'ambiance est disponible sur les bornes de l'enceinte SURROUND BACK gauche.

Remarques

- Certains disques compatibles 6.1 voies ne produisent pas de signal (drapeau) que cet appareil puisse automatiquement détecter. Pour la lecture de ces disques et leur restitution sous forme de 6.1 voies, sélectionnez le décodeur manuellement (PLIIxMovie, PLIIxMusic, EX/ES ou EX).
- La lecture avec 6.1/7.1 voies n'est pas possible dans les cas suivants, même si vous appuyez sur EXT D SUR.:
 - La valeur de SUR. L/R SP ou SB L/R SP est NONE (voir page 72).
 - La source reliée aux prises MULTI CH INPUT est utilisée.
 - La source écoutée ne contient aucun signal pour les voies d'ambiance gauche et droite.
 - Une source Dolby Digital KARAOKE est utilisée.
 - Vous avez sélectionné 2ch Stereo, 7ch Stereo ou PURE DIRECT.
- Lorsque l'alimentation de l'appareil est coupée, le mode d'entrée AUTO est rétabli.
- Le décodeur Pro Logic IIx ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de SB L/R SP est NONE (voir page 72).
- La valeur PLIIxMovie ne peut pas être sélectionnée si la valeur de SB L/R SP est LRGx1 ou SMLx1 (voir page 72).

■ Écoute des gravures 2 voies dans un environnement d'ambiance

Les signaux d'entrée des sources à 2 voies peuvent aussi être restitués sur plusieurs voies.

- 1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur STANDARD du boîtier de télécommande pour passer alternativement de la lecture avec Surround à la lecture avec Enhanced.



Ou bien appuyez sur MOVIE ou THX du boîtier de télécommande pour sélectionner la correction MOVIE THEATER ou THX.



Types de décodeur pour la correction Enhanced, MOVIE THEATER ou THX

<PRO LOGIC>

Traitement Dolby Pro Logic pour toutes les sources.

<PLIIx Movie>

Traitement Dolby Pro Logic Iix pour les films.

<Neo:6 Cinema>

Traitement DTS pour les films.



- Vous pouvez aussi sélectionner un décodeur en utilisant DECODER MODE dans INPUT MENU (voir page 77).
- Vous pouvez également sélectionner un décodeur au moyen des touches </> du boîtier de télécommande dans la mesure où le type du décodeur est présent sur l'afficheur des messages brefs.

Remarque

Le décodeur Pro Logic Iix devient automatiquement le décodeur Pro Logic II lorsque SB L/R SP est sur NONE (voir page 72).

- 2 Appuyez sur SELECT du boîtier de télécommande, pour sélectionner un décodeur.



Vous avez le choix entre les décodeurs suivants pour satisfaire le type de gravure que vous écoutez et vos préférences personnelles.

Types de décodeur pour la correction Surround

<PRO LOGIC>

Traitement Dolby Pro Logic pour toutes les sources.

<PLIIx Movie>

Traitement Dolby Pro Logic Iix pour les films.

<PLIIx Music>

Traitement Dolby Pro Logic Iix pour la musique.

<PLIIx Game>

Traitement Dolby Pro Logic Iix pour les jeux.

<Neo:6 Cinema>

Traitement DTS pour les films.

<Neo:6 Music>

Traitement DTS pour la musique.

■ Utilisation PURE DIRECT

PURE DIRECT contourne les décodeurs et processeurs DSP de l'appareil et coupe l'alimentation des circuits vidéo de manière à assurer la reproduction la plus fidèle possible des sources analogiques et PCM.

Remarques

- Pour éviter des bruits inattendus, n'utilisez pas de CD portant une gravure DTS en mode PURE DIRECT.
- Lorsque des signaux multivoies (Dolby Digital et DTS) sont appliqués à l'entrée, l'appareil sélectionne automatiquement l'entrée analogique correspondante. Si vous sélectionnez DTS comme mode d'entrée, aucun son n'est émis.
- Aucun son n'est produit par le caisson de graves.
- Les réglages TONE CONTROL sur le panneau avant et le menu d'affichage sur écran sont sans effet en mode PURE DIRECT.
- Les opérations suivantes ne sont pas possibles en mode PURE DIRECT:
 - sélectionner une correction de champ sonore
 - afficher un bref message
 - régler des paramètres du menu d'affichage sur écran
 - toutes les fonctions vidéo y compris les conversions vidéo
 - conversion vidéo numérique HDMI de signaux vidéo analogiques
 - fonctions HDMI y compris l'entrée et la sortie numérique
- La fonction PURE DIRECT est automatiquement abandonnée lorsque l'appareil est mis en veille.

1 Appuyez sur PURE DIRECT sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre en service cette fonction.

Le témoin voisin de la touche de la face avant s'éclaire et l'afficheur de la face avant s'éteint automatiquement.

PURE DIRECT



Face avant

ou

PURE DIRECT



Boîtier de télécommande

Remarque

L'afficheur de la face avant s'éclaire momentanément lorsque vous effectuez une opération.

2 Appuyez à nouveau sur PURE DIRECT sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour mettre hors service cette fonction.

Le témoin voisin de la touche de la face avant s'éteint et les réglages précédents sont rétablis.

PURE DIRECT



Face avant

ou

PURE DIRECT



Boîtier de télécommande

■ Utilisation des modes d'écoute tardive

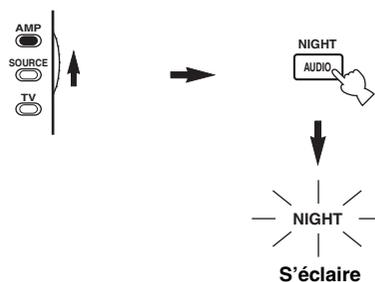
Les modes d'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Choisissez soit NIGHT:CINEMA soit NIGHT:MUSIC en fonction de la gravure que vous écoutez.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les modes d'écoute tardive si PURE DIRECT ou MULTI CH INPUT sont utilisés ou dans le cas où le casque est branché, même si le témoin NIGHT est éclairé après sélection de PURE DIRECT.
- L'effet d'un mode d'écoute tardive est plus ou moins notable selon la nature de la source et les corrections sonores que vous avez choisies.

1 Réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP puis appuyez sur NIGHT du boîtier de télécommande pour sélectionner NIGHT:CINEMA ou NIGHT:MUSIC.

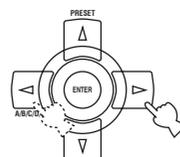
Lorsqu'un mode d'écoute tardive est sélectionné, le témoin NIGHT de l'afficheur de la face avant s'éclaire.



- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez NIGHT:OFF si vous désirez ne pas utiliser cette fonction.

2 Appuyez sur </> pour régler le niveau des effets de compression pendant l'affichage de NIGHT:CINEMA ou NIGHT:MUSIC.

Choix: MIN, MID, MAX



Boîtier de télécommande

Effect. Lvl1: MID

- Sélectionnez MIN pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez MID pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez MAX pour utiliser la compression maximale.



Les réglages NIGHT:CINEMA et NIGHT:MUSIC sont sauvegardés séparément.

■ Utilisation de la minuterie de mise hors service

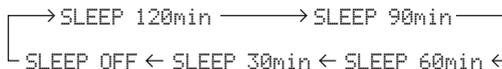
Utilisez cette minuterie pour placer l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette minuterie est commode si vous désirez vous coucher alors que l'appareil fournit un signal ou enregistre celui provenant d'une source. La minuterie met également hors service tous les appareils alimentés par la prise AC OUTLETS.

1 Choisissez une source d'entrée et commandez la lecture.

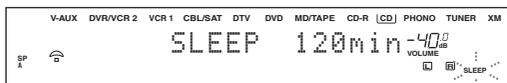
2 Appuyez à plusieurs reprises sur SLEEP du boîtier de télécommande pour régler l'intervalle de temps.



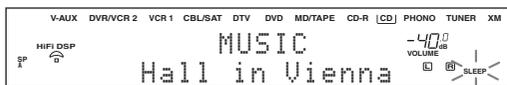
À chaque pression sur SLEEP, les indications de l'afficheur de la face avant changent, comme il est indiqué ci-dessous.



Le témoin SLEEP clignote tandis que vous précisez le réglage de la minuterie.



Sur l'afficheur de la face avant, le témoin SLEEP demeure éclairé et le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît à nouveau.



3 Appuyez de manière répétée sur SLEEP de façon à ce que SLEEP OFF apparaisse sur l'afficheur de la face avant.



Quelques secondes plus tard, SLEEP OFF disparaît et le témoin SLEEP s'éteint.



La minuterie peut également être arrêtée en appuyant sur STANDBY sur le boîtier de télécommande (ou sur MAIN ZONE ON/OFF de la face avant) pour mettre cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille.

■ Réduction à 2 voies

Vous pouvez écouter en stéréophonie à 2 voies les sources multivoies.

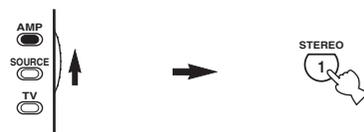
Tournez le sélecteur PROGRAM (ou réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP puis appuyez sur STEREO sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner 2ch Stereo.

2ch Stereo apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

2ch Stereo

Remarque

Vous pouvez utiliser un caisson de graves avec ce mode si la valeur SWFR ou BOTH a été sélectionnée pour LFE/BASS OUT (voir page 71).

■ Écoute de signaux d'entée bruts

Lorsque cet appareil est en mode STRAIGHT, les sources stéréophoniques à 2 voies sont restituées par les seules enceintes avant gauche et droite. Les sources multivoies sont décodées directement, sans traitement additionnel, pour disposer des voies appropriées.

1 Appuyez sur STRAIGHT (EFFECT) sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour sélectionner STRAIGHT.

STRAIGHT apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Face avant

Boîtier de télécommande

STRAIGHT

2 Appuyez à nouveau sur STRAIGHT (EFFECT) sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande pour rétablir les effets sonores.

STRAIGHT disparaît sur l'afficheur de la face avant.



Virtual CINEMA DSP

Virtual CINEMA DSP vous permet de profiter des corrections CINEMA DSP sans faire appel à des enceintes d'ambiance. Il crée des enceintes virtuelles de façon à reproduire un champ sonore naturel.

Si vous donnez à SUR. L/R SP la valeur NONE (voir page 71), Virtual CINEMA DSP devient actif dès que vous utilisez une correction de champ sonore CINEMA DSP.

Remarque

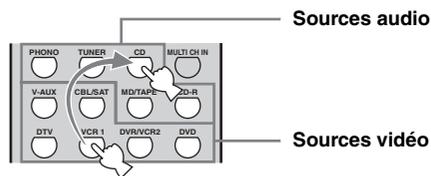
Virtual CINEMA DSP est sans effet même si SUR. L/R SP est réglé sur NONE (voir page 71) dans les cas suivants:

- MULTI CH INPUT est sélectionné comme source d'entrée.
- Le casque est branché sur la prise PHONES.

Lecture d'une source vidéo comme toile de fond

Vous pouvez associer des images provenant d'une source vidéo à des sons fournis par une source audio. Par exemple, vous pouvez écouter une pièce de musique classique tout en regardant l'image d'un beau paysage fournie par une source vidéo.

Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande pour sélectionner une source vidéo, puis sélectionnez une source audio.



Remarque

Pour écouter la source audio reliée aux prises MULTI CH INPUT et en même temps regarder l'image d'une source vidéo, vous devez tout d'abord sélectionner cette source puis appuyer sur MULTI CH INPUT sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande.

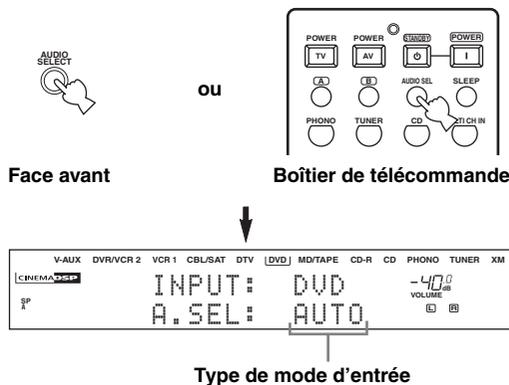
Sélection des modes d'entrée audio

Cet appareil possède diverses prises d'entrée. Procédez comme suit pour sélectionner le type des signaux d'entrée à utiliser.

Remarque

Cette fonction n'est pas disponible si aucune prise d'entrée numérique (OPTICAL, COAXIAL et HDMI) n'est attribuée. En outre, HDMI n'est pas disponible comme mode d'entrée si les prises HDMI IN 1 et HDMI IN 2 ne sont pas attribuées. Utilisez I/O ASSIGNMENT dans INPUT MENU pour modifier l'attribution des prises d'entrée correspondantes (voir page 76).

Appuyez sur AUDIO SELECT sur la face avant ou sur AUDIO SEL du boîtier de télécommande pour sélectionner un mode d'entrée.



Face avant

Boîtier de télécommande

Type de mode d'entrée

AUTO

Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée dans l'ordre suivant:

- 1) HDMI
- 2) Signaux numériques*
- 3) Signaux analogiques

HDMI

Sélectionne seulement les signaux HDMI. Si aucun signal HDMI n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.

COAX/OPT

Sélectionne les signaux numériques transmis aux prises OPTICAL ou COAXIAL. Utilisez cette option si des signaux HDMI sont également transmis.

ANALOG

Seuls les signaux analogiques sont sélectionnés. Si aucun signal analogique n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.



- Nous vous conseillons d'utiliser AUTO dans la plupart des cas.
- Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui est adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service (voir page 79).

Remarques

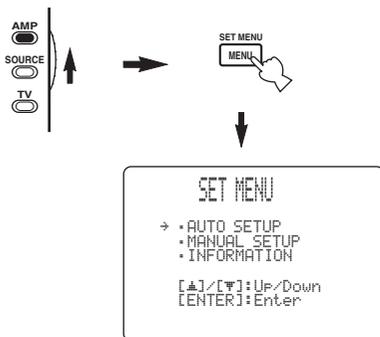
- Si la sortie numérique du lecteur a fait l'objet d'un quelconque traitement, il peut être impossible de décoder les signaux DTS, même si vous avez relié le lecteur à cet appareil par une liaison numérique.
- Lorsque l'appareil détecte un signal Dolby Digital ou DTS, le décodeur sélectionne automatiquement la correction de champ sonore qui convient.
- Les prises d'entrée non attribuées ne sont pas disponibles comme modes d'entrée.

■ Affichage des informations relatives à la source

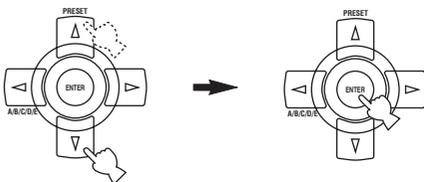
Vous pouvez afficher le type, le format et la fréquence d'échantillonnage du signal appliqué à l'entrée.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur SET MENU du boîtier de télécommande.

L'écran SET MENU supérieur apparaît dans l'affichage sur écran.



2 Appuyez à plusieurs reprises sur ▼ pour sélectionner INFORMATION, puis appuyez sur ENTER.



Les informations suivantes apparaissent sur l'affichage sur écran.

Remarque

Appuyez sur <|/> pour accéder aux écrans d'informations vidéo et audio.

L'information audio

FORMAT

Format du signal. Si l'appareil ne détecte pas de signaux numériques, il adopte automatiquement l'entrée analogique.

SAMPLING

Fréquence d'échantillonnage. Si l'appareil ne reconnaît pas la fréquence d'échantillonnage, un point d'interrogation “?” apparaît.

CHANNEL

Nombre de voies dans le signal d'entrée fourni par la source. Par exemple, une piste sonore à 3 voies avant, 2 voies d'ambiance et une voie d'effet LFE, est indiquée sous la forme “3/2/0.1”.

BITRATE

Taux binaire. Si l'appareil ne reconnaît pas le taux binaire, il indique “---”.

DIALOGUE

Information relative à la normalisation des dialogues et destinée aux signaux Dolby Digital et DTS.

FLAG

Drapeau associé aux signaux Dolby Digital, DTS et PCM et destiné à ordonner à l'appareil de sélectionner le décodeur approprié.

L'information vidéo

HDMI Signal Type

Type d'entrée ou de sortie des signaux HDMI aux prises HDMI IN/OUT de cet appareil.

HDMI Resolution

Résolution d'entrée ou de sortie des signaux HDMI aux prises HDMI IN/OUT de cet appareil.

Analog Resolution

Résolution des signaux d'entrée ou de sortie analogiques aux prises pour les appareils vidéo de cet appareil.

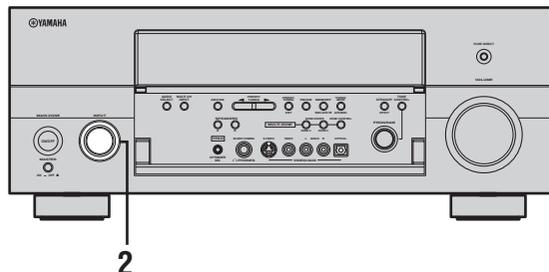
3 Appuyez à nouveau sur SET MENU du boîtier de télécommande pour quitter.



ENREGISTREMENT

Les réglages d'enregistrement et autres opérations sont à réaliser au niveau de l'appareil d'enregistrement. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

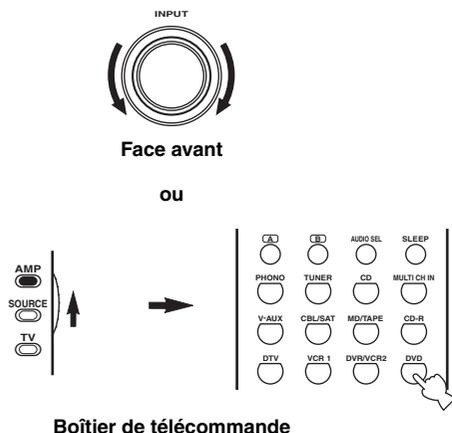
(Modèle standard)



1 Mettez en service cet appareil et les appareils qui lui sont reliés.

Voir page 30 pour de plus amples détails.

2 Tournez le sélecteur INPUT du panneau avant (ou réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyez sur une des touches de sélection d'entrée) pour sélectionner la source d'entrée à partir de laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement.



Effectuez un essai d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement définitif.

Remarques

- La source que vous enregistrez et la source transmise à Zone 2 peuvent être sélectionnées séparément.
- Lorsque cet appareil est en veille, vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement à partir d'autres appareils qui lui sont reliés.
- Les réglages pour TONE CONTROL (voir page 38), VOLUME, SP LEVEL (voir page 73) et les corrections de champ sonore sont sans effet sur l'enregistrement.
- Il n'est pas possible d'enregistrer le signal provenant de la source reliée à la prise MULTI CH INPUT.
- Les signaux S-vidéo et les signaux de vidéo composite suivent des trajets différents à l'intérieur de cet appareil. En conséquence, lors de l'enregistrement ou de la copie de signaux vidéo, si la source est branchée pour ne fournir qu'un signal S-vidéo ou un signal de vidéo composite, vous ne pourrez enregistrer qu'un signal S-vidéo ou un signal de vidéo composite sur votre VCR.
- Les signaux numériques transmis aux prises DIGITAL INPUT ne sont pas disponibles pour l'enregistrement sur les prises analogiques AUDIO OUT L/R. Pareillement, les signaux d'entrée analogiques transmis aux prises AUDIO IN L/R ne sont pas disponibles en sortie sur la prise DIGITAL OUTPUT. En conséquence, si la source est reliée de telle manière qu'elle ne fournit que des signaux numériques ou que des signaux analogiques, vous ne pouvez effectuer qu'un enregistrement numérique ou qu'un enregistrement analogique.
- Le signal d'une source donnée n'est pas présent sur la sortie OUT (REC) portant le nom correspondant. Ainsi, le signal provenant de l'entrée VCR 1 IN n'est pas présent sur la sortie VCR 1 OUT.
- Prenez connaissance des lois sur les droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant de copier un microsillon ou un CD, ou d'enregistrer une émission de radio, etc. La copie d'une œuvre couverte par des droits d'auteur peut être interdite par la loi.
- Certains signaux audio HDMI fournis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil peuvent ne pas ressortir par les prises DIGITAL AUDIO (OPTICAL) selon le type de signal audio HDMI.

Lors de la lecture d'une gravure vidéo embrouillée ou faisant appel à des signaux de codage pour interdire la copie, l'image peut être plus ou moins déformée.

3 Commandez la lecture (ou choisissez une station de radio) sur la source.

4 Commandez l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement.

■ Remarques sur la gravure DTS

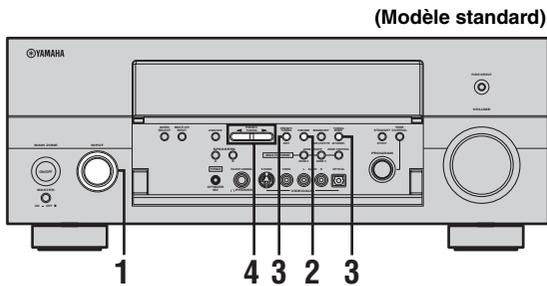
Le signal DTS est un train binaire. Toute tentative d'enregistrement numérique d'un train binaire DTS se traduit par l'enregistrement de signaux de bruit. En conséquence, si vous désirez utiliser cet appareil pour enregistrer une source DTS vous devez prendre en compte les considérations suivantes et effectuer les réglages indiqués.

Dans le cas des DVD et des CD portant une gravure DTS, si le lecteur est compatible DTS, suivez les instructions du mode d'emploi du lecteur pour le régler en sorte qu'il fournisse un signal analogique.

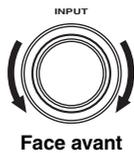
SYNTONISATION FM/AM

Syntonisation automatique

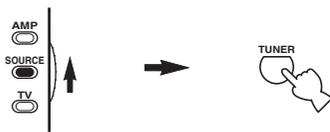
La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.



- 1 Tournez le sélecteur INPUT sur la face avant (ou réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyez sur TUNER sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.



ou



- 2 Appuyez sur FM/AM sur la face avant (ou sur BAND du boîtier de télécommande) pour sélectionner la bande de fréquences. FM ou AM apparaît sur l'afficheur de la face avant.

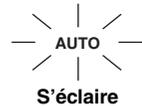


ou



FM ou AM

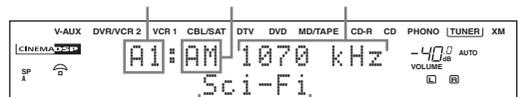
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L) de façon à ce que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.



Si un deux-points (:) apparaît sur l'afficheur de la face avant, l'appareil est en mode PRESET et la syntonisation est impossible. Appuyez sur PRESET/TUNING (EDIT) pour éteindre les deux-points.



Groupe et numéro de stations présélectionnées Bande de fréquences Fréquence de la station écoutée

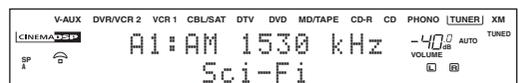
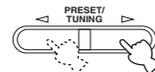


Nom de la correction de champ sonore

- 4 Appuyez une fois sur PRESET/TUNING </> pour commander la syntonisation automatique.

Appuyez sur > pour augmenter la fréquence de syntonisation.

Appuyez sur < pour diminuer la fréquence de syntonisation.



Lorsque la syntonisation sur une station est réalisée sur l'appareil, le témoin TUNED s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

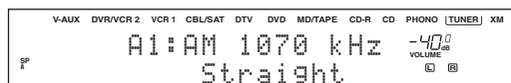
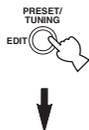
Syntonisation manuelle

La syntonisation manuelle est efficace pour les stations dont le signal est trop faible. Lorsque vous accordez manuellement une station FM, le mode de réception se règle automatiquement sur le mode monophonique pour améliorer la qualité du signal.

- Répétez les étapes 1 et 2 dans "Syntonisation automatique" pour sélectionner TUNER et la bande de fréquences.**
- Appuyez à plusieurs reprises sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L) de façon à ce que le témoin AUTO disparaisse de l'afficheur de la face avant.**



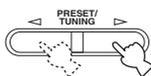
Si un deux-points (:) apparaît sur l'afficheur de la face avant, l'appareil est en mode PRESET et la syntonisation est impossible. En ce cas, appuyez sur PRESET/TUNING (EDIT) pour éteindre le deux-points.



- Appuyez sur PRESET/TUNING ◀/▶ pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.**

Appuyez sur ▶ pour augmenter la fréquence de syntonisation.

Appuyez sur ◀ pour diminuer la fréquence de syntonisation.



Appuyez et maintenez la pression d'un doigt sur la touche pour poursuivre la recherche.

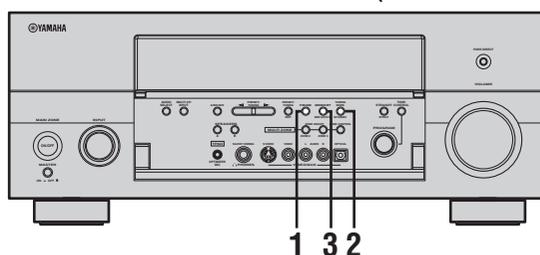
Mise en mémoire automatique des fréquences

Vous pouvez employer la mise en mémoire automatique pour les fréquences des stations FM. La mise en mémoire automatique des fréquences assure la détection des stations FM puissantes; 40 fréquences (5 groupes de 8 fréquences, A1 à E8) peuvent être mémorisées, dans l'ordre. Vous pouvez rappeler n'importe quelle station pré-réglée facilement en sélectionnant le numéro de la station pré-réglée.

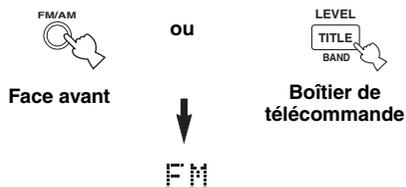
Remarque

Vous devez d'abord régler AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyer sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

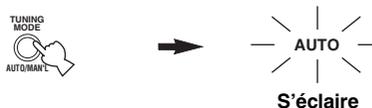
(Modèle standard)



- Appuyez sur FM/AM sur la face avant (ou sur BAND du boîtier de télécommande) pour sélectionner FM comme bande de fréquences.**

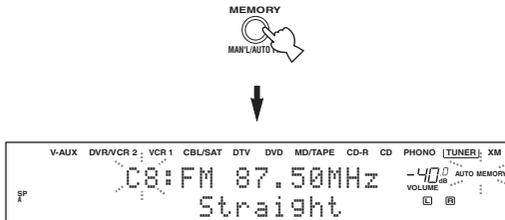


- Appuyez sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L) de manière que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.**



3 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur MEMORY (MAN'L/AUTO FM) de la face avant.

Le groupe et numéro de mémoire ainsi que les témoins MEMORY et AUTO clignotent. Après 5 secondes environ, la mise en mémoire automatique commence, à partir de la fréquence affichée et en procédant vers les fréquences plus élevées.



Lorsque la mise en mémoire automatique est terminée, la dernière fréquence retenue est indiquée sur l'afficheur de la face avant.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister dans une mémoire de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées par cette mémoire de présélection.
- Si le nombre des stations présélectionnées ne permet pas de remplir les 40 mémoires (jusqu'à E8), la mise en mémoire automatique s'arrête après la programmation de toutes les stations disponibles.
- Seules les stations FM dont le signal capté est puissant sont concernées par la mise en mémoire automatique. Si la station que vous désirez mettre en mémoire n'est que faiblement captée, effectuez la syntonisation manuelle sur cette station puis sauvegardez sa fréquence comme il est dit au paragraphe "Syntonisation manuelle".

■ Mise en mémoire automatique personnalisée des fréquences

Vous pouvez spécifier un groupe de présélection et un numéro de station présélectionnée à partir duquel l'appareil mettra en mémoire les stations FM automatiquement mises en mémoire.

1 Répétez les étapes 1 et 2 dans "Syntonisation automatique".

2 Appuyez sur A/B/C/D/E puis sur PRESET/TUNING </> sur la face avant pour sélectionner le groupe de présélection et le numéro de station présélectionnée sur lesquels sera mise en mémoire la première station reçue.

Par exemple, si vous sélectionnez C5, la première station reçue sera automatiquement mise en mémoire sur C5 et les suivantes seront mises en mémoire dans l'ordre sur C6, C7, etc.



Remarque

La mise en mémoire automatique cesse lorsque toutes les mémoires jusqu'à E8 ont été employées.

Secours de la mémoire

Le circuit de secours de la mémoire empêche de perdre les données enregistrées. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil est débranché pendant plus d'une semaine.

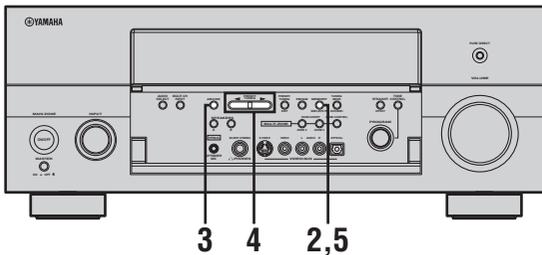
Syntonisation manuelle

Vous pouvez aussi enregistrer jusqu'à 40 stations FM ou AM (8 stations dans chacun des 5 groupes, A1 à E8) manuellement.

Remarque

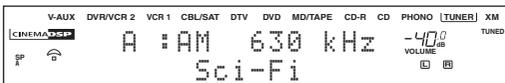
Vous devez d'abord régler AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyer sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.

(Modèle standard)



- 1 Répétez les étapes dans "Syntonisation automatique" ou "Syntonisation manuelle" pour effectuer l'accord sur une station automatiquement ou manuellement.

Voir page 46 pour de plus amples détails sur la syntonisation.



Lorsque la syntonisation est réalisée, l'afficheur de la face avant indique la fréquence de la station captée.

- 2 Appuyez sur MEMORY (MAN'L/AUTO FM) sur la face avant.

Le témoin MEMORY clignote pendant 5 secondes environ.

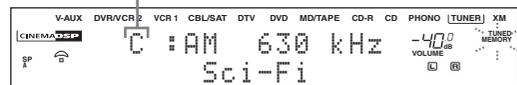


- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur A/B/C/D/E sur la face avant pour sélectionner un groupe de stations pré-réglées (A à E) pendant que le témoin MEMORY clignote.

La lettre désignant le groupe s'affiche. Assurez-vous bien que le signe (:) apparaît sur l'afficheur de la face avant.



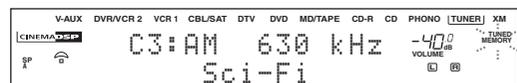
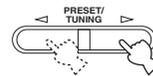
Groupe de stations pré-réglées



- 4 Appuyez sur PRESET/TUNING </> sur la face avant pour sélectionner un numéro de la station pré-réglée (1 à 8) pendant que le témoin MEMORY clignote.

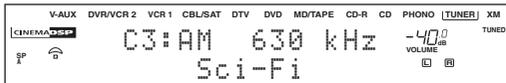
Appuyez sur PRESET/TUNING > sur la face avant pour sélectionner un numéro de présélection supérieur.

Appuyez sur PRESET/TUNING < sur la face avant pour sélectionner un numéro de présélection inférieur.



5 Appuyez sur MEMORY (MAN'L/AUTO FM) de la face avant, tandis que le témoin MEMORY clignote.

La gamme à laquelle appartient la station et sa fréquence apparaissent sur l'afficheur de la face avant et accompagnent le groupe et le numéro choisis.



6 Répétez les opérations 1 à 5 pour les autres stations.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister dans une mémoire de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées par cette mémoire de présélection.
- Le mode de réception (stéréo ou mono) est sauvegardé en même temps que la fréquence de la station.

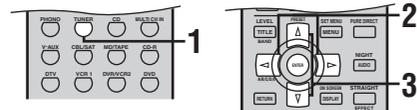
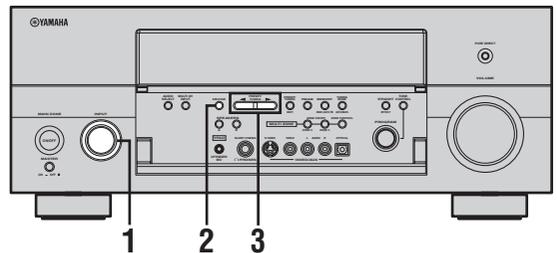
Sélection de stations pré réglées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant le numéro de station où elle a été pré réglée.

Remarque

Il est nécessaire de présélectionner les stations avant de sélectionner une station pré réglée. Pour les détails, reportez-vous à "Mise en mémoire automatique des fréquences", page 47 ou "Syntonisation manuelle", page 49.

(Modèle standard)



1 Tournez le sélecteur INPUT sur la face avant (ou réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyez sur TUNER sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

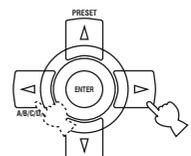
2 Appuyez sur A/B/C/D/E (ou </> sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner le groupe de stations pré réglées.

La lettre repérant le groupe apparaît sur l'afficheur de la face avant et change à chaque pression sur la touche.



Face avant

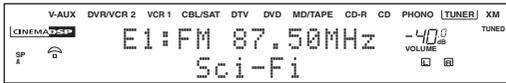
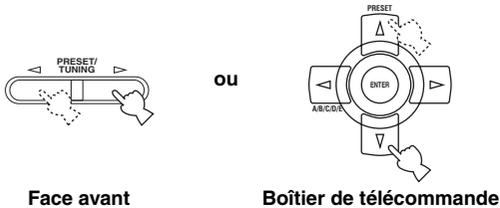
ou



Boîtier de télécommande

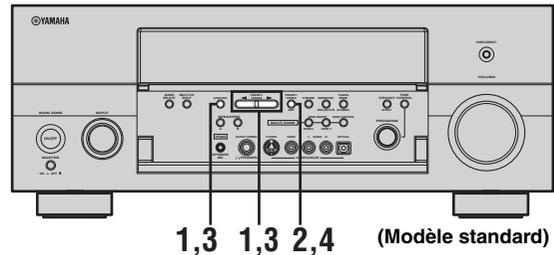
- 3 Appuyez sur PRESET/TUNING </> (ou PRESET Δ / ∇ sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner un groupe de stations préréglées (1 à 8).**

Le groupe et le numéro de mémoire apparaissent sur l'afficheur de la face avant et accompagnent la gamme à laquelle appartient la station et sa fréquence; le témoin TUNED s'éclaire.



Échange des fréquences

Vous pouvez échanger le contenu de deux mémoires de présélection. L'exemple ci-dessous montre comment procéder pour échanger des stations préréglées E1 avec A5.

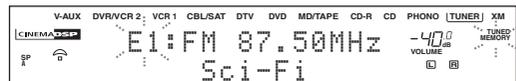
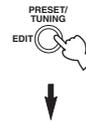


- 1 Sélectionnez la mémoire E1 à l'aide de A/B/C/D/E et de PRESET/TUNING </>.**
 Voir "Sélection de stations préréglées".



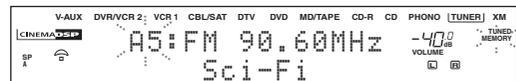
- 2 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur PRESET/TUNING (EDIT).**

E1 et le témoin MEMORY clignotent sur l'afficheur de la face avant.



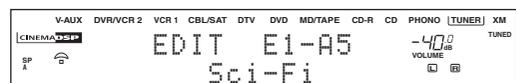
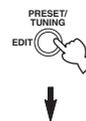
- 3 Sélectionnez la mémoire A5 à l'aide de A/B/C/D/E et de PRESET/TUNING </>.**

A5 et le témoin MEMORY clignotent sur l'afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez une nouvelle fois sur PRESET/TUNING (EDIT).**

Le contenu des mémoires de présélection est échangé.



Réception des stations du système de diffusion de données radio

Le système de diffusion de données radio est un système de transmission de données utilisé par les stations FM dans de nombreux pays. La fonction du système de diffusion de données radio est prise en charge par les stations d'un réseau. Cet appareil peut recevoir diverses données du système de diffusion de données radio, par exemple les données PS (nom de programme), PTY (type de programme), RT (texte alphanumérique), CT (heure), EON (réseaux alternatifs) lors de la réception de stations transmettant des données du système de diffusion de données radio.

■ Mode PS (nom de programme)

Le nom de la station du système de diffusion de données radio reçue est indiqué.

■ Mode PTY (type de programme)

Il y a 15 types de programmes pour classer les stations du système de diffusion de données radio.

NEWS	Informations
AFFAIRS	Émissions à thème
INFO	Informations générales
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Émissions culturelles
SCIENCE	Émissions scientifiques
VARIED	Émissions de variétés
POP M	Pop
ROCK M	Rock
M.O.R. M	Musique légère (écoute facile)
LIGHT M	Musique classique d'abord aisé
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Autres musiques

■ Mode RT (texte alphanumérique)

Ce mode permet d'afficher des informations sur le programme (par exemple le titre d'une chanson ou le nom d'un chanteur) actuellement diffusé avec un maximum de 64 caractères alphanumériques, tréma compris. Si d'autres caractères sont utilisés dans les données RT, elles seront remplacées par des tirets (_).

■ Mode CT (heure)

L'heure est affichée, et mise à jour chaque minute. Si les données sont subitement interrompues, "CT WAIT" peut s'afficher.

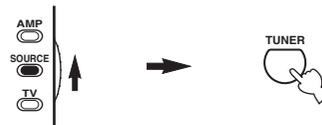
■ EON (réseaux alternatifs)

Voir "Fonction EON", page 54.

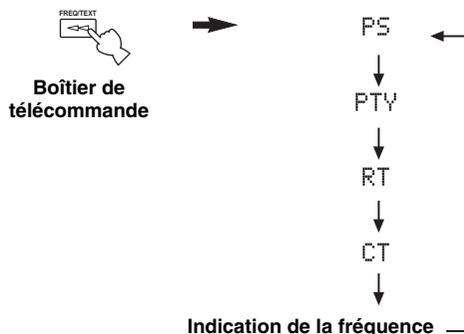
Changement du mode du système de diffusion de données radio

Quatre modes sont disponibles pour l'affichage des données du système de diffusion de données radio. Les indicateurs PS, PTY, RT et /ou CT correspondant aux services du système de diffusion de données radio offerts par la station s'allument sur l'afficheur de la face avant.

- 1 Réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE, puis appuyez sur TUNER du boîtier de télécommande pour régler cet appareil sur le mode radio.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FREQ/TEXT du boîtier de télécommande pour afficher les diverses données du système de diffusion de données radio proposées par la station actuelle.

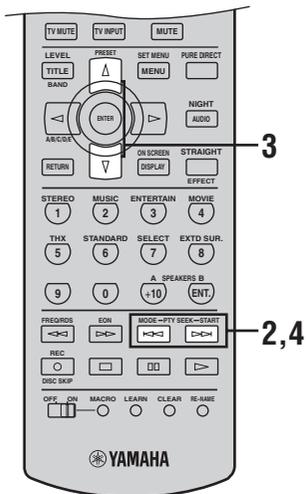


Remarques

- N'appuyez pas sur FREQ/TEXT tant qu'un indicateur du système de diffusion de données radio ne s'allume pas sur l'afficheur de la face avant. Vous ne pouvez pas changer d'affichage si vous appuyez trop tôt sur cette touche. Les données du système de diffusion de données radio de la station ne sont en effet pas encore toutes reçues.
- Les données du système de diffusion de données radio qui ne sont pas proposées par la station ne peuvent pas être sélectionnées.
- Cet appareil ne peut pas utiliser la source de données du système de diffusion de données radio si le signal reçu n'est pas suffisamment puissant. En particulier, le mode RT requiert un grand nombre de données, et il est possible que ses données ne soient pas affichées même si les données des autres modes du système de diffusion de données radio (PS, PTY, etc.) apparaissent.
- Les données du système de diffusion de données radio peuvent ne pas être reçues si la réception est de mauvaise qualité. Dans un tel cas, appuyez sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) de façon que le témoin AUTO disparaisse de l'afficheur de la face avant. Bien que vous passiez au mode de réception manuelle, les données du système de diffusion de données radio peuvent être affichées lorsque vous affichez le mode du système de diffusion de données radio.
- Si le signal est affaibli par des interférences externes lors de la réception d'une station du système de diffusion de données radio, le service du système de diffusion de données radio risque d'être interrompu et "...WAIT" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.

Fonction PTY SEEK

Si vous sélectionnez le type de programme souhaité, l'appareil recherchera automatiquement ce type de programme parmi les stations du système de diffusion de données radio préréglées.



- 1 Réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyez sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.



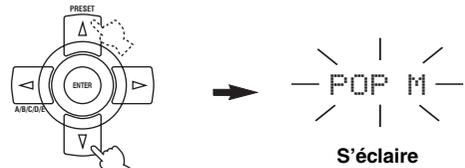
- 2 Appuyez sur PTY SEEK MODE pour que l'appareil adopte le mode de recherche PTY SEEK.

Le type de programme de la station reçue ou "NEWS" clignote sur l'afficheur du panneau avant. Pour quitter le mode PTY SEEK, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK MODE.



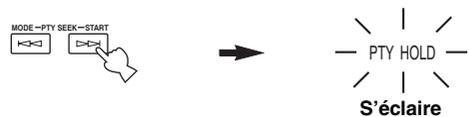
- 3 Appuyez sur PRESET Δ / ∇ pour sélectionner le type de programme souhaité.

Le type de programme sélectionné apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- 4 Appuyez sur PTY SEEK START pour activer la recherche sur toutes les stations du système de diffusion de données radio préréglées.

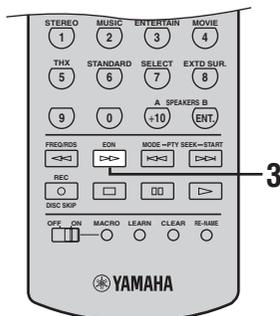
Le type de programme sélectionné clignote et l'indicateur PTY HOLD s'allume sur l'afficheur de la face avant pendant la recherche du programme. Pour abandonner la recherche, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK START.



- L'appareil cesse la recherche lorsqu'il détecte une station émettant une émission du type recherché.
- Si la station trouvée n'est pas celle que vous voulez, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK START. L'appareil reprend la recherche d'une autre station diffusant le même type d'émission.

Fonction EON

Cette fonction utilise le service de données EON du réseau de stations du système de diffusion de données radio. Lorsque vous sélectionnez un type de programme (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT), l'appareil localise automatiquement parmi les stations du système de diffusion de données radio préréglées celles qui diffusent ce type de programme et accorde la nouvelle station lorsque l'émission débute.



Remarque

Cette fonction ne peut être utilisée que si la station du système de diffusion de données radio qui offre le service EON est reçue. Lorsqu'une telle station est captée, le témoin EON de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.

1 Assurez-vous que l'indicateur EON est bien éclairé sur l'afficheur de la face avant.

Si l'indicateur EON n'est pas éclairé, effectuez la syntonisation sur une autre station du système de diffusion de données radio de manière que l'indicateur EON s'éclaire.

2 Réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE puis appuyez sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner TUNER comme source d'entrée.



3 Appuyez de manière répétée sur EON pour sélectionner le type d'émission désiré (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT).

Le nom du type d'émission choisi apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Boîtier de télécommande

- Si une station du système de diffusion de données radio appartenant aux présélections commence à diffuser le type d'émission choisi, l'appareil abandonne la station reçue pour se syntoniser sur cette autre station. Le témoin EON clignote à la suite de ça.
- Lorsque l'émission concernée se termine, l'appareil revient à la précédente station (ou reçoit l'émission suivante de la même station).

■ Pour abandonner cette fonction

Appuyez de manière répétée sur EON jusqu'à ce qu'aucun nom de type d'émission ne soit indiqué et EON OFF apparaît sur l'afficheur de la face avant.

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES CHAMPS SONORES

Qu'est-ce qu'un champ sonore?

Un facteur important dans la création des sons riches et amples d'un instrument, sont les réflexions multiples sur les murs de la pièce. Outre donner de la vie aux sons, ces réflexions nous permettent de dire où se trouve l'interprète, ou d'imaginer la taille et la forme de la pièce dans laquelle nous sommes assis.

■ Éléments d'un champ sonore

Quel que soit l'environnement, outre les sons directs qui proviennent de l'instrument de l'interprète et atteignent directement nos oreilles, il existe deux sons réfléchis qui se combinent pour créer le champ sonore:

Premières réflexions

Les sons réfléchis atteignent nos oreilles très rapidement (50 ms à 100 ms après les sons directs), à la suite de la rencontre avec une seule surface — par exemple, le plafond ou un mur. Les premières réflexions ajoutent de la clarté aux sons directs.

Réverbérations

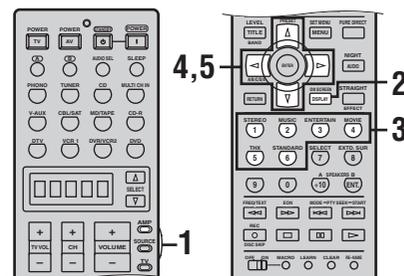
Elles sont produites par les réflexions sur plusieurs surfaces — murs, plafond, paroi arrière de la pièce; en grand nombre, elles finissent pas créer un halo sonore. Elles sont non directionnelles, et diminuent la clarté des sons directs.

Les sons directs, les premières réflexions, et les réverbérations qui en découlent, lorsqu'ils sont considérés dans leur ensemble, nous aident à nous faire une idée de la taille et de la forme de la pièce; ce sont ces informations que le processeur numérique de champ sonore reproduit pour créer un champ sonore.

Si vous pouviez créer les premières réflexions et les réverbérations qui conviennent dans votre pièce d'écoute, vous seriez à même de créer votre propre environnement d'écoute. L'acoustique de votre pièce d'écoute peut être changée pour simuler celle d'une salle de concert, d'une piste de danse, en principe de n'importe quelle pièce. La possibilité de créer un champ sonore souhaité, c'est exactement ce que YAMAHA a réalisé en mettant au point le processeur numérique de champ sonore.

Modification des valeurs des paramètres

Vous pouvez profiter de sonorités de bonne qualité en utilisant les paramètres définis en usine. Bien que vous n'ayez pas à changer les valeurs initiales, vous pouvez modifier certains des paramètres pour mieux tenir compte des caractéristiques de la source ou de la pièce d'écoute.



1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.

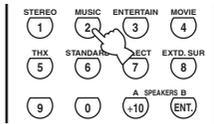


2 Mettez le moniteur vidéo en service puis appuyez de manière répétée sur ON SCREEN pour sélectionner le mode d'affichage complet.

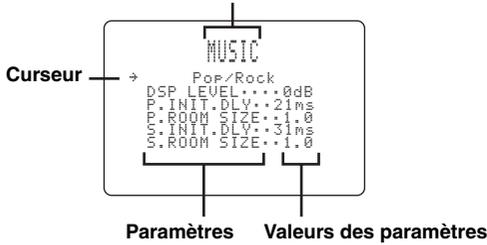


Pour de plus amples détails sur la sélection du mode d'affichage sur écran, voir page 82.

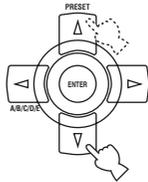
3 Sélectionnez la correction de champ sonore que vous désirez modifier.



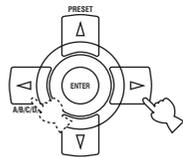
Catégorie de champ sonore



4 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner les paramètres.



5 Utilisez \leftarrow / \rightarrow pour changer la valeur d'un paramètre.



Lorsque vous donnez à un paramètre une valeur autre que la valeur usine, un astérisque (*) accompagne le nom du paramètre sur le moniteur vidéo.

6 Le cas échéant, répétez les opérations 3 à 5 pour modifier les autres paramètres de la correction.

Remarques

- Les paramètres disponibles peuvent occuper plus d'une page de l'affichage sur écran pour certaines des corrections. Pour faire défiler les pages, appuyez sur Δ / ∇ .
- Vous ne pouvez pas modifier les valeurs des paramètres si MEMORY GUARD a pour valeur ON. Pour que la modification soit possible, donnez la valeur OFF (voir page 79) à MEMORY GUARD.

Secours de la mémoire

Le circuit de secours de la mémoire empêche de perdre les données enregistrées. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil est débranché pendant plus d'une semaine.

Rétablissement des valeurs usine des paramètres

Pour rétablir un certain paramètre

Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez rétablir, puis appuyez de manière répétée sur \leftarrow / \rightarrow jusqu'à ce que l'astérisque (*) à côté du nom du paramètre disparaisse du moniteur vidéo.

Pour rétablir les valeurs de tous les paramètres

Utilisez PARAM. INI (voir page 80).

DESCRIPTION DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

Cet appareil est doté de plusieurs décodeurs numériques de précision qui vous garantissent la reproduction multivoie de pratiquement toutes les sources (stéréophoniques ou multivoies). Cet appareil est aussi pourvu d'un processeur numérique YAMAHA de champ sonore (DSP) qui, sous la forme d'une puce, contient plusieurs corrections de champ que vous pouvez employer pour rehausser le plaisir de l'écoute. La plupart de ces corrections de champ sonore recréent un environnement acoustique existant et fameux, que ce soit une salle de concert ou de spectacle.



Les modes YAMAHA CINEMA DSP sont compatibles avec toutes les sources Dolby Digital, DTS et Dolby Surround. Réglez le mode d'entrée sur AUTO (voir page 43) de manière que l'appareil puisse sélectionner automatiquement le décodeur qui convient en fonction du signal d'entrée.

Remarques

- Les corrections de champ sonore produites par le DSP de cet appareil simulent des environnements acoustiques existants et résultent de mesures nombreuses et précises effectuées à l'intérieur d'une salle de concert, etc. Vous pouvez donc constater des variations dans l'amplitude des réflexions avant, arrière, gauche et droite.
- Choisissez la correction de champ sonore en fonction de vos préférences et non pas en vous basant uniquement sur son nom.

Cas des films et des sources vidéo

Lors de la reproduction d'un film ou d'une source vidéo, vous avez le choix entre les champs sonores suivants. Les champs sonores désignés par MULTI peuvent être utilisés pour les sources multivoies, par exemple les DVD, la télévision numérique, etc. Les champs sonores désignés par 2-CH peuvent être utilisés pour les sources à 2 voies (stéréo), par exemple les émissions de télévision, les vidéocassettes, etc.

Les méthodes de sélection des correction dépendent du types de corrections de champs sonores. Pour le détail sur la sélection des corrections de champs sonores, voir "Opérations de base", page 36.

Source	Touche de boîtier de télécommande	Catégorie et correction	Description
MULTI 2-CH	1	STEREO 2ch Stereo	Réduit les sources multivoies à des sources 2 voies (gauche et droite) ou restitue les sources 2 voies telles qu'elles sont.
	3	ENTERTAINMENT TV Sports	Traitement CINEMA DSP. Bien que le champ sonore de présence soit relativement étroit, le champ sonore d'ambiance simule bien l'environnement acoustique d'une grande salle de concert. Cette correction est intéressante avec certaines émissions de télévision telles que les informations, les variétés, la musique ou le sport.
		ENTERTAINMENT Mono Movie	Traitement CINEMA DSP. Cette correction est intéressante dans le cas des sources vidéo monophoniques (par exemple, les vieux films). Cette correction produit les réverbérations idéales pour créer de la profondeur sonore en n'utilisant que le champ sonore de présence.
		ENTERTAINMENT Game	Traitement CINEMA DSP. Cette correction ajoute profondeur et espace aux sonorités accompagnant les jeux vidéo.
	4	MOVIE THEATER Spectacle	Traitement CINEMA DSP. Cette correction recrée le champ sonore très large d'une salle de cinéma projetant des films en 70 mm. Elle restitue la source sonore dans tous ses détails, faisant de la vidéo et du champ sonore deux éléments d'un incroyable réalisme. Cette correction est idéale pour les sources au format Dolby Surround, Dolby Digital ou DTS (en particulier, dans le cas des super-productions).
		MOVIE THEATER Sci-Fi	Traitement CINEMA DSP. Cette correction restitue clairement les dialogues et les effets sonores dans leur forme la plus récente appliquée aux films de science fiction, créant ainsi un vaste espace cinématique au milieu du silence. Vous pouvez regarder les films de science fiction dans un champ sonore d'espace virtuel convenant aux sources Dolby Surround, Dolby Digital et DTS et faisant usage des techniques les plus perfectionnées.
		MOVIE THEATER Adventure	Traitement CINEMA DSP. Cette correction est idéale pour restituer les pistes sonores multivoies et celles des films en 70 mm. Le champ sonore est semblable à celui des salles les plus modernes, avec des réverbérations aussi réduites que possible.
		MOVIE THEATER General	Traitement CINEMA DSP. Cette correction restitue particulièrement bien les pistes sonores multivoies des films en 70 mm et crée un champ sonore doux et ample. Le champ sonore de présence est relativement étroit. Il s'étend autour de l'auditeur et vers l'écran, réduisant les effets d'écho des conversations sans perte de clarté.

DESCRIPTION DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

Source	Touche de boîtier de télécommande	Catégorie et correction	Description
MULTI 2-CH	5	THX THX Cinema	Traitement THX pour les films.
		THX THX Game	Traitement THX pour les jeux.
		THX THX Select2 Cinema	Traitement THX Select2 pour les films.
MULTI	6	STANDARD DOLBY DIGITAL	Traitement standard des sources Dolby Digital à 5.1 voies.
		STANDARD D+PLIIx Movie	Traitement standard des sources Dolby Digital à 7.1 voies.
		STANDARD DOLBY D EX	Traitement standard des sources Dolby Digital à 6.1 voies.
		STANDARD DTS	Traitement standard des sources DTS à 5.1 voies.
		STANDARD DTS 96/24	Traitement standard des sources à 5.1 voies pour DTS 96kHz/24-bit.
		STANDARD DTS+PLIIx Movie	Traitement standard (Dolby Pro Logic IIx) pour les sources DTS à 7.1 voies.
		STANDARD DTS+DOLBY EX	Traitement standard (Dolby Digital EX) pour les sources DTS à 6.1 voies.
		STANDARD DTS ES	Traitement standard (DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete) des sources DTS à 6.1 voies.
		STANDARD DTS 96/24 ES	Traitement standard (DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete) des sources 96kHz/24-bit DTS à 6.1 voies.
		STANDARD Enhanced	Traitement CINEMA DSP amélioré pour le décodeur sélectionné.
2-CH		STANDARD PRO LOGIC	Traitement standard pour les sources Dolby Surround.
		STANDARD PLIIx Movie	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour les films.
		STANDARD PLIIx Game	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour les jeux.
		STANDARD Neo:6 Cinema	Traitement DTS pour les films.
		STANDARD Enhanced	Traitement CINEMA DSP amélioré pour le décodeur sélectionné.

Sources musicales

Pour accompagner l'écoute des sources musicales que sont le CD, la radio FM ou AM, la cassette, etc., vous avez le choix entre les corrections suivantes.

Les méthodes de sélection des correction dépendent du types de corrections de champs sonores. Pour le détail sur la sélection des corrections de champs sonores, voir "Opérations de base", page 36.

Source	Touche de boîtier de télécommande	Catégorie et correction	Description
MULTI 2-CH	1	STEREO 2ch Stereo	Lecture 2 voies (gauche et droite).
		STEREO 7ch Stereo	Traitement HiFi DSP. Utilisez cette correction pour reproduire en stéréo les sources stéréo à l'aide de toutes les enceintes. Le champ sonore est très large et convient bien pour la musique de fond des soirées entre amis, etc.
	2	MUSIC Hall in Vienna	Traitement HiFi DSP. C'est une salle rectangulaire qui peut recevoir environ 1700 personnes. Les piliers et les stucs ornementaux créent des réflexions extrêmement complexes produisant des sons amples et riches.
		MUSIC The Btm Line	Traitement HiFi DSP. Cette correction reproduit le champ sonore devant la scène du The Bottom Line, fameux club de jazz de New York. Environ 300 personnes peuvent prendre place à droite et à gauche dans un environnement sonore vibrant et réaliste.
		MUSIC The Roxys Thtr	Traitement HiFi DSP. Cette correction est idéale pour la musique de rock vivante et dynamique. Les données de cette correction proviennent du club de rock le plus chaud de Los Angeles. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre et à gauche de la salle.
	3	MUSIC Pop/Rock	Traitement CINEMA DSP. Cette correction produit une atmosphère vibrante et vous donne le sentiment d'assister à un concert de jazz ou de rock.
		ENTERTAINMENT Disco	Traitement HiFi DSP. Cette correction simule l'environnement acoustique d'une discothèque animée, au cœur d'une grande ville. Le son est dense et très focalisé. Il est également très puissant; c'est un son immédiat.
5	THX THX Music	Traitement THX pour toutes les sources à 5.1 voies.	
MULTI	6	STANDARD Dolby D+PLIIx Music	Traitement standard Dolby Digital et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.
		STANDARD DTS+PLIIx Music	Traitement standard DTS et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.
		STANDARD Enhanced	Traitement CINEMA DSP amélioré pour le décodeur sélectionné.
2-CH		STANDARD PLIIx Music	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour la musique.
		STANDARD Neo:6 Music	Traitement DTS pour la musique.

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DE CORRECTION DE CHAMP SONORE

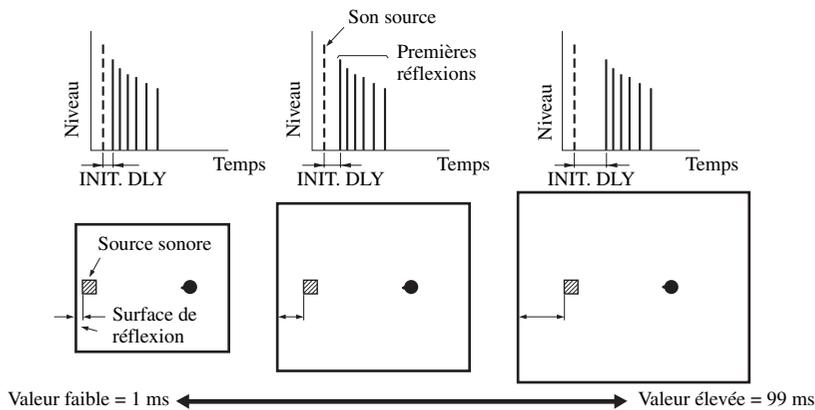
Vous pouvez modifier la valeur de certains paramètres de façon que le champ créé convienne mieux à votre pièce d'écoute. Tous les paramètres ci-dessous n'existent pas dans chaque correction.

■ DSP LEVEL (Niveau DSP)

Rôle: Ce paramètre joue sur le niveau de tous les effets DSP dans une plage étroite.
 Description: En fonction de l'acoustique de la pièce d'écoute, vous pouvez souhaiter augmenter ou diminuer le niveau relatif des effets DSP par rapport au niveau des sons directs.
 Plage de réglage: -6 dB à +3 dB

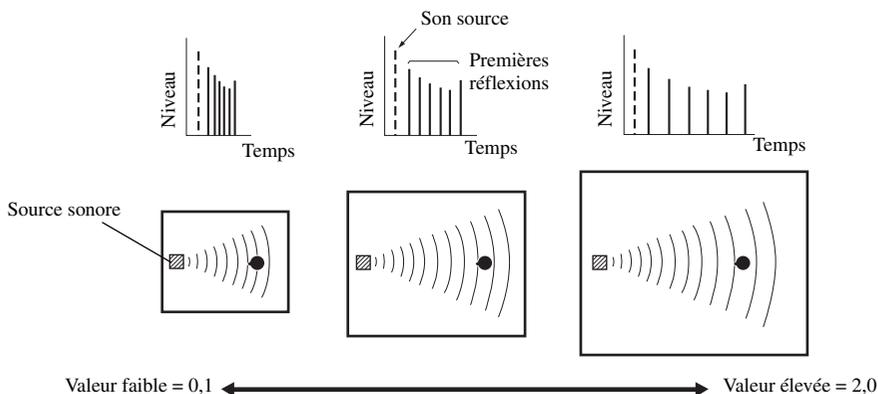
■ INIT. DLY / P. INIT. DLY (Retard initial)

Rôle: Ce paramètre change la distance apparente entre la source sonore et la surface réfléchissante; cela est obtenu par modification du retard entre les sons directs et les premières réflexions.
 Description: Plus la valeur est faible, plus la surface de réflexion semble proche de l'auditeur. Plus la valeur est grande, plus la source semble éloignée. Si la pièce est petite, choisissez une valeur faible. Si la pièce est grande, choisissez une valeur élevée.
 Plage de réglage: 1 à 99 ms



■ ROOM SIZE / P. ROOM SIZE (Taille de la pièce)

Rôle: Agit sur le volume apparent du champ sonore surround. Plus la valeur est élevée, plus le champ sonore d'ambiance est vaste.
 Description: Du fait que les sons se réfléchissent sans cesse sur les parois de la pièce, plus la pièce est grande, plus le temps qui sépare les premières réflexions des autres réflexions, augmente. En jouant sur ce temps, vous pouvez changer la taille apparente de la pièce virtuelle. En multipliant par deux ce paramètre, vous doublez la longueur apparente de la pièce.
 Plage de réglage: 0,1 à 2,0

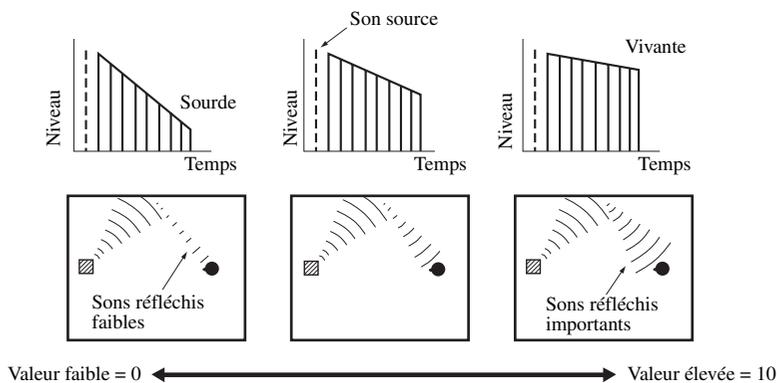


■ LIVENESS (Vivacité)

Rôle: Ce paramètre règle la réflectivité des murs virtuels de la salle, en modifiant la vitesse d'évanouissement des premières réflexions.

Description: Les premières réflexions s'évanouissent plus rapidement dans une pièce dont les murs ont une surface qui absorbe les sons, plutôt qu'une surface qui les réfléchit. Une salle dont les parois sont absorbantes est dite sourde, une salle très réfléchissante peut être qualifiée de vivante. Le paramètre LIVENESS permet d'agir sur la vitesse d'évanouissement des premières réflexions et donc sur la vivacité de la pièce.

Plage de réglage: 0 à 10



■ S. INIT. DLY (Retard initial de l'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle le retard entre les sons directs et les premières réflexions au niveau de l'ambiance du champ sonore. Vous ne pouvez agir sur ce paramètre que si au moins 2 voies avant et 2 voies arrière sont utilisées pour créer l'ambiance acoustique.

Plage de réglage: 1 à 49 ms

■ S. ROOM SIZE (Taille de la pièce pour le champ sonore d'ambiance)

Rôle: Agit sur le volume apparent du champ sonore surround.

Plage de réglage: 0,1 à 2,0

■ S. LIVENESS (Vivacité pour le champ sonore d'ambiance)

Rôle: Règle la réflectivité apparente des murs virtuels de la pièce vis-à-vis du champ sonore d'ambiance.

Plage de réglage: 0 à 10

■ SB. INIT. DLY (Retard initial de l'ambiance arrière)

Rôle: Règle le retard entre les sons directs et les premières réflexions au niveau du champ sonore arrière d'ambiance.

Plage de réglage: 1 à 49 ms

■ SB. ROOM SIZE (Taille de la pièce pour le champ sonore arrière d'ambiance)

Rôle: Agit sur le volume apparent du champ sonore arrière d'ambiance.

Plage de réglage: 0,1 à 2,0

■ SB. LIVENESS (Vivacité pour le champ sonore arrière d'ambiance)

Rôle: Règle la réflectivité apparente des murs virtuels de la pièce vis-à-vis du champ sonore arrière d'ambiance.

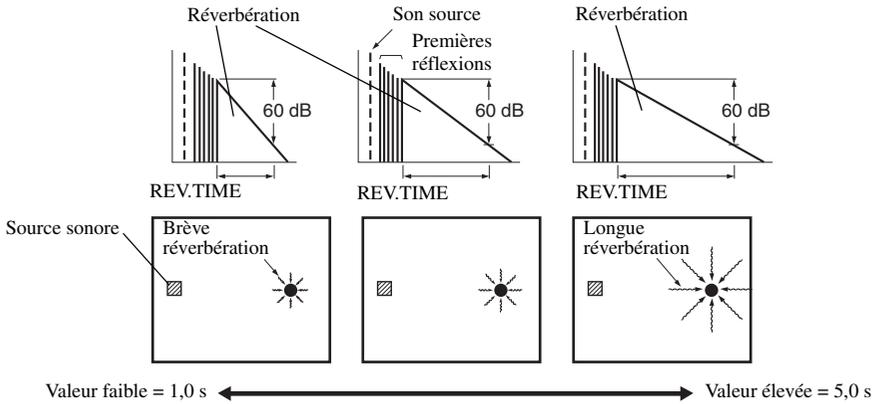
Plage de réglage: 0 à 10

■ **REV. TIME (Temps de réverbération)**

Rôle: Ce paramètre règle le temps requis pour diminuer de 60 dB (à 1 kHz) les réverbérations secondaires denses. Cela change la taille apparente de l'environnement acoustique sur une plage très vaste.

Description: Plus le temps de réverbération est long, plus l'environnement d'écoute semble vivant. Plus le temps de réverbération est court, plus l'environnement d'écoute semble sourd.

Plage de réglage: 1,0 à 5,0 s

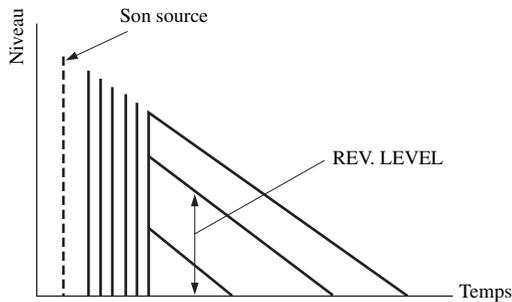


■ **REV. LEVEL (Niveau des réverbérations)**

Rôle: Agit sur le niveau sonore des réverbérations.

Description: Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations deviennent puissantes.

Plage de réglage: 0 à 100%

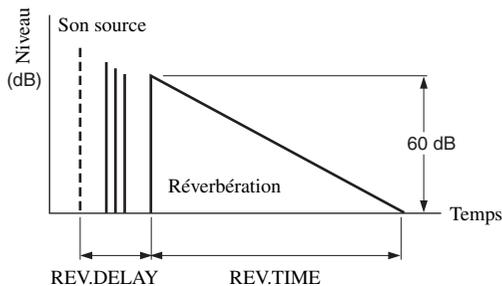


■ **REV. DELAY (Retard des réverbérations)**

Rôle: Ce paramètre règle la différence de temps entre le début des sons directs et le début des sons réverbérés.

Description: Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations commencent tardivement. Les réverbérations tardives sont synonymes d'un vaste environnement sonore.

Plage de réglage: 0 à 250 ms



■ DIALOG LIFT (Hauteur des dialogues)

- Rôle: Ce paramètre règle la hauteur des sons des voies avant et centrale en attribuant certains éléments de ces voies aux enceintes de présence.
- Description: Plus la valeur est élevée, plus les sons des voies avant et centrale ont une position élevée.
- Choix: 0, 1, 2, 3, 4, 5

Pour 7ch Stereo

- Rôle: Ce paramètre règle le niveau de sortie de chaque voie lorsque l'appareil fonctionne en mode stéréophonique à 7 voies.
- Plage de réglage: 0 à 100%

CT LEVEL (Niveau dans la voie centrale)

SL LEVEL (Niveau dans la voie d'ambiance gauche)

SR LEVEL (Niveau dans la voie d'ambiance droite)

SB LEVEL (Niveau dans la voie arrière d'ambiance)

PL LEVEL (Niveau dans la voie de présence gauche)

PR LEVEL (Niveau dans la voie de présence droite)

Pour PLIIx Music

PANORAMA (Panorama)

- Rôle: Ce paramètre étend l'image stéréo avant de façon à y inclure les enceintes d'ambiance et à produire des sons enveloppants.
- Choix: **OFF**, **ON**

DIMENSION (Position)

- Rôle: Ce paramètre déplace progressivement le champ sonore, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Plage de réglage: -3 (vers l'arrière) à +3 (vers l'avant), la valeur initiale est STD (standard)

CENTER WIDTH (Largeur au centre)

- Rôle: Ce paramètre agit sur l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes avant. Une valeur élevée amène l'image centrale vers les enceintes avant gauche et droite.
- Plage de réglage: 0 (les sons de la voie centrale ne sont émis que par l'enceinte de la voie centrale) à 7 (les sons de la voie centrale ne sont émis que par les enceintes avant gauche et droite), la valeur initiale est 3.

Pour Neo:6 Music

CENTER IMAGE (Image centrale)

- Rôle: Ce paramètre agit sur l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes avant.
- Plage de réglage: 0,0 à 1,0

DISPOSITION DES ENCEINTES DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

Les sons émis de chaque enceinte dépendent du type de signaux audio étant fournis. Reportez-vous aux diagrammes suivants dans le tableau ci-dessous pour comprendre la disposition des enceintes pour chaque correction du champ sonore.

Remarque

Sachez que le son émis à partir des enceintes peut être inexistant ou insuffisant selon le type de source d'entrée fourni. De plus, certains canaux ne peuvent être utilisés que partiellement lorsque ceux-ci sont réglés sur certains aspects des films, tels que les effets sonores, etc.

Les abréviations et les symboles utilisés pour chaque diagramme sont les suivants:

L	Enceinte avant gauche	PL	Enceinte gauche de présence	SR	Enceinte d'ambiance droite
C	Enceinte centrale	PR	Enceinte droite de présence	SBL	Enceinte arrière gauche d'ambiance
R	Enceinte avant droite	SL	Enceinte d'ambiance gauche	SBR	Enceinte arrière droite d'ambiance



Enceinte à partir de laquelle le son est restitué



Enceinte à partir de laquelle aucun son n'est restitué

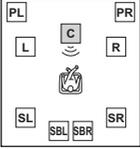
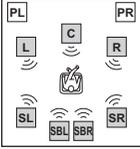
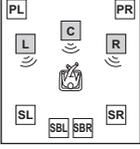
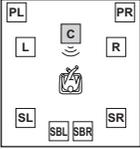
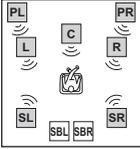
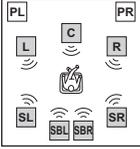
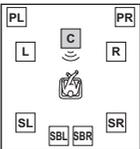
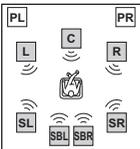
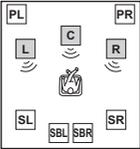
*1 Lorsque les témoins **EX** / **PL Ix** / **ES** sont éteints

*2 Lorsque les témoins **EX** / **PL Ix** / **ES** sont allumés et Priority est réglé sur PRNS (voir page 72)

*3 Lorsque les témoins **EX** / **PL Ix** / **ES** sont allumés et Priority est réglé sur SB (voir page 72)

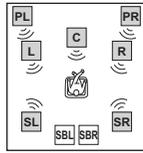
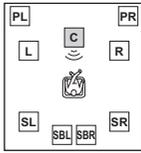
	2 voies audio (monophonique)	2 voies audio (stéréo)	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *1	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *2	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *3
STEREO 2ch Stereo					
STEREO 7ch Stereo					
	Lorsque des enceintes arrière d'ambiance sont reliées				
	Lorsque des enceintes arrière d'ambiance ne sont pas reliées				

	2 voies audio (monophonique)	2 voies audio (stéréo)	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *1	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *2	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *3
MUSIC Hall in Vienna The Bttm Line The Roxy Thtr ENTERTAINMENT Disco					
MUSIC Pop/Rock ENTERTAINMENT Variety/Sports Mono Movie Game					
THX THX Cinema THX Surround EX					
THX THX Select2 Cinema THX Music					
THX THX Game					
STANDARD DOLBY DIGITAL PRO LOGIC DTS					
	PRO LOGIC	PRO LOGIC			
MOVIE THEATER Enhanced DOLBY DIGITAL PRO LOGIC DTS					
	PRO LOGIC	PRO LOGIC			

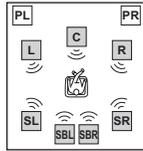
	2 voies audio (monophonique)	2 voies audio (stéréo)	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *1	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *2	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *3
STANDARD PLIix Movie PLII Music PLII Game					
	Movie/Game	Movie/Music/Game			
		Music			
MOVIE THEATER Enhanced PLII Movie					
		Lorsque Priority est réglé sur PRNS			
			Lorsque Priority est réglé sur SB		
STANDARD Neo:6 Cinema Neo:6 Music					
	Cinema	Cinema/Music			
		Music			

	2 voies audio (monophonique)	2 voies audio (stéréo)	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *1	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *2	Audio à 5.1 voies ou 6.1 voies *3
--	---------------------------------	---------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

MOVIE THEATER
Enhanced
Neo:6 Cinema

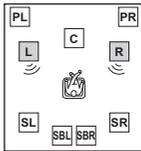


Lorsque Priority est réglé sur PRNS

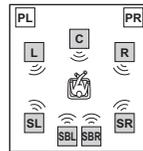
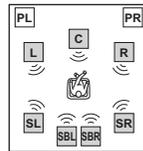
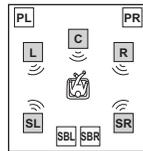
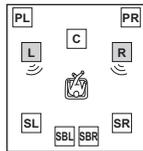


Lorsque Priority est réglé sur SB

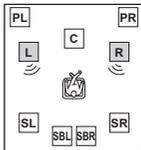
STRAIGHT



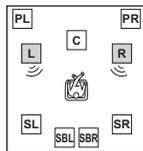
Lecture monophonique



PURE DIRECT



Lecture monophonique



REGLAGE MANUEL

Utilisez les paramètres suivants dans SET MENU pour régler manuellement divers éléments de la chaîne et personnaliser la manière de fonctionner de cet appareil. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.



Vous pouvez exécuter MANUAL SETUP en utilisant le menu du système apparaissant dans l'affichage sur écran ou sur l'afficheur de la face avant. Ce mode d'emploi utilise les illustrations de l'affichage sur écran pour expliquer l'opération MANUAL SETUP.

1 BASIC MENU

Pour régler manuellement les paramètres de base de la chaîne.

Paramètre	Description	Page
A)SPEAKER SET	Sélection de la taille de chaque enceinte, des enceintes chargées de reproduire les fréquences graves et de la fréquence de recoupement.	71
B)SP LEVEL	Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte.	73
C)SP DISTANCE	Réglage du retard de chaque enceinte.	73
D)THX SET	Réglage des paramètres THX.	74
E)TEST TONE	Mise en service ou hors service du signal d'essai pour le réglage des paramètres SPEAKER SET, SP LEVEL et SP DISTANCE.	74

2 SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler manuellement les enceintes, ou compenser les retards dans le traitement des signaux vidéo liés à l'emploi d'un moniteur à cristaux liquides ou d'un moniteur à projection. La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations de AUTO SETUP (voir page 32).



La valeur de la plupart des paramètres décrits dans SOUND MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations de AUTO SETUP (voir page 32). Vous pouvez utiliser SOUND MENU pour réaliser d'autres réglages, mais nous vous conseillons de commencer par AUTO SETUP.

Paramètre	Description	Page
A)EQUALIZER	Réglage de la qualité tonale de chaque enceinte.	74
B)LFE LEVEL	Réglage du niveau de sortie de la voie LFE pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	75
C)DYNAMIC RANGE	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	75
D)AUDIO SET	Réglage des paramètres audio généraux de cet appareil.	75
E)HDMI SET	Réglage du support audio HDMI.	75

3 INPUT MENU

Utilisez cette touche pour changer l'attribution de l'entrée et la sortie numérique, sélectionner le mode d'entrée, renommer votre entrée ou indiquer les paramètres d'entrée externes.

Paramètre	Description	Page
A)I/O ASSIGNMENT	Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser.	76
B)INPUT RENAME	Changement du nom des entrées.	77
C)VOLUME TRIM	Réglage du niveau appliqué sur chaque prise de sortie.	77
D)DECODER MODE	Sélection du mode d'entrée pour les sources reliées aux prises DIGITAL INPUT du panneau arrière de cet appareil.	77
E)MULTI CH SET	Réglage de la direction des signaux appliqués sur la voie centrale, la voie du caisson de graves et les voies d'ambiance pour la source reliée aux prises MULTI CH INPUT.	77

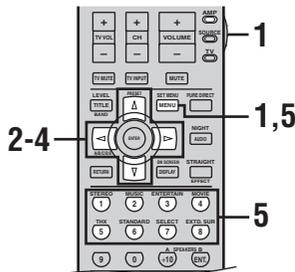
4 OPTION MENU

Pour définir manuellement les valeurs des paramètres optionnels.

Paramètre	Description	Page
A)DISPLAY SET	Réglage des paramètres pour l'affichage sur écran et l'afficheur de la face avant et conversion des signaux vidéo.	78
B)MEMORY GUARD	Verrouillage des paramètres de corrections de champ sonore ainsi que d'autres paramètres SET MENU.	79
C)AUDIO SELECT	Sélection du type de signal fourni à utiliser.	79
D)DECODER MODE	Permet d'initialiser les paramètres ou de rappeler les paramètres précédents pour le mode d'entrée sélectionné dans INPUT MENU.	79
E)PARAM. INI	Initialisation des paramètres d'un groupe de corrections de champ sonore.	80
F)ZONE SET	Définition de l'emplacement des enceintes reliées aux bornes SPEAKERS B sur le panneau arrière de l'appareil.	80

Utilisation MANUAL SETUP

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



Vous pouvez modifier les paramètres MANUAL SETUP tandis que l'appareil reproduit les sons.

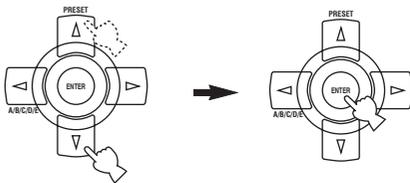
Remarque

Vous ne pouvez pas modifier certains paramètres de MANUAL SETUP si vous avez adopté le mode d'écoute tardive pour le cinéma ou la musique.

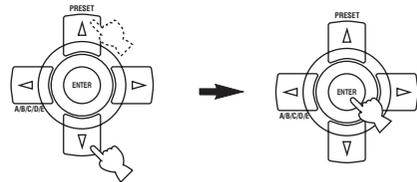
- 1 Réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP puis appuyez sur SET MENU pour accéder à SET MENU.



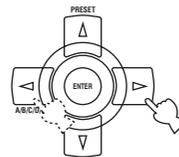
- 2 Appuyez sur ∇ pour sélectionner MANUAL SETUP puis appuyez sur ENTER pour accéder à la catégorie sélectionnée.



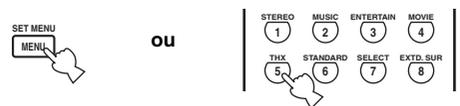
- 3 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner un menu, puis sur ENTER pour accéder à l'élément sélectionné du menu. Répétez cette opération pour accéder au mode de mise en oeuvre de l'élément que vous souhaitez régler.



- 4 Appuyez de manière répétée sur \triangleleft / \triangleright pour modifier la valeur du paramètre



- 5 Appuyez sur SET MENU (ou sur une des touches du groupe de corrections de champ sonore) pour quitter SET MENU.

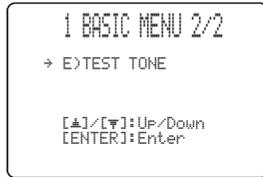


Secours de la mémoire

Le circuit de secours de la mémoire empêche de perdre les données enregistrées. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil est débranché pendant plus d'une semaine.

Utilisation BASIC MENU

Pour régler manuellement les paramètres de base de la chaîne.



■ Réglage des enceintes A) SPEAKER SET

Pour régler manuellement les paramètres des enceintes.



Si vous n'êtes pas satisfait des sonorités graves émises par les enceintes, n'hésitez pas à modifier les valeurs retenues.

Remarque

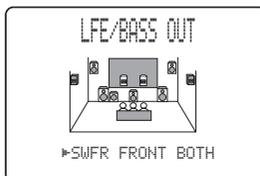
La valeur pour les enceintes THX doit être SML (petite).

LFE/Bass out LFE/BASS OUT

Les signaux à fréquence grave (les basses) peuvent être dirigés, en totalité ou en partie, vers le caisson de graves et vers les enceintes avant gauche et droite selon les caractéristiques de la chaîne. Ce paramètre détermine également l'affectation des signaux responsables des effets (LFE) qui sont fournis par les sources Dolby Digital ou DTS.

Choix: **SWFR** (Caisson de graves), **FRONT**, **BOTH**

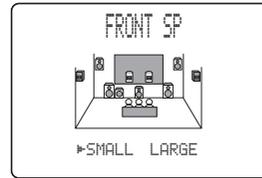
Recommandation THX: **SWFR**



- Sélectionnez **SWFR** si la chaîne comporte un caisson de graves. Les signaux LFE et les signaux basse fréquence présents dans les autres voies sont appliqués directement au caisson de graves conformément aux réglages.
- Sélectionnez **FRONT** si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. Les signaux LFE et les signaux basse fréquence présents dans les autres voies sont dirigés vers les enceintes avant selon les réglages effectués (même si vous avez choisi la valeur **SMALL** pour ces enceintes avant).
- Sélectionnez **BOTH** si la chaîne comporte un caisson de graves et que vous désirez restituer les basses non seulement à l'aide de ce caisson mais aussi au moyen des deux enceintes avant. Les signaux de la voie LFE et les signaux graves des autres voies sont appliqués au caisson de graves conformément aux réglages. Utilisez cette possibilité pour accentuer la réponse du caisson, en particulier dans le cas de sources telles que le CD.

Enceintes avant FRONT SP

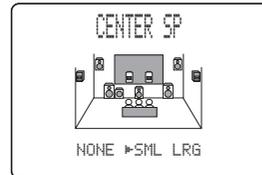
Choix: **SMALL**, **LARGE**



- Sélectionnez **SMALL** si les enceintes avant sont de petite taille. L'appareil applique les signaux graves des voies avant aux enceintes sélectionnées dans LFE/BASS OUT.
- Sélectionnez **LARGE** si les enceintes avant sont de grande taille. L'appareil applique la totalité des signaux des voies avant gauche et droite aux enceintes avant gauche et droite.

Enceinte centrale CENTER SP

Choix: **NONE**, **SML**, **LRG**

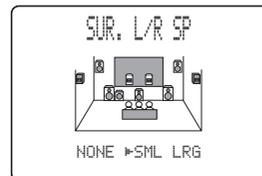


- Sélectionnez **NONE** si la chaîne ne comporte pas d'enceinte centrale. L'appareil applique alors tous les signaux de la voie centrale aux enceintes avant gauche et droite.
- Sélectionnez **SML** si l'enceinte centrale est de petite taille. L'appareil applique les signaux graves de la voie centrale aux enceintes sélectionnées dans LFE/BASS OUT.
- Sélectionnez **LRG** si l'enceinte centrale est de grande taille. L'appareil applique alors la totalité des signaux de la voie centrale à l'enceinte centrale.

Enceintes d'ambiance gauche et droite

SUR. L/R SP

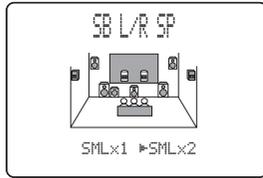
Choix: **NONE**, **SML**, **LRG**



- Sélectionnez **NONE** si la chaîne ne comporte pas d'enceinte d'ambiance. L'appareil adoptera alors le mode Virtual CINEMA DSP (voir page 43) et règlera automatiquement SB L/R SP sur **NONE**.
- Sélectionnez **SML** si la chaîne comporte des enceintes d'ambiance gauche et droite de petite taille. Les signaux graves des voies d'ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées dans LFE/BASS OUT.
- Sélectionnez **LRG** si la chaîne comporte des enceintes d'ambiance gauche et droite de grande taille, ou bien si un caisson de graves arrière est relié aux enceintes d'ambiance. La totalité des signaux des voies d'ambiance est appliquée sur les enceintes d'ambiance gauche et droite.

Enceintes arrière d'ambiance SB L/R SP

Choix: LRGx2, LRGx1, **SMLx2**, SMLx1, NONE



- Sélectionnez LRGx2 si la chaîne comporte 2 enceintes d'ambiance de grande taille. L'appareil applique alors la totalité des signaux de la voie arrière d'ambiance aux enceintes arrière d'ambiance.
- Sélectionnez LRGx1 si la chaîne comporte une enceinte arrière d'ambiance de grande taille. L'appareil applique alors la totalité des signaux de la voie arrière d'ambiance à l'enceinte arrière d'ambiance.
- Sélectionnez SMLx2 si la chaîne comporte 2 enceintes arrière d'ambiance de petite taille. Les signaux graves des voies arrière d'ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées dans LFE/BASS OUT.
- Sélectionnez SMLx1 si la chaîne comporte une enceinte arrière d'ambiance de petite taille. Les signaux graves des voies arrière d'ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées dans LFE/BASS OUT et les autres signaux sont appliqués sur l'enceinte arrière gauche d'ambiance.
- Sélectionnez NONE si la chaîne ne comporte pas d'enceinte arrière d'ambiance. L'appareil applique tous les signaux des voies arrière d'ambiance aux enceintes d'ambiance gauche et droite.

Remarques

- Si vous sélectionnez LRGx1 ou SMLx1, vous devez relier l'enceinte à la borne d'enceinte gauche SURROUND BACK.
- NONE est sélectionné automatiquement si BI-AMP est réglé sur ON (voir page 84). Cela affecte les réglages pour SP LEVEL et SP DISTANCE.

Enceintes de présence PRESENCE SP

Utilisez cette fonction si vous souhaitez utiliser les enceintes de présence reliées à cet appareil.

Choix: **NONE**, YES



- Sélectionnez NONE si la chaîne ne comporte pas d'enceinte de présence.
- Sélectionnez YES si la chaîne comporte des enceintes de présence et que vous souhaitez les utiliser.

Fréquence de recouplement dans les graves

CROSS OVER

Pour choisir la fréquence de recouplement (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie seront alors appliquées au caisson de graves.

Choix: 40Hz, 60Hz, **80Hz**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz

Recommandation THX: 80Hz



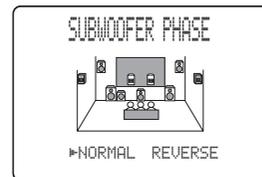
Phase pour le caisson de graves

SUBWOOFER PHASE

Pour modifier la phase des fréquences appliquées au caisson de graves, si vous constatez que les fréquences graves sont absentes ou manquent de clarté.

Choix: **NORMAL**, REVERSE

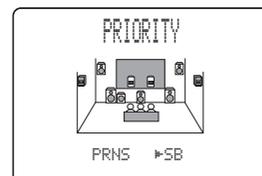
- Sélectionnez NORMAL si vous ne désirez pas inverser la phase de votre caisson de graves.
- Sélectionnez REVERSE pour inverser la phase de votre caisson de graves.



Priorité PRIORITY

Les enceintes arrière d'ambiance et les enceintes de présence ne peuvent pas émettre des sons en même temps. Vous pouvez attribuer la priorité à l'un des jeux d'enceintes lors de la lecture d'une gravure contenant des signaux arrière d'ambiance faisant appel aux corrections d'ambiance CINEMA DSP.

Choix: PRNS, **SB**



- Sélectionnez PRNS pour utiliser les enceintes de présence, y compris lorsque des signaux de voie arrière d'ambiance sont présents. Les signaux de la voie arrière d'ambiance sont alors émis par les enceintes d'ambiance.
- Sélectionnez SB pour utiliser les enceintes d'ambiance lorsqu'un signal d'ambiance est détecté dans une correction CINEMA DSP. Les signaux de la voie de présence sont alors dirigés vers les enceintes avant.

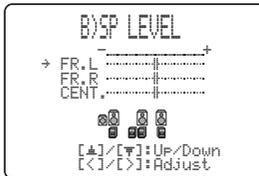
■ Niveau de sortie des enceintes

B)SP LEVEL

Pour équilibrer manuellement les niveaux de sortie de l'enceinte avant gauche (ou enceinte d'ambiance gauche) et chaque enceinte sélectionnée dans SPEAKER SET (page 71).

Choix: -10,0 dB à +10,0 dB

Réglage initial: 0,0 dB



- **FR. L** règle l'équilibre pour l'enceinte avant gauche.
- **FR. R** règle l'équilibre pour l'enceinte avant droite.
- **CENT.** définit l'équilibre pour l'enceinte centrale.
- **SUR. L** définit l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance gauche.
- **SUR. R** définit l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance droite.
- **SB L** définit l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance arrière gauche.
- **SB R** définit l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance arrière droite.
- **SB** définit l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance arrière.
- **SWFR** définit l'équilibre pour le caisson de graves.
- **PR. L** définit l'équilibre pour l'enceinte gauche de présence.
- **PR. R** définit l'équilibre pour l'enceinte droite de présence.



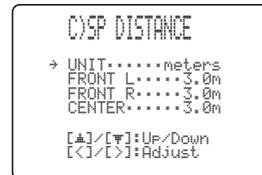
Si vous utilisez un appareil de mesure de la pression sonore, tenez-le à bout de bras, dirigé vers le haut et placé à la position d'écoute. L'appareil de mesure étant réglé sur l'échelle 70 dB et C SLOW, réglez chaque enceinte pour un niveau de 75 dB.

Remarques

- CENT. ne peut pas être réglé si CENTER SP est sur NONE (voir page 71).
- SUR. L et SUR. R ne peuvent pas être réglés si SB L/R SP est sur NONE (voir page 72).
- SB L et SB R ne peuvent être réglés que si SB L/R SP est réglé soit sur LRGx2 soit sur SMLx2 (voir page 72).
- SB ne peut être réglé que si SB L/R SP est soit sur LRGx1 soit sur SMLx1 (voir page 72).
- SWFR ne peut pas être réglé si LFE/BASS OUT est sur FRONT (voir page 71).
- PR. L et PR. R ne peuvent pas être réglés si PRESENCE SP est sur NONE (voir page 72).

■ Distance aux enceintes C)SP DISTANCE

Pour préciser manuellement la distance à chaque enceinte et le retard qui doit être appliqué à la voie correspondante. Dans l'idéal, chaque enceinte devrait être à la même distance de la position d'écoute. Toutefois, cette situation est rarement possible dans les habitations. En conséquence, un retard doit être appliqué aux sons émis par certaines enceintes de telle manière que tous les sons arrivent en même temps à la position d'écoute.



Unité UNIT

Choix: **meters** (m), feet (pied)

- Sélectionnez meters pour taper les distances en mètre.
- Sélectionnez feet pour saisir les distances aux enceintes en pieds.

Distances aux enceintes

Choix: 0,3 à 24,0 m (1,0 à 80,0 pied)

Réglage initial: 3,0 m (10,0 pieds)

- **FRONT L** définit la distance à l'enceinte avant gauche.
- **FRONT R** définit la distance à l'enceinte avant droite.
- **CENTER** définit la distance à l'enceinte centrale.
- **SUR. L** définit la distance à l'enceinte gauche d'ambiance.
- **SUR. R** définit la distance à l'enceinte droite d'ambiance.
- **SB L** définit la distance à l'enceinte arrière gauche d'ambiance.
- **SB R** définit la distance à l'enceinte arrière droite d'ambiance.
- **SB** définit la distance aux enceintes arrière d'ambiance.
- **SWFR** définit la distance au caisson de graves.
- **PRNS L** définit la distance à l'enceinte gauche de présence.
- **PRNS R** définit la distance à l'enceinte droite de présence.

Remarques

- CENTER ne peut pas être réglé si CENTER SP est sur NONE (voir page 71).
- SUR. L et SUR. R ne peuvent pas être réglés si SB L/R SP est sur NONE (voir page 72).
- SB L et SB R ne peuvent être réglés que si SB L/R SP est réglé soit sur LRGx2 soit sur SMLx2 (voir page 72).
- SB ne peut être réglé que si SB L/R SP est soit sur LRGx1 soit sur SMLx1 (voir page 72).
- SWFR ne peut pas être réglé si LFE/BASS OUT est sur FRONT (voir page 71).
- PRNS L et PRNS R ne peuvent pas être réglés si PRESENCE SP est sur NONE (voir page 72).

■ Réglage THX D)THX SET

Pour le réglage manuel des paramètres THX.



Distance aux enceintes d'ambiance SB DIST.

Pour optimiser le champ sonore d'ambiance lorsque les enceintes arrière d'ambiance D/G sont éloignées l'une de l'autre.

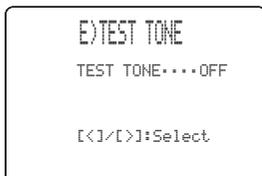
Choix: under 0,3m, **0,3 – 1,2m**, over 1,2m
(under 1ft, **1 – 4ft**, over 4ft)

- Sélectionnez under 0,3m (under 1ft) si la distance entre les enceintes d'ambiance arrière D/G est inférieure à 0,3 m (1 pied).
- Sélectionnez 0,3 – 1,2m (1 – 4ft) si la distance entre les enceintes d'ambiance arrière D/G est comprise entre 0,3 et 1,2 m (entre 1 et 4 pieds).
- Sélectionnez over 1,2m (over 4ft) si la distance entre les enceintes d'ambiance arrière D/G est supérieure à 1,2 m (4 pieds).

■ Tonalité d'essai E)TEST TONE

Mise en service ou hors service du signal d'essai pour le réglage des paramètres SPEAKER SET, SP LEVEL et SP DISTANCE.

Choix: ON, **OFF**



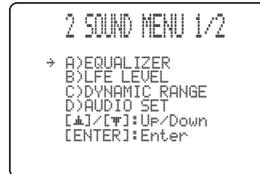
Si vous utilisez un appareil de mesure de la pression sonore, tenez-le à bout de bras, dirigé vers le haut et placé à la position d'écoute. L'appareil de mesure étant réglé sur l'échelle 70 dB et C SLOW, réglez chaque enceinte pour un niveau de 75 dB.

Remarques

- Cette fonction est automatiquement désactivée si vous quittez BASIC MENU.
- Si vous sélectionnez ON et accédez au menu SPEAKER SET, SP LEVEL ou SP DISTANCE, le signal d'essai sortira des enceintes sélectionnées.

Utilisation SOUND MENU

Utilisez ce menu pour régler manuellement les enceintes, ou compenser les retards dans le traitement des signaux vidéo liés à l'emploi d'un moniteur à cristaux liquides ou d'un moniteur à projection. La valeur de la plupart des paramètres de SOUND MENU est automatiquement définie lorsque vous effectuez les opérations de AUTO SETUP (voir page 32).



■ Égaliseur graphique A)EQUALIZER

Utilisez cette fonction pour sélectionner un égaliseur paramétrique (PEQ) ou un égaliseur graphique (GEQ).

Sélection de l'égaliseur SELECT

Choix: AUTO PEQ, **GEQ**, EQ OFF



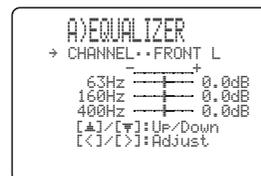
- Sélectionnez AUTO PEQ pour utiliser l'égaliseur réglé dans AUTO SETUP (voir page 32).
- Sélectionnez GEQ pour régler l'égaliseur graphique intégré à 7 bandes.
- Sélectionnez EQ OFF pour désactiver complètement à la fois PEQ et GEQ.

Remarques

- Si GEQ est sélectionné, l'affichage à l'écran adopte automatiquement l'écran de l'égaliseur graphique comme indiqué ci-dessous.
- AUTO PEQ est sélectionné automatiquement si vous effectuez les opérations de AUTO SETUP (voir page 32).

Égaliseur graphique GEQ

Pour accorder la qualité tonale des enceintes centrale, d'ambiance G/D et d'ambiance arrière G/D, d'ambiance arrière et de présence G/D avec celle des enceintes avant G/D.
Choix: -6 à +6 (dB)



Vous pouvez effectuer les réglages dans 7 bandes: 63Hz, 160Hz, 400Hz, 1kHz, 2,5kHz, 6,3kHz, 16kHz

Remarque

Le paramètre GEQ ne peut être réglé que si GEQ est sélectionné dans SELECT.

Tonalité d'essai TEST

Mise en service ou hors service de la tonalité d'essai pour comparer la qualité tonale des enceintes centrale, d'ambiance G/D, d'ambiance arrière G/D, d'ambiance arrière et de présence G/D avec celle des enceintes avant G/D.

Choix: ON, OFF

■ Niveau des effets des fréquences graves

B) LFE LEVEL

Pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves ou du casque. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: -20 à 0 (dB)



Niveau LFE de l'enceinte SPEAKER

Sélectionnez ce paramètre pour régler le niveau LFE de l'enceinte.

Niveau LFE du casque HEADPHONE

Sélectionnez ce paramètre pour régler le niveau LFE du casque.

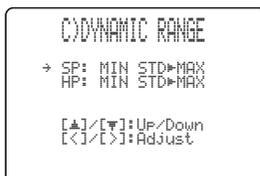
Remarque

En fonction des valeurs retenues pour LFE LEVEL, certains signaux ne sont pas disponibles sur la prise SUBWOOFER PRE OUT.

■ Dynamique C) DYNAMIC RANGE

Utilisez ce menu pour définir la dynamique à appliquer aux signaux destinés aux enceintes ou au casque. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS.

Choix: MIN (minimum), STD (standard), **MAX** (maximum)



Enceinte SP

Sélectionnez ce paramètre pour régler la dynamique des enceintes.

Casque HP

Sélectionnez ce paramètre pour régler la dynamique des casques.

- Sélectionnez MIN pour l'écoute fréquente à bas niveau.
- Sélectionnez STD pour les applications générales.
- Sélectionnez MAX pour conserver la totalité de la dynamique.

■ Réglages audio D) AUDIO SET

Pour personnaliser les réglages audio généraux de l'appareil.



Action du silencieux MUTE TYPE

Pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.

Choix: **FULL**, -20 dB

- Sélectionnez FULL pour couper totalement les sons.
- Sélectionnez -20 dB pour réduire de 20 dB le niveau actuel.

Retard des sons A. DELAY

Pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

Choix: 0 à 240 (ms)

Contournement des corrections tonales

TONE BYPASS

Pour contourner automatiquement le réglage des tonalités lorsque BASS et TREBLE sont réglés sur 0 dB.

Choix: **AUTO**, OFF

- Sélectionnez AUTO pour contourner automatiquement le réglage des tonalités lorsque BASS et TREBLE sont réglés sur 0 dB.
- Sélectionnez OFF pour ne jamais contourner le réglage des tonalités.

■ HDMI réglez E) HDMI SET

Pour régler le support audio HDMI.



Support audio SUPPORT AUDIO

Utilisez cette fonction pour spécifier si les signaux audio HDMI doivent être lus sur cet appareil ou sur un autre appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT sur le panneau arrière de cet appareil.

Choix: **RX-V1600**, OTHER

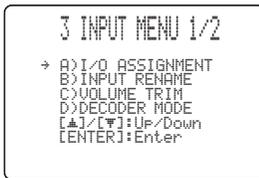
- Sélectionnez RX-V1600 pour reproduire les signaux audio HDMI sur cet appareil. Les signaux audio HDMI transmis aux prises HDMI IN de cet appareil ne sont pas fournis à l'appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez OTHER pour reproduire les signaux audio HDMI sur un autre appareil HDMI.

Remarque

Les signaux vidéo HDMI en entrée à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil ressortent toujours à la prise HDMI OUT de cet appareil.

Utilisation INPUT MENU

Pour modifier l'attribution des entrées/sorties numériques, pour choisir le mode d'entrée ou pour renommer vos entrées.



■ Attribution des entrées et des sorties

A) I/O ASSIGNMENT

Si les réglages initiaux de l'appareil ne correspondent pas à vos besoins, vous pouvez modifier l'attribution des prises et tenir compte de l'appareil à utiliser. Modifiez les paramètres suivants pour changer l'attribution des prises correspondantes et relier un plus grand nombre d'appareils.

Après avoir changé l'attribution des entrées, vous pouvez sélectionner l'appareil concerné en utilisant le sélecteur INPUT, sur la face avant, ou les touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande.

Remarque

Les réglages par défaut sont affichés entre parenthèses dans l'affichage sur écran.

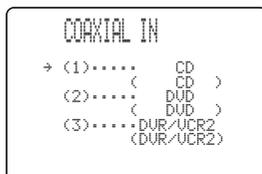
Entrée pour composants vidéo CMPNT-V INPUT

Choix: **DVD, DTV, CBL/SAT**, VCR1, DVR/VCR2, V-AUX



Entrée coaxiale COAXIAL IN

Choix: MD/TAPE, CD-R, **CD**, PHONO, **DVD**, DTV, CBL/SAT, VCR1, **DVR/VCR2**, V-AUX

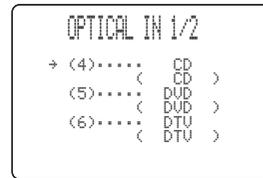


Remarques

- Vous ne pouvez pas employer le même appareil plusieurs fois pour le même type de prise.
- Si vous reliez simultanément les appareils aux prises COAXIAL et OPTICAL, la priorité est donnée aux signaux appliqués sur la prise COAXIAL.

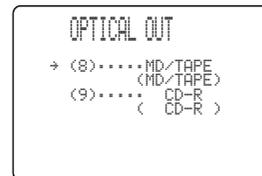
Entrée optique OPTICAL IN

Choix: MD/TAPE, CD-R, **CD**, PHONO, **DVD**, DTV, **CBL/SAT**, VCR1, DVR/VCR2



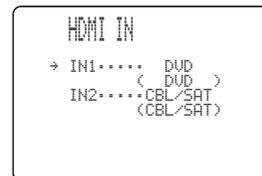
Sortie optique OPTICAL OUT

Choix: **MD/TAPE, CD-R**, CD, PHONO, DVD, DTV, CBL/SAT, VCR1, DVR/VCR2, V-AUX



HDMI entrée HDMI IN

Choix: **DVD**, DTV, **CBL/SAT**, VCR1, DVR/VCR2, V-AUX



■ Changement du nom d'une entrée

B) INPUT RENAME

Pour changer le nom des entrées tel qu'il apparaît dans l'affichage sur écran et sur l'afficheur de la face avant.



1 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'entrée à renommer.

2 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.

3 Appuyez sur </> pour placer le caractère _ (soulignement) sous le caractère à modifier.

4 Utilisez ▲/▼ pour sélectionner le caractère à employer et </> pour passer au caractère suivant.

- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez ▼ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur ▲ pour changer le caractère dans l'ordre inverse:
A à Z, espace, 0 à 9, espace, a à z, espace, #, *, +, etc.

5 Répétez les opérations 1 à 4 pour renommer chaque entrée.

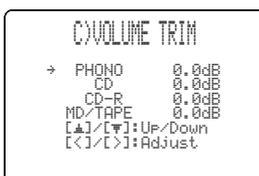
6 Appuyez sur ENTER ou RETURN du boîtier de télécommande pour quitter le menu INPUT RENAME.

■ Réglage de niveau C) VOLUME TRIM

Pour régler le niveau du signal appliqué à chaque prise. Ce réglage est utile pour équilibrer les niveaux de différentes sources de manière à éviter les brusques variations sonores au moment du passage d'une source à l'autre.

Choix: -6,0 dB à +6,0 dB

Réglage initial: 0,0 dB



Remarque

Vous ne pouvez régler que le volume de la source d'entrée actuelle avec ce réglage.

■ Mode de décodeur D) DECODER MODE

Pour sélectionner le mode d'entrée. Vous pouvez désigner les prises d'entrée numériques dont l'affectation a été modifiée pour certains signaux audio (DTS, etc.).

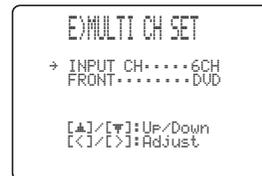
Choix: **AUTO**, DTS



- Sélectionnez AUTO dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode convenable.
- Sélectionnez DTS si vous voulez que DTS soit sélectionné comme mode d'entrée.

■ Réglage Multi CH E) MULTI CH SET

Pour régler la direction des signaux appliqués sur la voie centrale, la voie du caisson de graves et les voies d'ambiance pour la source reliée aux prises MULTI CH INPUT. Si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 8 voies provenant d'un décodeur extérieur, utilisez ce menu pour sélectionner les prises destinées aux signaux avant complémentaires.



INPUT CH

Ce menu permet de choisir le nombre de voies appliquées à l'entrée et en provenance d'un décodeur extérieur.

Choix: **6CH**, 8CH

- Sélectionnez 6CH si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 6 voies.
- Sélectionnez 8CH si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 8 voies.

Remarque

Si ZONE2 AMP est réglé sur SUR, PRNS ou BOTH (voir page 80), les enceintes arrière d'ambiance n'émettent aucun son, même si vous sélectionnez 8CH. En ce cas, sélectionnez 6CH et réglez le paramètre de sortie de l'appareil extérieur pour 6 voies.

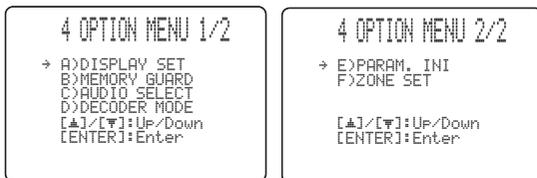
FRONT

Si vous choisissez 8ch dans INPUT CH, vous pouvez préciser les prises analogiques sur lesquelles les signaux avant du décodeur extérieur seront appliqués.

Choix: MD/TAPE, CD-R, CD, **DVD**, DTV, CBL/SAT, VCR1, DVR/VCR2, V-AUX

Utilisation OPTION MENU

Pour définir manuellement les valeurs des paramètres optionnels.



■ Réglage de l'affichage A)DISPLAY SET

Pour régler les paramètres de l'affichage.

Remarque

Les valeurs des paramètres pour DISPLAY SET (à l'exception des paramètres DIMMER) peuvent être initialisées aux présélections d'usine. Utilisez la fonction V-RESET dans le menu ADVANCED SETUP (voir page 84).



Luminosité DIMMER

Pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.

Choix: -4 à 0

Décalez de l'affichage sur écran OSD SHIFT

Utilisez ce menu pour positionner l'affichage sur écran verticalement.

Choix: +5 (vers le bas) à -5 (vers le haut)

Réglage initial: 0

- Appuyez sur ▷ pour abaisser la position de l'affichage sur écran.
- Appuyez sur ◁ pour monter la position de l'affichage sur écran.

Fond gris GRAY BACK

Choix: **AUTO**, OFF

- Sélectionnez AUTO pour afficher un fond gris dans l'affichage sur écran lorsqu'il n'y a pas de signal vidéo présent à l'entrée.
- Sélectionnez OFF pour ne pas afficher un fond gris même lorsqu'il n'y a pas de signal vidéo présent à l'entrée.

Conversion vidéo V CONV.

Utilisez cette fonction pour activer ou désactiver la conversion entrelacée/progressive de l'appareil ainsi que la conversion entrelacée/progressive des signaux d'entrée vidéo analogiques HDMI aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil.

Choix: **ON**, OFF

- Sélectionnez ON pour activer la conversion entrelacée/ progressive de l'appareil ainsi que la conversion entrelacée/ progressive HDMI des signaux vidéo analogiques.
- Sélectionnez OFF pour désactiver la conversion entrelacée/progressive de l'appareil ainsi que la conversion entrelacée/progressive HDMI des signaux vidéo analogiques.



Lorsque vous utilisez le système THX, nous vous conseillons de donner à V CONV. la valeur OFF.

Remarques

- L'affichage sur écran ne s'affiche pas lorsque V CONV. est réglé sur OFF.
- Même lorsque V CONV. est réglé sur ON, HDMI les signaux numériques ne sont pas convertis en signaux vidéo analogiques.
- Si V CONV. est réglé sur OFF, les fonctions CMPNT I/P et HDMI I/P sont désactivées.
- Les signaux vidéo convertis ne sont appliqués que sur les prises MONITOR OUT. Pour réaliser un enregistrement, les appareils doivent être reliés au moyen du même type de liaison vidéo (composite ou S-vidéo).
- Lors de la conversion de signaux de vidéo composite ou de signaux S-vidéo, provenant d'un magnétoscope, en composantes vidéo, il peut survenir une certaine dégradation de la qualité de l'image qui tient au magnétoscope.
- Les signaux d'entrée non conventionnels aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil ne peuvent pas être convertis même si V CONV. est réglé sur ON.
- Si des signaux non conventionnels sont fournis aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil, cela peut altérer la sortie vidéo. En pareil cas, réglez V CONV. sur OFF.

Conversion progressive/entrelacée de l'appareil

CMPNT I/P

Utilisez cette fonction pour activer ou désactiver la conversion P/E analogique des signaux vidéo analogiques aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil de façon à ce que les signaux vidéo analogiques désentrelacés de 576i à 576p soient transmis aux prises MONITOR OUT.

Choix: ON, **OFF**

- Sélectionnez ON pour activer la conversion P/E des signaux vidéo analogiques.
- Sélectionnez OFF pour désactiver la conversion P/E des signaux vidéo analogiques.

Remarques

- L'élément du menu n'est pas disponible et donc non visible dans l'affichage sur écran si V CONV. est réglé sur OFF.
- Si votre moniteur vidéo ne prend pas en charge les signaux vidéo analogiques avec 576p de résolution, les éléments SET MENU ne peuvent pas être déplacés sur votre moniteur vidéo lorsque CMPNT I/P est réglé sur ON.

HDMI conversion progressive/entrelacée

HDMI I/P

Utilisez cette fonction pour activer ou désactiver la conversion P/E analogique HDMI des signaux vidéo analogiques aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil de façon à ce que les signaux vidéo analogiques désentrelacés de 576i à 576p soient transmis à la prise HDMI OUT.

Choix: **ON**, **OFF**

- Sélectionnez **ON** pour activer la conversion P/E HDMI des signaux vidéo analogiques.
- Sélectionnez **OFF** pour désactiver la conversion P/E HDMI des signaux vidéo analogiques.

Remarques

- L'élément du menu n'est pas disponible et donc non visible dans l'affichage sur écran si V CONV. est réglé sur **OFF**.
- Lorsque les signaux vidéo analogiques avec 1080i ou 720p de résolution sont convertis en HDMI et transmis à la prise HDMI OUT, la qualité de l'image peut en être affectée.

■ Protection de la mémoire

B)MEMORY GUARD

Utilisez ce menu pour empêcher que les valeurs des paramètres des corrections DSP et autres réglages ne soient accidentellement modifiées.

Choix: **ON**, **OFF**



- Sélectionnez **ON** pour protéger les paramètres système suivants.
 - Paramètres des corrections DSP
 - Tous les éléments de SET MENU sauf MEMORY GUARD
 - Tous les niveaux de sortie des enceintes
 - Le mode d'affichage sur écran (OSD)
- Sélectionnez **OFF** pour activer la fonction de protection de la mémoire.

Remarques

- Lorsque MEMORY GUARD est réglé sur **ON**, vous ne pouvez pas utiliser le signal d'essai ni choisir un autre poste de SET MENU.
- Lorsque MEMORY GUARD est réglé sur **ON**, "MEMORY GUARD!" apparaît dans l'affichage sur écran et dans l'afficheur de la face avant lorsque vous essayez de régler les paramètres système protégés.

■ Sélection audio C)AUDIO SELECT

Utilisez cette fonction pour désigner le mode d'entrée par défaut pour les sources d'entrée reliées aux prises DIGITAL INPUT lors de la mise sous tension de cet appareil.

Choix: **AUTO**, **LAST**



- Sélectionnez **AUTO** dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode convenable.
- Sélectionnez **LAST** pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source.

Remarque

Le fait de choisir **LAST** ne provoque pas l'adoption de la dernière valeur associée à la touche **EXTD SUR**.

■ Mode de décodeur D)DECODER MODE

Utilisez cette fonction pour désigner le mode de décodeur par défaut pour les sources d'entrée reliées aux prises DIGITAL INPUT lors de la mise sous tension de cet appareil. Voir page 43 pour de plus amples détails sur le mode d'entrée.

Choix: **AUTO**, **LAST**



- Sélectionnez **AUTO** dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode de décodeur convenable.
- Sélectionnez **LAST** pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode de décodeur associé à la source d'entrée.

Remarque

Le fait de choisir **LAST** ne provoque pas l'adoption de la dernière valeur associée à la touche **EXTD SUR**.

■ Valeurs initiales des paramètres

E)PARAM. INI

Pour initialiser les paramètres de chaque correction de champ sonore d'un groupe de corrections de champ sonore. Lorsque vous initialisez un groupe de corrections de champ sonore, tous les paramètres de ce groupe reprennent leur valeur initiale.

Appuyez sur la touche numérique correspondant à la correction de champ sonore à initialiser.

Un astérisque (*) à côté du nom de la correction signifie que les valeurs des paramètres ne correspondent plus aux réglages initiaux.



Remarques

- Vous ne pouvez pas rétablir les valeurs précédentes des paramètres après l'initialisation d'un groupe de corrections de champ sonore.
- Vous ne pouvez pas initialiser séparément les corrections de champ sonore.
- Vous ne pouvez pas initialiser un groupe de corrections si la valeur de MEMORY GUARD est ON.

■ Sélection de zone F)ZONE SET



Enceintes B SP B

Pour définir l'emplacement des enceintes reliées aux bornes SPEAKERS B.

Choix: **MAIN**, ZONE B

- Sélectionnez MAIN pour mettre en service ou hors service SPEAKERS A et B lorsque les enceintes reliées aux prises SPEAKERS B sont placées dans la pièce principale.
- Sélectionnez ZONE B si les enceintes reliées aux prises SPEAKERS B sont placées dans une autre pièce. Si les enceintes SPEAKERS A sont hors service OFF et les enceintes SPEAKERS B en service ON, toutes les enceintes de la pièce principale, y compris le caisson de graves, sont silencieuses et les sons ne sont émis que par les enceintes SPEAKERS B.

Remarques

- Si vous choisissez ZONE B et branchez le casque sur la prise PHONES de cet appareil, les sons sont émis par le casque et par les enceintes SPEAKERS B.
- Si une correction DSP est sélectionnée, l'appareil adopte automatiquement le mode Virtual CINEMA DSP.

Zone 2 Niveau de sortie ZONE2 VOL

Pour définir le rôle de la commande de niveau vis-à-vis des prises ZONE 2 OUTPUT.

Choix: **VAR**, FIX

- Sélectionnez VAR pour que le niveau de sortie ZONE 2 OUTPUT soit réglé grâce aux touches VOLUME +/- du boîtier de télécommande.
- Sélectionnez FIX pour que le niveau de sortie ZONE 2 OUTPUT ait une valeur fixe et standard.

Zone 3 Niveau de sortie ZONE3 VOL

Pour définir le rôle de la commande de niveau vis-à-vis des prises ZONE 3 OUTPUT.

Choix: **VAR**, FIX

- Sélectionnez VAR pour que le niveau de sortie ZONE 3 OUTPUT soit réglé grâce aux touches VOLUME +/- du boîtier de télécommande.
- Sélectionnez FIX pour que le niveau de sortie ZONE 3 OUTPUT ait une valeur fixe et standard.

Zone 2 amplificateur ZONE2 AMP

Pour sélectionner la manière d'amplifier les signaux destinés aux enceintes ZONE 2.

Choix: **EXT**, SUR, PRNS, BOTH

- Sélectionnez EXT si vous voulez relier vos enceintes Zone 2 par l'intermédiaire d'un amplificateur extérieur relié aux prises ZONE 2 OUTPUT sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez SUR pour utiliser l'amplificateur interne d'ambiance de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 2 aux bornes de l'enceinte PRESENCE/ZONE 2(3) sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez PRNS pour utiliser l'amplificateur interne d'ambiance arrière de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 2 aux bornes de l'enceinte PRESENCE/ZONE 2(3) sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez BOTH pour utiliser les amplificateurs interne d'ambiance et d'ambiance arrière de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 2 à la fois aux bornes PRESENCE/ZONE 2(3) et SURROUND/ZONE 2(3) de l'enceinte sur le panneau arrière de cet appareil.

Remarques

- Si BI-AMP est réglé sur ON dans le menu ADVANCED SETUP, SUR, PRNS et BOTH ne peuvent pas être sélectionnés.
- Zone 2 et Zone 3 ne peuvent pas utiliser le même amplificateur au même moment. Si BOTH est sélectionné pour ZONE2 AMP, par exemple seul EXT peut être sélectionné pour ZONE3 AMP et vice-versa.
- La fonction Intelligent Power AMP Assign de cet appareil s'applique dans les cas suivants, de façon à ce que les amplificateurs d'ambiance et d'ambiance arrière de cet appareil soient automatiquement attribués à la pièce principale pour l'utilisation des enceintes d'ambiance arrière reliées aux bornes de l'enceinte SURROUND BACK dans le système à 7.1 voies.
 - Lorsque ZONE2 AMP et ZONE3 AMP sont réglés respectivement sur PRNS et EXT et si la Zone 2 est désactivée.
 - Lorsque ZONE2 AMP et ZONE3 AMP sont réglés respectivement sur EXT et PRNS et si la Zone 3 est désactivée.
- Si aucune des zones ZONE2 AMP ou ZONE3 AMP n'est définie sur SUR ou PRNS, le système d'enceinte de la pièce principale est limité à la lecture avec 3.1 ou 2.1 voies, et ce sans tenir compte du moment de la mise hors service de la Zone 2 ou de la Zone 3, car les bornes de l'enceinte SURROUND/ZONE 2(3) sont utilisées pour le raccordement lié à la zone.

Zone 3 amplificateur ZONE3 AMP

Pour sélectionner la manière d'amplifier les signaux destinés aux enceintes ZONE 3.

Choix: **EXT**, SUR, PRNS, BOTH

- Sélectionnez **EXT** si vous voulez relier vos enceintes Zone 3 par l'intermédiaire d'un amplificateur extérieur relié aux prises ZONE 3 OUTPUT sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez **SUR** pour utiliser l'amplificateur interne d'ambiance de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 3 aux bornes de l'enceinte PRESENCE/ZONE 2(3) sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez **PRNS** pour utiliser l'amplificateur interne d'ambiance arrière de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 3 aux bornes de l'enceinte PRESENCE/ZONE 2(3) sur le panneau arrière de cet appareil.
- Sélectionnez **BOTH** pour utiliser les amplificateurs interne d'ambiance et d'ambiance arrière de cet appareil si vous souhaitez relier directement vos enceintes Zone 3 à la fois aux bornes PRESENCE/ZONE 2(3) et SURROUND/ZONE 2(3) de l'enceinte sur le panneau arrière de cet appareil.

Remarques

- Si BI-AMP est réglé sur ON dans le menu ADVANCED SETUP, SUR, PRNS et BOTH ne peuvent pas être sélectionnés.
- Zone 2 et Zone 3 ne peuvent pas utiliser le même amplificateur au même moment. Si BOTH est sélectionné pour ZONE2 AMP, par exemple seul EXT peut être sélectionné pour ZONE3 AMP et vice-versa.
- La fonction Intelligent Power AMP Assign de cet appareil s'applique dans les cas suivants, de façon à ce que les amplificateurs d'ambiance et d'ambiance arrière de cet appareil soient automatiquement attribués à la pièce principale pour l'utilisation des enceintes d'ambiance arrière reliées aux bornes de l'enceinte SURROUND BACK dans le système à 7.1 voies.
 - Lorsque ZONE2 AMP et ZONE3 AMP sont réglés respectivement sur PRNS et EXT et si la Zone 2 est désactivée.
 - Lorsque ZONE2 AMP et ZONE3 AMP sont réglés respectivement sur EXT et PRNS et si la Zone 3 est désactivée.
- Si aucune des zones ZONE2 AMP ou ZONE3 AMP n'est définie sur SUR ou PRNS, le système d'enceinte de la pièce principale est limité à la lecture avec 3.1 ou 2.1 voies, et ce sans tenir compte du moment de la mise hors service de la Zone 2 ou de la Zone 3, car les bornes de l'enceinte SURROUND/ZONE 2(3) sont utilisées pour le raccordement lié à la zone.

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Vous pouvez passer d'un mode d'affichage sur écran disponible à un autre et régler manuellement le niveau de sortie de chaque enceinte.

Sélection du mode d'affichage sur écran

Vous pouvez afficher les informations qui concernent le fonctionnement de cet appareil sur un moniteur vidéo. Si vous affichez les valeurs des paramètres du champ sonore et les SET MENU sur l'écran du moniteur, il est plus facile d'apprécier les possibilités offertes qu'en examinant l'afficheur de la face avant.

Mettez le moniteur vidéo relié à cet appareil sous tension, puis appuyez plusieurs fois sur ON SCREEN sur le boîtier de télécommande pour changer le mode d'affichage sur écran.

Le mode d'affichage sur écran change dans l'ordre suivant: Affichage complet → Affichage restreint → Pas d'affichage



Affichage complet

Les valeurs des paramètres de la correction de champ sonore sont indiquées complètement en même temps que les informations présentes sur l'afficheur de la face avant.

Affichage restreint

Les informations présentes sur l'afficheur de la face avant sont brièvement présentées chaque fois que vous agissez sur l'appareil.

Pas d'affichage

Seules les opérations effectuées à l'aide de la touche ON SCREEN sur le boîtier de télécommande sont affichées. Toutefois, l'affichage sur écran s'affiche lors de l'utilisation de SET MENU ou de la fonction du signal d'essai même si le mode d'affichage sur écran est hors service.



Affichage complet



Affichage restreint

Remarques

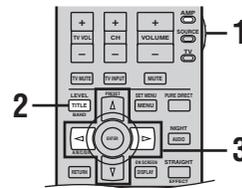
- Les signaux d'affichage sur écran ne sont pas appliqués sur la prise OUT (REC) et ne seront pas enregistrés.
- Vous pouvez afficher un fond gris dans l'affichage sur écran lorsqu'il n'y a pas de signal vidéo présent à l'entrée en réglant GRAY BACK sur AUTO (voir page 78).
- L'affichage sur écran ne s'affiche pas dans les cas suivants:
 - Des signaux vidéo au format progressif ou des signaux vidéo HDTV sont fournis.
 - Des signaux transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 sont émis à la prise HDMI OUT.
 - V CONV. est réglé sur OFF (voir page 78).

Réglage des niveaux de sortie des enceintes

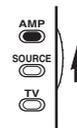
Vous pouvez régler le niveau de sortie de chaque enceinte tandis que vous écoutez une source musicale. Ce réglage est également possible pour la source reliée aux prises MULTI CH INPUT.

Remarque

Cette opération annule tous les réglages de niveau effectués grâce à AUTO SETUP (voir page 32) et SP LEVEL (voir page 73).



1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez de manière répétée sur LEVEL pour sélectionner l'enceinte que vous désirez régler.



- FRONT L** pour régler le niveau de l'enceinte avant gauche.
- CENTER** pour régler le niveau de l'enceinte centrale.
- FRONT R** pour régler le niveau de l'enceinte avant droite.
- SUR.R** pour régler le niveau de l'enceinte d'ambiance droite.
- SB R** pour régler le niveau de l'enceinte d'ambiance arrière droite.
- SB L** pour régler le niveau de l'enceinte d'ambiance arrière gauche.
- SUR.L** pour régler le niveau de l'enceinte d'ambiance gauche.
- SWFR** pour régler le niveau du caisson de graves.
- PRNS L** pour régler le niveau de l'enceinte de présence gauche.
- PRNS R** pour régler le niveau de l'enceinte de présence droite.

3 Appuyez sur </> pour régler le niveau de sortie de l'enceinte.

Plage de réglage: +10 dB à -10 dB

RÉGLAGES APPROFONDIS

Cet appareil propose d'autres menus qu'il affiche, le moment venu, sur la face avant. Le menu **ADVANCED SETUP** offre le moyen de régler et de personnaliser le fonctionnement de cet appareil. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.

Utilisation **ADVANCED SETUP**

- 1 Appuyez sur **MASTER ON/OFF** sur le panneau avant pour le ramener hors de la position **OFF** pour mettre cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille.

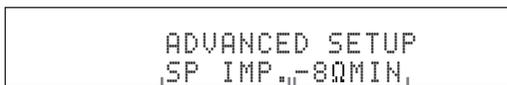


- 2 Maintenez la pression d'un doigt sur **STRAIGHT (EFFECT)** du panneau avant puis appuyez sur **MASTER ON/OFF** vers la position **ON** pour mettre cet appareil sous tension.



- 3 Faites tourner le sélecteur **PROGRAM** sur la face avant pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler.

Le nom du paramètre sélectionné apparaît sur l'afficheur de la face avant.
Voir pages 83 et 84 pour obtenir une liste complète des paramètres disponibles.



Nom du paramètre sélectionné Réglage actuel

- 4 Appuyez de manière répétée sur **STRAIGHT (EFFECT)** de la face avant pour changer le réglage.



- 5 Appuyez sur **MASTER ON/OFF** du panneau avant pour le ramener hors de la position **OFF** afin de sauvegarder le nouveau réglage et mettre cet appareil, Zone 2 et Zone 3 en veille.



Le nouveau réglage est activé dès que vous appuyez à nouveau sur **MASTER ON/OFF** vers la position **ON** pour mettre en service cet appareil, Zone 2 et Zone 3.

Remarques

- Les touches de commande sur le boîtier de télécommande et **VOLUME** ainsi que les autres touches de commande sur la face avant, à l'exception des touches **MASTER ON/OFF**, **STRAIGHT (EFFECT)** et du sélecteur **PROGRAM** ne peuvent pas être utilisées pendant l'activation du menu **ADVANCED SETUP**.
- Zone 2, Zone 3 et le relais de l'enceinte sont hors service et toutes les sorties audio et vidéo sont silencieuses pendant l'utilisation du menu **ADVANCED SETUP**.
- Le menu **ADVANCED SETUP** est disponible uniquement dans l'afficheur de la face avant.

■ Impédance d'enceinte **SP IMP.**

Pour régler l'impédance de sortie de cet appareil en fonction de l'impédance d'entrée des enceintes.

Choix: **6ΩMIN**, **8ΩMIN**

- Sélectionnez **6ΩMIN** si l'impédance des enceintes est égale ou supérieure à 6 ohms.
- Sélectionnez **8ΩMIN** si l'impédance des enceintes est égale ou supérieure à 8 ohms.

■ Valeurs préreglées par l'utilisateur **PRESET**

Pour rétablir les valeurs initiales des paramètres, à l'exception de **System Memory** et **AUTO SETUP**.

Choix: **CANCEL**, **RESET**

- Sélectionnez **CANCEL** si vous désirez ne pas rétablir les valeurs initiales des paramètres.
- Sélectionnez **RESET** pour rétablir les valeurs initiales des paramètres de cet appareil.

Remarques

- Ce réglage n'affecte pas les paramètres du menu **ADVANCED SETUP**.
- Les valeurs initiales des paramètres sont activées après une nouvelle mise en service de l'appareil.

■ Capteur de télécommande REMOTE SEN

Pour activer ou désactiver la fonction de réception de signaux du capteur de télécommande sur la face avant de cet appareil.

Choix: **ON**, OFF

- Sélectionnez ON si vous souhaitez activer la fonction de réception de signaux du capteur de télécommande.
- Sélectionnez OFF si vous souhaitez désactiver la fonction de réception de signaux du capteur de télécommande.

Remarque

Nous recommandons de régler ce paramètre sur ON dans la plupart des cas.

■ Réveil par l'accès RS-232C

WAKE ON 232C

Pour transmettre les données de cet appareil via l'interface RS-232C lorsque l'appareil est en veille.

Choix: **Y** (oui), **N** (non)

- Sélectionnez Y pour transmettre les données de cet appareil via l'interface RS-232C.
- Sélectionnez N pour ne pas transmettre les données de cet appareil via l'interface RS-232C.

■ Identification de l'amplificateur du boîtier de télécommande REMOTE AMP

Pour définir l'identité de l'amplificateur en vue de la reconnaissance du boîtier de télécommande (voir page 88).

Choix: **ID1**, ID2

- Sélectionnez ID1 si le code de la bibliothèque de l'amplificateur est 2001.
- Sélectionnez ID2 si le code de la bibliothèque de l'amplificateur est 2002.

Remarque

Vous devez définir le code du boîtier de télécommande correspondant.

■ Identification du syntoniseur REMOTE TUN

Pour définir l'identité du syntoniseur en vue de la reconnaissance du boîtier de télécommande (voir page 88).

Choix: **ID1**, ID2

- Sélectionnez ID1 si le code de la bibliothèque de syntoniseur est 2602.
- Sélectionnez ID2 si le code de la bibliothèque de syntoniseur est 2603.

Remarque

Vous devez définir le code du boîtier de télécommande correspondant.

■ Fonctionnement du ventilateur FAN MODE

Pour préciser les conditions de fonctionnement du ventilateur de refroidissement de cet appareil.

Choix: **AUTO**, CONT.

- Sélectionnez AUTO pour obtenir un fonctionnement automatiquement, dépendant de la température de l'appareil.
- Sélectionnez CONT. pour obtenir un fonctionnement permanent, indépendant de la température de l'appareil.

■ Intervalle d'accord des fréquences du syntoniseur TU (Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)

Pour préciser l'incrément de syntonisation utilisé dans la région.

Choix: AM10/FM100, **AM9/FM50**

- Sélectionnez AM10/FM100 dans le cas de l'Amérique du Nord, de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud.
- Sélectionnez AM9/FM50 pour toutes les autres régions.

■ Bi-amplificateur BI-AMP

Pour activer ou désactiver la fonction bi-amplificateur.

Choix: ON, **OFF**

- Sélectionnez ON si vous souhaitez activer la fonction bi-amplificateur.
- Sélectionnez OFF si vous souhaitez désactiver la fonction bi-amplificateur.

Remarque

Lorsque BI-AMP est réglé sur ON, les bornes SURROUND BACK ne peuvent pas être utilisées pour relier les enceintes d'ambiance arrière car les bornes SURROUND BACK sont déjà utilisées pour les raccordements bi-AMP (voir page 19).

■ Réinitialisation vidéo V-RESET

Pour initialiser les valeurs des paramètres pour DISPLAY SET dans OPTION MENU (voir page 78). Cette fonction est utile si les éléments SET MENU ne sont pas affichés sur votre moniteur vidéo en raison d'une erreur technique due au réglage CMPNT I/P et aux fonctionnalités de votre moniteur vidéo. Ainsi, si votre moniteur vidéo ne prend pas en charge les signaux vidéo analogiques avec 576p de résolution, les éléments SET MENU ne peuvent pas être déplacés sur votre moniteur vidéo lorsque CMPNT I/P est réglé sur ON (voir page 78).

Choix: YES, **CANCEL**

Remarque

Le réglage du paramètre pour DIMMER n'est pas initialisé (voir page 78).

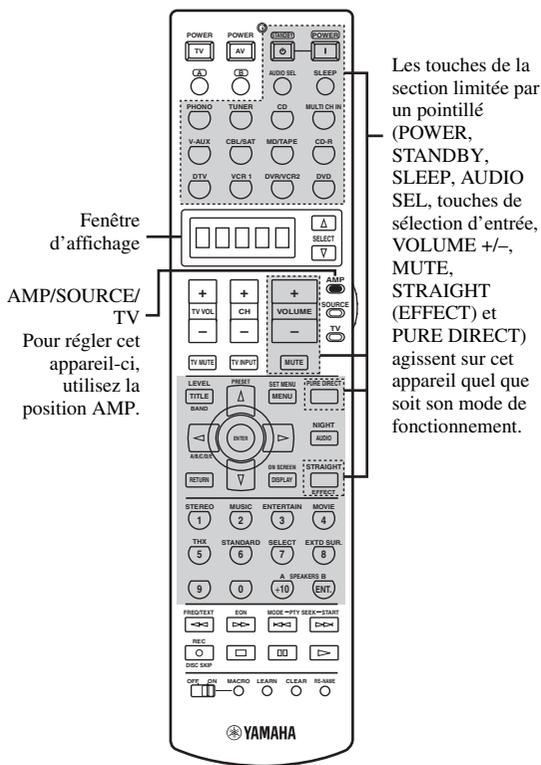
PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil mais aussi sur d'autres appareils audiovisuels fabriqués par YAMAHA et d'autres sociétés. Pour régler ces autres appareils, vous devez introduire dans le boîtier de télécommande les codes de commande qui conviennent. Ce boîtier de télécommande présente aussi une fonction d'apprentissage qui lui permet d'acquérir les fonctions d'autres télécommandes munies d'émetteur de rayons infrarouges.

Section des commandes

■ Commande de cet appareil

Les touches appartenant aux zones ombrées ci-dessous peuvent être employées pour agir sur cet appareil dès lors que AMP/SOURCE/TV est réglée pour AMP, c'est-à-dire de telle sorte que le mode AMP soit actif.



Les touches de la section limitée par un pointillé (POWER, STANDBY, SLEEP, AUDIO SEL, touches de sélection d'entrée, VOLUME +/-, MUTE, STRAIGHT (EFFECT) et PURE DIRECT) agissent sur cet appareil quel que soit son mode de fonctionnement.

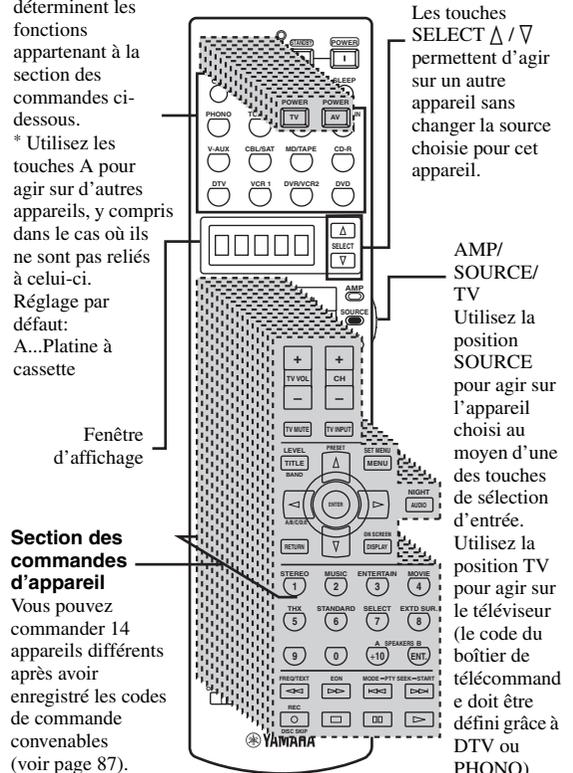
Fenêtre d'affichage

AMP/SOURCE/TV
Pour régler cet appareil-ci, utilisez la position AMP.

■ Commande des autres appareils

Les touches de la zone ombrée ci-dessous peuvent être utilisées pour commander les autres appareils. Chaque touche joue en rôle différent qui dépend de l'appareil. Sélectionnez l'appareil à régler en appuyant sur une touche de sélection d'entrée ou sur SELECT Δ / ∇ . Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Les touches A et les touches de sélection d'entrée déterminent les fonctions appartenant à la section des commandes ci-dessous.
* Utilisez les touches A pour agir sur d'autres appareils, y compris dans le cas où ils ne sont pas reliés à celui-ci.
Réglage par défaut: A...Platine à cassette



Les touches SELECT Δ / ∇ permettent d'agir sur un autre appareil sans changer la source choisie pour cet appareil.

AMP/SOURCE/TV
Utilisez la position SOURCE pour agir sur l'appareil choisi au moyen d'une des touches de sélection d'entrée.
Utilisez la position TV pour agir sur le téléviseur (le code du boîtier de télécommande doit être défini grâce à DTV ou PHONO).

Fenêtre d'affichage

Section des commandes d'appareil
Vous pouvez commander 14 appareils différents après avoir enregistré les codes de commande convenables (voir page 87).

■ Commande des appareils en option (section OPTN)

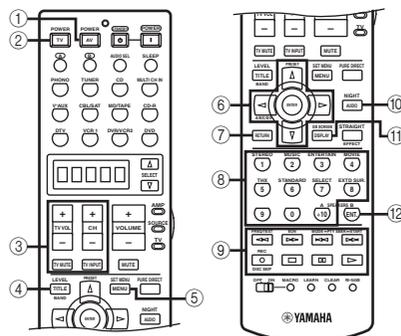
OPTN est une section de commande d'appareil qui peut recevoir des fonctions de réglage à distance indépendamment de toute source. Cette section est très utile pour la programmation d'ordres qui ne seront utilisés qu'à l'intérieur d'une macro, ainsi que pour les appareils pour lesquels il n'a pas été possible de déterminer un code de commande valable. Pour sélectionner la section OPTN, appuyez de manière répétée sur ∇ jusqu'à ce que la mention OPTN apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Vous ne pouvez pas enregistrer un code de commande pour cette section. Voir page 89 pour la programmation des touches ayant rapport avec cette section de commande d'appareil.

Commande de chaque appareil

Après avoir enregistré les codes de fabricant qui conviennent, vous pouvez utiliser ce boîtier de télécommande pour régler d'autres appareils. Sachez toutefois que certaines touches peuvent ne pas agir parfaitement sur l'appareil sélectionné. Utilisez les touches de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à commander. Le boîtier de télécommande adopte automatiquement le mode de commande qui convient à l'appareil concerné.



	Lecteur de DVD/ Graveur de DVD	Magnétoscope	Syntoniseur de télévision par câble ou satellite	Téléviseur	Lecteur de LD	Lecteur de CD	Enregistreur MD/ Graveur de CD	Platine à cassette	Syntoniseur
① AV POWER	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation du magnétoscope *3	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1
② TV POWER	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation *1	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2			
③ TV VOL +	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie +	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2			
TV VOL -	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie -	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2			
CH +	Canal du téléviseur + *2	Canal +	Canal +	Canal +	Canal du téléviseur + *2	Canal du téléviseur + *2			
CH -	Canal du téléviseur - *2	Canal -	Canal -	Canal -	Canal du téléviseur - *2	Canal du téléviseur - *2			
TV INPUT	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Entrée	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2			
TV MUTE	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2	Silencieux	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2			
④ TITLE	Titre	Titre	Titre	Titre					Bande
⑤ MENU	Menu		Menu	Menu					
⑥ ENTER	Validation du menu		Sélection du menu	Sélection du menu					
Δ	Vers haut du menu		Vers haut du menu	Vers haut du menu					Préréglage vers haut (1 à 8)
∇	Vers bas du menu		Vers bas du menu	Vers bas du menu					Préréglage vers bas (1 à 8)
◁	Vers gauche du menu		Vers gauche du menu	Vers gauche du menu					Préréglage vers bas (A à E)
▷	Vers droite du menu		Vers droite du menu	Vers droite du menu				Sens A/B	Préréglage vers haut (A à E)
⑦ RETURN	Retour	Retour	Retour	Retour					
⑧ 1-9, 0, +10	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques		
⑨ ◀◀	Recherche vers le début du support d'enregistrement	Recherche vers le début du support d'enregistrement	Recherche vers le début de la cassette *3	Recherche vers le début de la cassette *3	Recherche vers le début du support d'enregistrement				
▶▶	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin de la cassette *3	Recherche vers la fin de la cassette *3	Recherche vers la fin du support				
⏪	Saut vers le début du support				Chapitre, saut vers le début	Saut vers le début du support	Saut vers le début du support	Vers le début	
⏩	Saut vers la fin du support				Chapitre, saut vers la fin	Saut vers la fin du support	Saut vers la fin du support	Vers la fin	
REC/ DISC SKIP	Saut de disque (lecteur) Enregistrement (Enregistreur)	Enregistrement	Enregistrement sur magnétoscope *3	Enregistrement sur magnétoscope *3	Arrêt	Saut de disque	Enregistrement	Enregistrement	
□	Arrêt	Arrêt	Arrêt du magnétoscope *3	Arrêt du magnétoscope *3	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	
⏸	Pause	Pause	Pause magnétoscope *3	Pause magnétoscope *3	Pause	Pause	Pause	Pause	
▷	Lecture	Lecture	Lecture magnétoscope *3	Lecture magnétoscope *3	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture	
⑩ AUDIO	Audio				Audio				
⑪ DISPLAY	Affichage		Affichage	Affichage	Affichage	Affichage	Affichage		
⑫ ENTER		Validation	Validation/ rappel	Touche validation/ numérique					

*1 Cette touche ne joue un rôle que si le boîtier de télécommande d'origine de l'appareil possède une touche POWER.

*2 Ces touches peuvent agir sur le téléviseur sans que vous ayez à choisir l'entrée correspondante si le code de commande a été défini pour DTV ou PHONO. Si le code de commande du téléviseur est défini dans la section DTV et dans la section PHONO, la priorité est donnée au signal de la section DTV.

*3 Ces touches peuvent agir sur le magnétoscope sans que vous ayez à choisir l'entrée correspondante VCR 1 si le code de commande a été défini pour VCR 1.

Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque zone d'entrée. La "LISTE DES CODES DE COMMANDE" se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Le tableau suivant fournit la liste des appareils par défaut (Bibliothèque: catégorie d'appareil) et le code de commande pour chaque section d'entrée.

Enregistrement des codes de commande par défaut

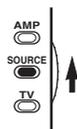
Zone d'entrée	Bibliothèque (Catégorie d'appareils)	Code YAMAHA par défaut
A	TAPE	2700
B	LD	2200
PHONO	TV	-
TUNER	TUNER	2602
CD	CD	2300
MULTI CH INPUT	DVD	2102
V-AUX	VCR	-
CBL/SAT	CABLE	-
MD/TAPE	MD	2500
CD-R	CD-R	2400
DTV	TV	-
VCR 1	VCR	-
DVR/VCR2	DVR	2807
DVD	DVD	2102

Remarque

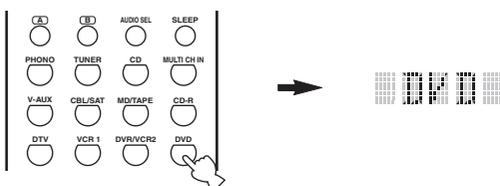
Il se peut que vous ne soyez pas capable d'agir sur un appareil YAMAHA bien que le code de commande YAMAHA soit par défaut dans la liste ci-dessus.

En ce cas, tentez d'enregistrer un autre code de commande YAMAHA.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à commander.



3 Appuyez sur LEARN pendant environ 3 secondes au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

Le nom de la bibliothèque (par exemple, L;DVD) et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, DVD) apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.



Pour être en mesure de régler un autre appareil, utilisez les touches de sélection d'entrée SELECT Δ / ∇ de manière à sélectionner l'appareil concerné.

Remarques

- Veillez à appuyer sur LEARN pendant au moins 3 secondes, faute de quoi l'apprentissage débute.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode permettant les réglages est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

4 Pour changer la bibliothèque (catégorie d'appareil), appuyez sur \triangleleft / \triangleright . Vous pouvez choisir un autre type d'appareils.

Liste des bibliothèques: L;DVD, L;DVR, L;LD, L;CD, L;CDR, L;MD, L;TAP (cassette), L;TUN (syntoniseur), L;AMP, L;TV, L;CAB (câble), L;SAT (satellite), L;VCR

Remarques

- Le code (L;TUN) de la bibliothèque des syntoniseurs est, par défaut réglé sur la touche TUNER de manière à pouvoir commander cet appareil. La valeur initiale pour la touche TUNER est 2602. Toutefois, vous pouvez sélectionner un code de la bibliothèque des syntoniseurs en saisissant un des codes ci-dessous, si nécessaire.
- Le code (L;AMP) de la bibliothèque des amplificateurs est réglé par défaut sur 2001 de manière à pouvoir commander cet appareil. Toutefois, vous pouvez sélectionner un code de la bibliothèque des amplificateurs en saisissant un des codes ci-dessous, si nécessaire.

Enregistrement des codes de commande AMP

Sélectionnez un des codes suivants pour spécifier le code de commande AMP correspondant à l'appareil que vous voulez utiliser. Réglez AMP/SOURCE/TV sur AMP ou SOURCE, puis changez les réglages du code de commande.

Code de la bibliothèque AMP (réglage de la télécommande)	Fonction	Identification de l'amplificateur (réglage de cet appareil-ci: voir page 84)
2001 (réglage initial)	Pour commander cet appareil-ci en se servant du code par défaut. Pour commander Zone 2 ou les fonctions Zone 3 (voir page 97).	ID1 (réglage initial)
2002	Pour agir sur cet appareil-ci en se servant d'un autre code possible. Pour commander Zone 2 ou les fonctions Zone 3 (voir page 97).	ID2

Remarques

- Vous devez régler l'identification de l'amplificateur correspondant (voir page 84).
- Si vous utilisez plusieurs récepteurs ou amplificateurs YAMAHA, il se peut que les autres appareils soient simultanément réglables avec pour réglage le code par défaut. En ce cas, adoptez un des autres codes possibles pour agir séparément sur cet appareil-ci.

Enregistrement des codes de commande pour un syntoniseur

Sélectionnez un des codes suivants pour spécifier le code de commande correspondant au syntoniseur que vous voulez utiliser. Réglez AMP/SOURCE/TV sur SOURCE et appuyez sur TUNER du boîtier de télécommande pour sélectionner TUNER comme source d'entrée puis changez les réglages du boîtier de télécommande.

Code de la bibliothèque du syntoniseur (réglage de la télécommande)	Fonction	Identification du syntoniseur (réglage de cet appareil-ci: voir page 84)
2602 (réglage initial)	Pour commander cet appareil-ci en se servant du code par défaut.	ID1 (réglage initial)
2603	Pour agir sur cet appareil-ci en se servant d'un autre code possible.	ID2

Remarques

- Vous devez définir l'identification du syntoniseur correspondant (voir page 84).
- Si vous utilisez plusieurs récepteurs ou amplificateurs YAMAHA, il se peut que les autres appareils soient simultanément réglables avec pour réglage le code par défaut. En ce cas, adoptez un des autres codes possibles pour agir séparément sur cet appareil-ci.

5 Appuyez sur ENTER.

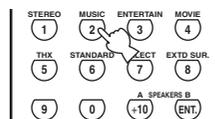
Le code à 4 chiffres enregistré pour l'appareil sélectionné, apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

0000 apparaît dans la fenêtre d'affichage dans le cas où aucun code n'a été enregistré.

6 Utilisez les touches numériques pour taper le code de commande à 4 chiffres correspondant à l'appareil que vous désirez utiliser.

La "LISTE DES CODES DE COMMANDE" se trouve à la fin de ce mode d'emploi.



7 Appuyez sur ENTER pour valider le code tapé.

OK apparaît dans la fenêtre d'affichage si le code tapé a été accepté.

NG apparaît dans la fenêtre d'affichage si le code tapé a été refusé. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 3.

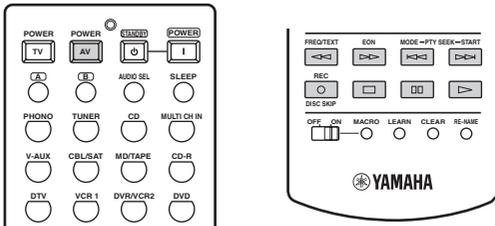


Si vous souhaitez enregistrer un autre code pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen d'une touche de sélection d'entrée ou de SELECT Δ / ▽ puis répétez les opérations 4 à 6.

8 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter la mise en œuvre.



9 Appuyez sur une des touches ombrées ci-dessous et tentez de commander l'appareil concerné. Si vous le pouvez, le code de commande utilisé est bon.



Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l'appareil, essayez chaque code l'un après l'autre pour déterminer celui qui convient.

Remarques

- La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Le boîtier de télécommande fourni ne contient pas les codes de tous les appareils audiovisuels disponibles sur le marché (y compris dans le cas des appareils audiovisuels YAMAHA). Si aucun code de commande ne permet d'obtenir le fonctionnement de l'appareil, programmez le nouvel ordre au moyen de la fonction d'apprentissage (reportez-vous à "Utilisation LEARN"), ou bien utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil concerné.
- Une fonction apprise a la priorité sur une fonction dérivant de l'emploi d'un code de commande.

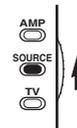
Utilisation LEARN

Vous pouvez enregistrer des codes de commande à distance à partir d'autres commandes à distance. Utilisez LEARN pour procéder aux opérations suivantes soit pour programmer une fonction ne faisant pas partie de celles auxquelles le code de commande donne accès, soit pour pallier l'absence d'un code de commande. Vous pouvez programmer toutes les touches disponibles dans la section des commandes d'appareil (voir page 85). Les touches peuvent être programmées indépendamment pour chaque appareil.

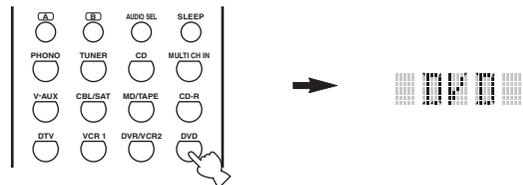
Remarque

Ce boîtier de télécommande émet des signaux infrarouges. Si l'autre boîtier de télécommande émet également des signaux infrarouges, ce boîtier-ci peut alors apprendre la plupart des fonctions connues de l'autre. Toutefois, certains signaux spéciaux, ou certaines séquences très longues, peuvent échapper à vos tentatives de programmation. (Reportez-vous au mode d'emploi de l'autre boîtier de télécommande.)

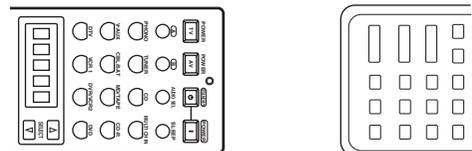
1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner une source.



3 Posez ce boîtier de télécommande à 5 à 10 cm de l'autre boîtier de télécommande, tous deux sur une surface plate, leur émetteur infrarouge se faisant face.

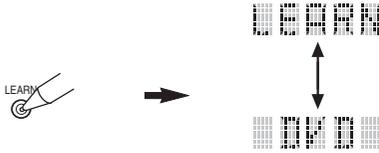


(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

5 à 10 cm

4 Appuyez sur LEARN au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

LEARN et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, DVD) apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

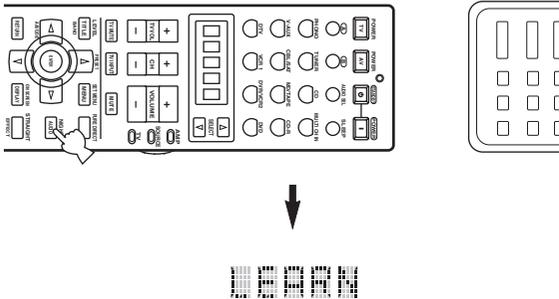


Remarques

- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur LEARN. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

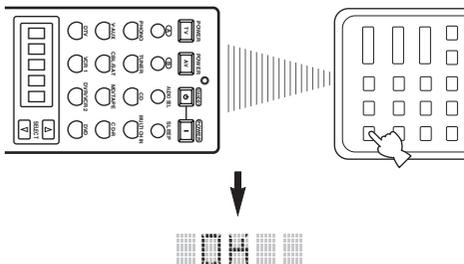
5 Appuyez sur la touche qui doit apprendre la nouvelle fonction.

LEARN apparaît sur la fenêtre d'affichage.



6 Jusqu'à ce que la mention OK apparaisse dans la fenêtre d'affichage, maintenez la pression d'un doigt sur la touche de l'autre boîtier de télécommande dont l'ordre doit être programmé.

NG apparaît dans la fenêtre d'affichage si la programmation a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 5.



- Pour programmer une autre fonction, répétez les opérations 5 et 6.
- Si vous souhaitez programmer une autre fonction pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen de SELECT Δ / ∇ , puis répétez les opérations 5 et 6.

7 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter l'apprentissage.



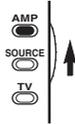
Remarques

- La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Ce boîtier de télécommande peut apprendre environ 200 fonctions. Toutefois, selon la nature des ordres appris, FULL peut apparaître avant que les 200 fonctions n'aient été apprises. Si cela se produit, effacez les fonctions programmées qui sont devenues inutiles pour libérer de l'espace pour un nouvel apprentissage.
- L'apprentissage peut échouer dans les cas suivants:
 - Les piles de ce boîtier de télécommande, ou celles de l'autre, sont déchargées.
 - La distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.
 - Les émetteurs infrarouge ne se font pas face comme il convient.
 - Un des boîtiers de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil.
 - La fonction à programmer est continue ou inhabituelle.

Utilisation RE-NAME

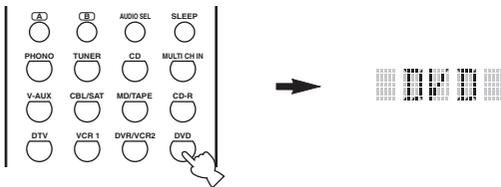
Vous pouvez changer le nom de la source d'entrée apparaissant dans la fenêtre d'affichage du boîtier de télécommande si celui défini en usine ne vous convient pas. Cela peut être utile lorsqu'une touche de sélection d'entrée est désormais destinée à agir sur un autre appareil.

- 1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



- 2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à renommer.

Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 3 Appuyez sur RE-NAME au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

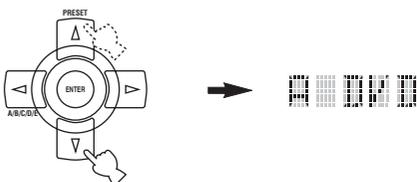


Remarque

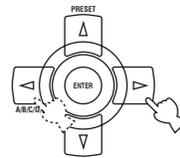
Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant le changement de nom est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur RE-NAME.

- 4 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner et valider un caractère.

Une pression sur ∇ change le caractère comme suit: A à Z, 1 à 9, 0, + (signe plus), - (tiret), ; (point-virgule), / (barre oblique) et espace.
(Une pression sur Δ change les caractères dans l'ordre inverse.)



- 5 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour placer le curseur sur la position suivante.



- 6 Appuyez sur ENTER pour valider le nouveau nom tapé.

OK apparaît dans la fenêtre d'affichage si le changement de nom a été accepté.

NG apparaît dans la fenêtre d'affichage si le changement de nom a été refusé. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 4.



Si vous souhaitez changer le nom d'un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen d'une touche de sélection d'entrée ou de SELECT Δ / ∇ puis répétez les opérations 4 à 6.

- 7 Appuyez une nouvelle fois sur RE-NAME pour quitter le mode de fonctionnement permettant le changement de nom.



Remarque

La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

Utilisation MACRO

La fonction de MACRO autorise l'exécution d'une suite d'ordres en appuyant simplement sur une touche. Par exemple, pour écouter un CD vous commencez habituellement par mettre les appareils en service puis vous sélectionnez l'entrée CD et enfin vous appuyez sur la touche de lecture pour commander cette opération. La fonction MACRO permet d'exécuter toutes ces commandes en appuyant simplement sur la touche de macro CD. Les touches de macro ci-dessous ont été programmées en usine. Vous pouvez créer vos propres macros (voir page 93).

Appuyez sur une touche de macro

Pour émettre ces signaux de commande dans l'ordre voulu



(section CD)

Touches de macro		Première	Deuxième	Troisième
			—	—
		(*1)	(*2)	—
		—	—	—
		—	—	—
				—
			(*3)	—
				(section CD) (*4)
				—
				—
				—
		(*1)		(section MD/TAPE) (*4)
				(section CD-R) (*4)
				—
				(section VCR 1) (*4)
				(section DVR/VCR 2)
				(section DVD) (*4)

*1 Vous pouvez alimenter certains appareils (y compris des appareils YAMAHA) reliés à celui-ci en les branchant sur une des prises AC OUTLETS placées sur le panneau arrière. (L'alimentation ne se fait pas nécessairement en même temps que pour cet appareil; cela dépend de l'autre appareil.)

Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.)

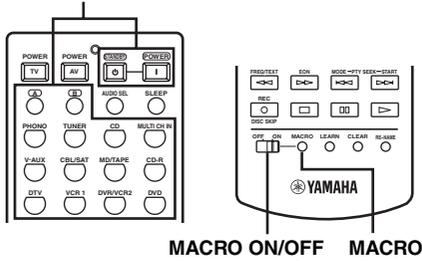
*2 Lorsque le code de commande du téléviseur est spécifié pour DTV ou PHONO (voir page 87), vous pouvez allumer votre téléviseur sans sélectionner la source d'entrée. Le code de commande spécifié pour DTV a priorité sur celui qui a été spécifié pour PHONO.

*3 Si TUNER est sélectionné comme source, cet appareil s'accorde sur la dernière station captée avant la mise en veille.

*4 La lecture sur un appareil qui peut être commandé à distance tel que enregistreur MD, lecteur de CD, graveur de CD, lecteur de DVD ou graveur de DVD YAMAHA, peut être lancée à distance. Pour utiliser une macro afin de commander d'autres appareils, vous devez soit programmer la touche de lecture de la section des commandes de ces appareils-là (voir page 89), soit enregistrer le code de commande qui convient (voir page 87).

■ Utilisation des MACRO

Touches de macro



■ Composition d'une MACRO

Vous pouvez créer vos propres macros et utiliser la fonction de MACRO pour transmettre une suite d'ordres en appuyant sur une seule touche. N'oubliez pas d'enregistrer les codes de commande ni d'effectuer les opérations d'apprentissage avant de créer une macro. Nous ne conseillons pas la création d'une macro pour l'enregistrement d'opérations continues telles que la commande de niveau de sortie.

Remarques

- La macro par défaut n'est pas effacée quand une nouvelle macro est créée pour une touche. La macro par défaut peut être utilisée à nouveau après effacement de la macro créée.
- Il n'est pas possible d'ajouter une étape (un ordre supplémentaire) à une macro par défaut. Créer une macro modifie la totalité du contenu de la macro.

1 Grâce à MACRO ON/OFF, choisissez ON.

2 Appuyez sur une touche de macro.

Remarques

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser la fonction MACRO, placez MACRO ON/OFF sur la position OFF.
- Tandis que le boîtier de télécommande exécute une MACRO et aussi longtemps que cette suite d'ordres n'est pas terminée (le témoin d'émission cesse alors de clignoter), il n'accepte aucune action sur une autre touche.
- Maintenez le boîtier de télécommande dirigé vers l'appareil à commander par la macro jusqu'à la fin des opérations comprises dans la macro.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



2 Appuyez sur MACRO au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

"MCR ?" apparaît sur la fenêtre d'affichage.

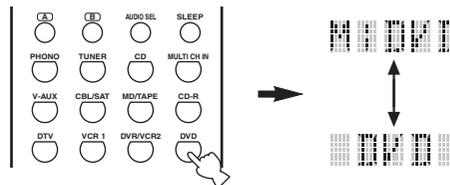


Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d'une macro est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur MACRO.

3 Appuyez sur la touche de macro qui doit recevoir la macro.

Le nom de la touche de macro (par exemple, M;DVD) et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, DVD) apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

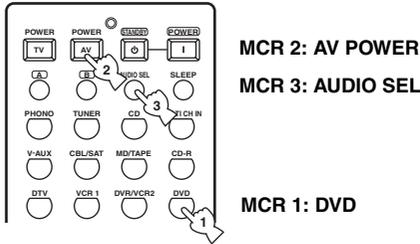


Remarque

AGAIN apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous appuyez sur une touche autre qu'une touche de macro.

4 Appuyez, dans l'ordre, sur les touches correspondant aux ordres à inclure dans la macro.

Vous disposez de 10 étapes (10 ordres). Lorsque vous avez utilisé les 10 étapes, FULL s'affiche et le boîtier de télécommande quitte de lui-même le mode permettant la création d'une macro.



MCR 2: AV POWER

MCR 3: AUDIO SEL

MCR 1: DVD



est le nombre d'étapes de macro que vous avez déjà enregistrées

Ces mentions s'éclairent alternativement tandis que l'enregistrement de l'opération suivante est possible

Remarque

Pour sélectionner une autre source, appuyez sur SELECT Δ / ▽. Une pression sur une touche de sélection d'entrée valide une étape de la macro tandis qu'une pression sur SELECT Δ / ▽ ne fait que changer l'appareil sélectionné et la section des commandes d'appareil correspondante.

5 Appuyez une nouvelle fois sur MACRO lorsque la suite d'ordres composant la macro est complète.

Remarque

La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

Secours de la mémoire

Le circuit de secours de la mémoire empêche de perdre les données enregistrées. Toutefois, les données enregistrées seront perdues si l'appareil est débranché pendant plus d'une semaine.

Utilisation CLEAR

Vous pouvez effacer toutes les modifications apportées aux jeux de fonctions, telles que fonctions apprises, macros, changements de nom et codes de commande.

Opérations CLEAR de base

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



2 Appuyez sur CLEAR au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

CLEAR apparaît sur la fenêtre d'affichage.



Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'effacement est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur CLEAR.

3 Appuyez sur Δ / ▽ pour sélectionner le mode permettant l'effacement.

- L;CD Efface toutes les fonctions apprises pour la section des commandes de l'appareil concerné. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner un appareil.
- L;AMP Efface toutes les fonctions apprises pour la section des commandes de cet appareil.
- L;ALL Efface toutes les fonctions apprises.
- M;ALL Efface toutes les macros créées.
- RNAME Efface tous les noms de source modifiés.
- FCTRY Efface toutes les fonctions de télécommande et rétablit les réglages usine.

Remarque

Le nom d'un appareil est affiché après un point virgule (;).

4 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur CLEAR.

WAIT apparaît sur la fenêtre d'affichage. Si l'effacement a réussi, la mention C;OK apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Après avoir effacé une fonction apprise, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

Remarque

Les opérations L;ALL et FCTRY peuvent exiger chacune 30 secondes.

5 Libérez l'objet utilisé pour appuyer sur CLEAR pour quitter le mode permettant l'effacement.



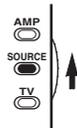
Remarques

- C;NG apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 3.
- La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

■ Effacement d'une fonction apprise

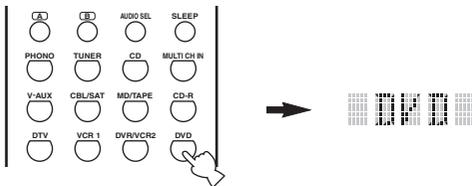
Vous pouvez effacer la fonction apprise par une touche au titre d'une section de commande donnée.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



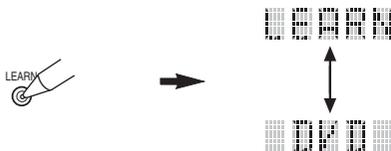
2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner une source concernée par la fonction à effacer.

Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.



3 Appuyez sur LEARN au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

LEARN et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, DVD) apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

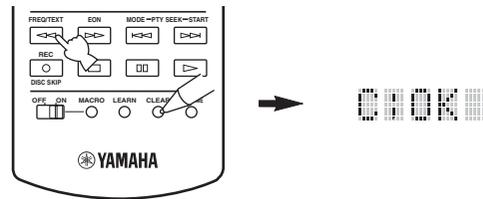


Remarques

- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur LEARN. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

4 Maintenez la pression de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire sur CLEAR puis appuyez pendant 3 secondes sur la touche dont le contenu doit être effacé.

C;OK apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a réussi.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l'opération 4.
- Si vous souhaitez supprimer une autre fonction pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen de SELECT Δ / ▽, puis répétez l'opération 4.
- Après avoir effacé la suite d'ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

5 Libérez l'objet utilisé pour appuyer sur CLEAR pour quitter le mode permettant l'effacement.

Le boîtier de télécommande adopte le mode permettant l'apprentissage.

6 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter ce mode.

Remarques

- C;NG apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 4.
- La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

■ **Effacement d'une macro**

Vous pouvez effacer la suite d'ordres programmée que contient une touche de macro.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



2 Appuyez sur MACRO au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

“MCR ?” apparaît sur la fenêtre d’affichage.

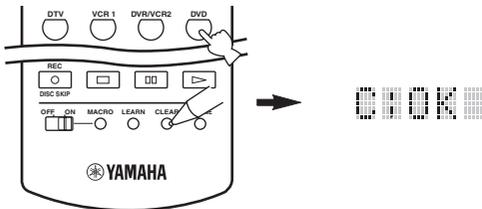


Remarque

Si vous n’effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d’une macro est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur MACRO.

3 Maintenez la pression de la pointe d’un stylo à bille ou d’un instrument similaire sur CLEAR puis appuyez pendant 3 secondes sur la touche de macro dont le contenu doit être effacé.

C;OK apparaît dans la fenêtre d’affichage si l’effacement a réussi.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l’opération 3.
- Après avoir effacé la suite d’ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

4 Appuyez sur CLEAR pour quitter le mode permettant l’effacement.

Le boîtier de télécommande adopte le mode permettant la création d’une macro.

5 Appuyez une nouvelle fois sur MACRO pour quitter ce mode.

Remarques

- C;NG apparaît dans la fenêtre d’affichage si l’effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l’opération 3.
- La mention ERROR apparaît dans la fenêtre d’affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

ZONE 2/ZONE 3

Cet appareil permet de mettre en œuvre une chaîne audio couvrant plusieurs pièces. Les fonctions Zone 2 et Zone 3 permettent de régler cet appareil de manière qu'une source puisse être utilisée pour une pièce principale de l'habitation, une autre source pour une pièce secondaire (Zone 2) et une troisième source pour une autre pièce secondaire (Zone 3). Cet appareil peut être commandé à partir de la deuxième pièce ou de la troisième pièce grâce au boîtier de télécommande fourni.

Seuls des signaux analogiques peuvent être dirigés vers les deuxième et troisième pièces. Les sources que vous désirez écouter dans les deuxième et troisième pièces, doivent être reliées à cet appareil par le truchement de ses prises analogiques (AUDIO L/R).

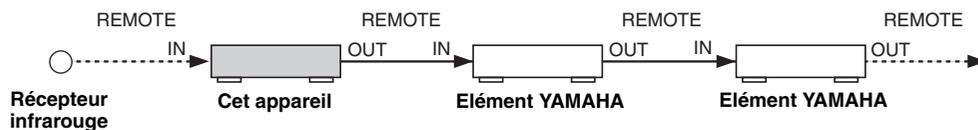
Raccordement des appareils Zone 2 et Zone 3

Pour couvrir musicalement les deux pièces, vous devez disposer des appareils complémentaires suivants:

- Un récepteur de signaux infrarouges dans la deuxième pièce et, le cas échéant, un autre dans la troisième pièce.
- Un émetteur de signaux infrarouges dans la pièce principale. L'émetteur envoie vers l'appareil concerné de la pièce principale (par exemple, un lecteur de CD ou de DVD), les signaux captés dans la deuxième pièce, ou la troisième pièce, en provenance du boîtier de télécommande utilisé.
- Un amplificateur et des enceintes dans la deuxième pièce et les mêmes équipements dans la troisième pièce.

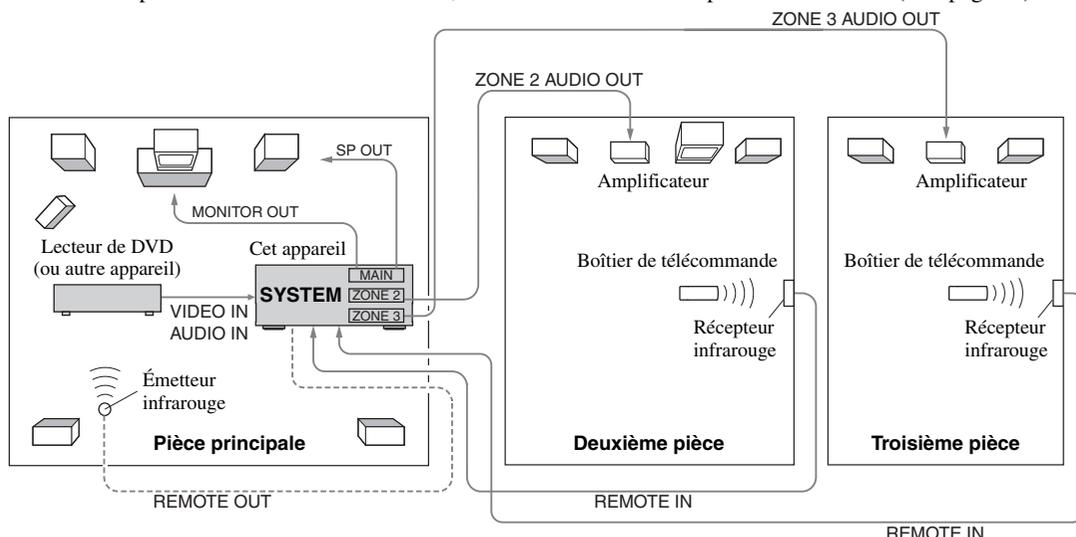


- Vous n'avez pas besoin d'un amplificateur et des enceintes supplémentaires pour la deuxième et/ou troisième pièce si vous souhaitez utiliser les amplificateurs internes de cet appareil.
- Étant donné qu'il existe un grand nombre de manières de relier et d'utiliser cet appareil dans une installation couvrant plusieurs pièces, nous vous conseillons de consulter un revendeur ou un service après-vente agréés YAMAHA pour toute question concernant les connexions relatives aux Zone 2 et Zone 3.
- Certains appareils YAMAHA peuvent être reliés directement à la prise CONTROL OUT de cet appareil-ci. Si vous possédez un appareil de ce type, vous n'aurez peut-être pas besoin d'un émetteur infrarouge. Au total 6 appareils YAMAHA peuvent être reliés de la manière illustrée.



■ Utilisation d'amplificateurs extérieurs

Pour utiliser un amplificateur extérieur dans Zone 2, choisissez la valeur EXT pour ZONE2 AMP (voir page 80).



Remarques

- Si vous n'êtes pas dans la pièce principale, baissez le niveau de sortie des enceintes dans cette pièce. Réglez le niveau de sortie dans Zone 2/Zone 3 au moyen des commandes de l'amplificateur de la deuxième pièce ou de l'amplificateur de la troisième pièce.
- Pour éviter des bruits indésirables, N'UTILISEZ PAS la couverture Zone 2/Zone 3 pour la lecture des CD codés DTS.
- La prise REMOTE IN peut être utilisée soit pour Zone 2 soit pour Zone 3 mais ne peut pas être utilisée simultanément à la fois pour Zone 2 et Zone 3.

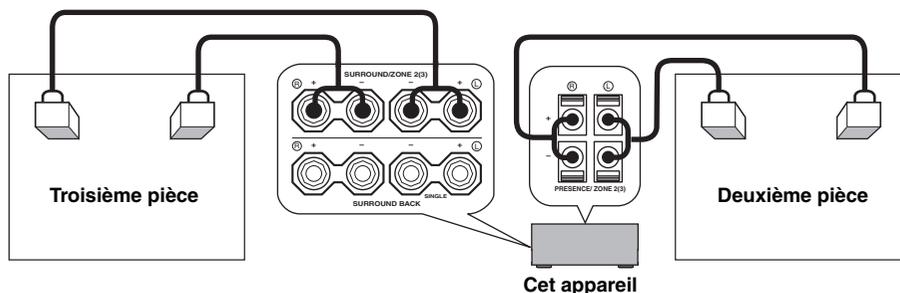
■ **Utilisation des amplificateurs internes de cet appareil**

Si vous souhaitez utiliser un amplificateur interne de cet appareil (d'ambiance ou d'ambiance arrière)

Raccordez les enceintes Zone 2 ou Zone 3 directement sur les bornes de l'enceinte SURROUND/ZONE 2(3) ou PRESENCE/ZONE 2(3) et sélectionnez soit SUR soit PRNS pour ZONE2 AMP ou ZONE3 AMP (voir pages 80 et 81).

Si vous souhaitez utiliser deux amplificateurs internes de cet appareil (d'ambiance et d'ambiance arrière)

Raccordez les enceintes Zone 2 ou Zone 3 directement sur les bornes de l'enceinte SURROUND/ZONE 2(3) et PRESENCE/ZONE 2(3) et sélectionnez BOTH pour ZONE2 AMP ou ZONE3 AMP (voir pages 80 et 81).



NOTICE IMPORTANTE DE SÉCURITÉ

Les bornes de l'enceinte SURROUND/ZONE 2(3) ou PRESENCE/ZONE 2(3) de cet ampli-tuner ne doivent pas être raccordées à une boîte de sélection de haut-parleurs passif ou à plusieurs haut-parleurs par canal. Le raccordement à une boîte de sélection de haut-parleurs passif ou à plusieurs enceintes par canal peut entraîner un chargement à une impédance anormalement basse, susceptible de causer des dommages à l'amplificateur. Consultez le mode d'emploi pour l'utilisation adéquate. La conformité avec les informations d'impédance de l'enceinte pour tous les canaux doit être maintenue à tous moments. Cette information se trouve sur le panneau arrière de votre ampli-tuner.

Sélection de la Zone 2 ou Zone 3

Vous pouvez sélectionner la zone que vous souhaitez commander à l'aide des touches de commande sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande. Après avoir sélectionné la zone que vous souhaitez commander, vous pouvez contrôler la zone sélectionnée de la façon décrite dans "Commande de la Zone 2 et Zone 3", page 99.

■ **Utilisation des commandes de la face avant**

1 Appuyez sur MAIN ZONE ON/OFF, ZONE 2 ON/OFF ou ZONE 3 ON/OFF sur la face avant pour mettre séparément en service cet appareil Zone 2 ou Zone 3.

Appuyez plusieurs fois sur chaque touche pour mettre en service la zone correspondante ou pour la mettre en veille.



Après avoir appuyé sur MASTER ON/OFF de la face avant vers la position ON, vous pouvez aussi appuyer sur POWER et STANDBY du boîtier de télécommande pour mettre en service simultanément cet appareil, Zone 2 et Zone 3.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur ZONE CONTROL du panneau avant pour sélectionner la zone que vous souhaitez commander.



Chaque fois que vous appuyez sur ZONE CONTROL, l'affichage change de la façon suivante sur la face avant, et l'indicateur de la zone actuellement sélectionnée clignote pendant environ 5 secondes. En revanche, aucun témoin ne clignote lorsque cet appareil est sélectionné.



Aucun témoin ne clignote lorsque cet appareil est sélectionné.

ZONE2

Cette commande agit sur l'appareil Zone 2 relié aux prises ZONE 2 AUDIO L/R du panneau arrière de cet appareil.

ZONE3

Cette commande agit sur l'appareil Zone 3 relié aux prises ZONE 3 AUDIO L/R du panneau arrière de cet appareil.

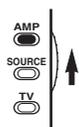


- Vous avez 5 secondes pour effectuer cette étape, tandis que la zone sélectionnée clignote sur l'afficheur de la face avant. Sinon, la sélection de mode est automatiquement annulée. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur ZONE CONTROL.
- Le réglage initial est ZONE2 lorsque Zone 2 et Zone 3 sont mis en service.

3 Passez à “Commande de la Zone 2 et Zone 3”, page 99 pour obtenir des informations détaillées sur les fonctions de commande Zone 2 et Zone 3.

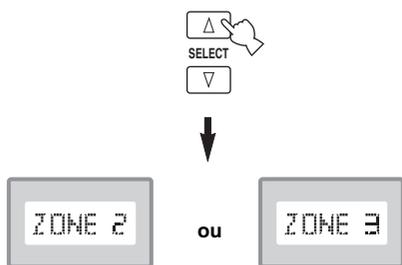
■ **Commandes du boîtier de télécommande**

1 Réglez AMP/SOURCE/TV du boîtier de télécommande sur AMP.



2 Appuyez de manière répétée sur SELECT Δ pour sélectionner la zone que vous désirez commander.

ZONE 2 ou ZONE 3 apparaît sur la fenêtre d’affichage.



3 Passez à “Commande de la Zone 2 et Zone 3” pour obtenir des informations détaillées sur les fonctions de commande Zone 2 et Zone 3.

4 Appuyez sur SELECT Δ / ▽ pour quitter le mode Zone 2/Zone 3.

Remarques

- La source d’entrée de Zone 2 et la source disponible pour l’enregistrement sont toujours les mêmes.
- ZONE 2 ou ZONE 3 apparaît sur la fenêtre d’affichage uniquement dans le cas où vous appuyez sur Δ et ALL n’apparaît que dans le cas où vous appuyez sur ▽.

Commande de la Zone 2 et Zone 3

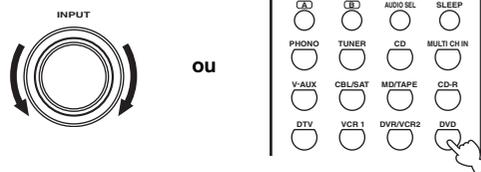
Après avoir sélectionné la zone que vous voulez commander de la façon décrite au paragraphe “Sélection de la Zone 2 ou Zone 3”, page 98, vous pouvez commander Zone 2 et Zone 3 en utilisant les touches de commande sur la face avant ou sur le boîtier de télécommande. Les opérations accessibles sont indiquées de la façon suivante:

- Sélection de la source d’entrée de Zone 2 ou Zone 3
- Réglage du niveau sonore de Zone 2 ou Zone 3
- Réglage de la qualité tonale de Zone 2 ou Zone 3
- Syntonisation FM ou AM lorsque TUNER est sélectionné comme la source d’entrée de Zone 2 ou Zone 3

■ **Sélection de la source d’entrée de Zone 2 ou Zone 3**

Utilisez le sélecteur INPUT du panneau avant (ou appuyez sur une des touches de sélection d’entrée sur le boîtier de télécommande) pour sélectionner la source d’entrée de la zone souhaitée.

Si le boîtier de télécommande est utilisé pour sélectionner la source d’entrée, “2: nom de la source d’entrée sélectionnée” ou “3: le nom de la source d’entrée sélectionnée” s’affiche dans la fenêtre d’affichage lorsque Zone 2 ou Zone 3 s’affiche respectivement.



- Sélectionnez TUNER comme la source d’entrée pour utiliser les fonctions TUNER dans la zone sélectionnée. Pour de plus amples détails sur les opérations TUNER, reportez-vous à “SYNTONISATION FM/AM”, page 46.

Remarque

La source d’entrée sélectionnée est partagée sur l’ensemble des zones.



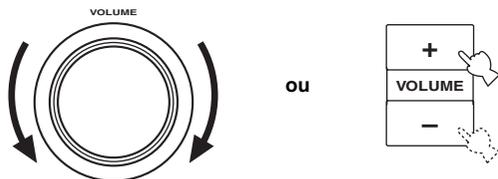
Vous avez 5 secondes pour effectuer cette étape, tandis que la zone sélectionnée clignote sur l’afficheur de la face avant. Sinon, la sélection de mode est automatiquement annulée. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur ZONE CONTROL de la face avant.

■ Réglage du niveau sonore de Zone 2 ou Zone 3

Tournez VOLUME sur le panneau avant (ou appuyez sur VOLUME +/- sur le boîtier de télécommande) pour régler le niveau sonore de la zone sélectionnée.

Plage de réglage: -80 dB à +16,5 dB

Etape de réglage: 0,5 dB



Remarque

Les touches VOLUME +/- ne peuvent être utilisées que si ZONE2 VOL ou ZONE3 VOL est réglé sur VAR dans ZONE SET (voir page 80).



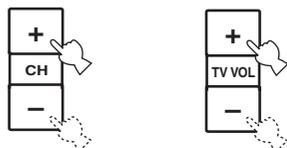
Appuyez sur MUTE pour couper le son fourni sur la zone sélectionnée.

■ Réglage de la qualité tonale de Zone 2 ou Zone 3

Appuyez sur CH +/- et TV VOL +/- sur le boîtier de télécommande pour régler respectivement la réponse haute fréquence (TREBLE) et la réponse basse fréquence (BASS).

Plage de réglage: -10 dB à +10 dB

Etape de réglage: 2 dB



Remarque

Vérifiez que "ZONE 2" ou "ZONE 3" s'affiche dans la fenêtre d'affichage du boîtier de télécommande avant de régler la qualité tonale de la zone correspondante (voir page 99).



Vous pouvez aussi régler la qualité tonale de Zone 2 ou Zone 3 en utilisant TONE CONTROL sur la face avant. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Réglage de la qualité tonale", page 38.

Utilisation du mode de commande de la Zone 2 et Zone 3

POWER et STANDBY du boîtier de télécommande jouent un rôle différent selon la zone sélectionnée, laquelle est indiquée dans la fenêtre d'affichage.

- Lorsque le mode normal, Zone 2 ou Zone 3 est sélectionné, vous pouvez mettre cet appareil, l'appareil de la Zone 2 ou celui de la Zone 3 en service ou en veille séparément.
- Lorsque le mode Tous est sélectionné, la touche POWER permet de mettre simultanément cet appareil, l'appareil de la Zone 2 et celui de la Zone 3 en service et la touche STANDBY permet de les mettre en veille simultanément.

Mode de réglage	Écran à cristaux liquides	POWER et STANDBY
Mode normal	Nom de l'appareil	Met en service ou en veille l'appareil principal.
Mode Zone 2	"ZONE 2" ou "2:nom de l'appareil sélectionné"	Met l'appareil de la Zone 2 en service ou en veille.
Mode Zone 3	"ZONE 3" ou "3:nom de l'appareil sélectionné"	Met l'appareil de la Zone 3 en service ou en veille.
Mode tous	"ALL"	POWER: met l'appareil principal, Zone 2 et Zone 3 en service. STANDBY: met l'appareil principal, Zone 2 et Zone 3 en veille.

Remarque

En mode normal, MAIN apparaît quelques secondes quand vous appuyez sur POWER ou STANDBY.

Qu'est-ce que HDMI?

HDMI (Interface multimédia à haute définition) est la première interface entièrement numérique (audio et vidéo), pour signaux non compressés, supportée par les fabricants.

Servant d'interface entre une source audio-vidéo (par exemple un décodeur ou un ampli-tuner audio-vidéo) et un moniteur audio-vidéo (par exemple un téléviseur numérique-DTV), HDMI prend en charge les vidéos ordinaires, améliorées ou haute définition aussi bien que le son numérique multivoies avec un seul câble.

HDMI transmet les signaux de tous les standards ATSC HDTV, accepte le son numérique à 8 voies, et présente une largeur de bande suffisante pour les améliorations et exigences futures.

Lorsqu'il est utilisé avec le système HDCP (Protection anticopie), le HDMI fournit une interface audio-vidéo sûre qui répond aux exigences des fournisseurs de contenus et des opérateurs système.

Pour de plus amples informations sur HDMI, consultez le site Internet HDMI à l'adresse "<http://www.hdmi.org/>".

L'interface HDMI de cet appareil a été conçue à partir des normes suivantes:

- HDMI 1.1 (High-Definition Multimedia Interface Specification Version 1.1) sous licence de HDMI Licensing, LLC.
- HDCP 1.1 (High-bandwidth Digital Content Protection System Revision 1.1) sous licence de Digital Content Protection, LLC.

Remarques

- Les signaux audio analogiques fournis à d'autres prises d'entrée audio que la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ne ressortent pas par la prise HDMI OUT. Toutefois, les signaux vidéo analogiques transmis aux prises vidéo de l'appareil, S-vidéo et vidéo composite peuvent être convertis en HDMI pour une sortie des signaux vidéo convertis numériquement à la prise HDMI OUT (voir page 79).
- Raccordez la prise HDMI OUT des autres appareils (par exemple d'un lecteur DVD) à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil. Raccordez la prise HDMI OUT de cet appareil à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 d'autres appareils (par exemple d'un projecteur).
- Il vous faut un câble HDMI, en vente dans le commerce, pour relier cet appareil aux autres appareils HDMI. Utilisez un câble HDMI de moins de 5 m pour garantir une retransmission plus stable et réduire les pertes de qualité des images.
- Cet appareil n'est pas compatible avec les appareils HDCP ou HDMI qui ne prennent pas en charge le système DVI.
- Utilisez un câble de conversion (prise HDMI ↔ prise DVI-D) pour relier cet appareil à d'autres appareils DVI.
- Les signaux vidéo numériques transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ne peuvent pas ressortir par les prises de sortie vidéo analogiques.

- Les signaux audio transmis à d'autres prises d'entrée que HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 de cet appareil ne peuvent pas ressortir par la prise HDMI OUT sous forme de signal numérique.
- Cet appareil ne prend pas en charge les signaux audio multi-stéréo des Super Audio CD. Vous pouvez raccorder des appareils (par exemple un lecteur DVD) aux prises MULTI CH INPUT.
- Lorsque l'appareil est raccordé à un lecteur DVD, les signaux audio peuvent être absents selon le type de lecteur DVD. Si le lecteur DVD raccordé à cet appareil ne fournit pas les signaux audio multivoies du DVD à la prise HDMI OUT, raccordez-le aux prises d'entrée audio analogiques multivoies.
- Lors de la lecture de DVD protégés contre la copie avec le système CPPM, les signaux vidéo et audio peuvent être absents dans le cas de certains types de lecteurs DVD.
- Les signaux vidéo et audio transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 ne peuvent pas ressortir par la prise HDMI OUT lorsque cet appareil est en mode de veille ou éteint.
- Lorsque d'autres appareils HDMI sont raccordés à cet appareil, reportez-vous à leurs modes d'emploi.
- Lorsque des signaux audio HDMI sont transmis par des appareils de type lecteur DVD, le format du signal audio (par exemple, la fréquence d'échantillonnage) peut être limité. Cela dépend du format du signal vidéo HDMI.
- Ne débranchez pas et ne branchez pas le câble HDMI de cet appareil, ou n'éteignez pas les appareils HDMI/DVI raccordés à la prise HDMI OUT de cet appareil pendant le transfert de données. Cela aurait pour effet de perturber la lecture ou d'engendrer du bruit.
- Certains moniteurs vidéo raccordés à l'appareil via un raccordement DVI ne sont pas capables de reconnaître les signaux audio HDMI envoyés quand ils sont en mode veille. Dans ce cas, l'indicateur HDMI clignote de façon irrégulière et HDCP ERROR apparaît sur l'afficheur de la face avant comme si les moniteurs DVI ne prenaient pas en charge les normes de protection des droits de reproduction HDCP.

■ Compatibilité de cet appareil avec HDMI

Types de signaux audio	Formats des signaux audio	Appareils HDMI compatibles
PCM linéaire à 2 voies	2 voies, 32-192 kHz, 16/20/24 bits	CD, DVD-Vidéo, DVD-Audio, etc.
PCM linéaire multivoies	5.1 voies, 32-96 kHz, 16/20/24 bits	DVD-Audio, etc.
Train binaire	Dolby Digital, DTS	DVD-Vidéo, etc.

Réglage des paramètres HDMI

■ Association d'appareils HDMI

Vous pouvez associer un appareil HDMI à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 sur le panneau arrière de cet appareil pour pouvoir lire simultanément les signaux vidéo et audio entrants via la liaison HDMI.

Utilisez le paramètre HDMI IN dans INPUT MENU pour associer les appareils HDMI (voir page 76).

■ Conversion des signaux vidéo analogiques en HDMI

Cet appareil dispose de la fonction de conversion progressive/entrelacée HDMI où les signaux vidéo analogiques en entrée aux prises vidéo composite, S-vidéo et vidéo de l'appareil sur le panneau arrière de cet appareil sont traités numériquement et convertis pour pouvoir être sortis à la prise HDMI OUT du panneau arrière de cet appareil avec une qualité de résolution entièrement numérique.

Utilisez le paramètre HDMI I/P dans OPTION MENU pour convertir les signaux vidéo analogiques de l'appareil en HDMI (voir page 79).

Remarque

Lorsque les signaux vidéo analogiques avec 1080i ou 720p de résolution sont convertis en HDMI et transmis à la prise HDMI OUT, la qualité de l'image peut en être affectée.

■ Réglage du support audio HDMI

Utilisez cette fonction pour spécifier si les signaux audio HDMI doivent être lus sur cet appareil ou sur un autre appareil HDMI raccordé à la prise HDMI OUT sur le panneau arrière de cet appareil.

Utilisez le paramètre HDMI SET dans SOUND MENU pour régler le support audio HDMI (voir page 75).

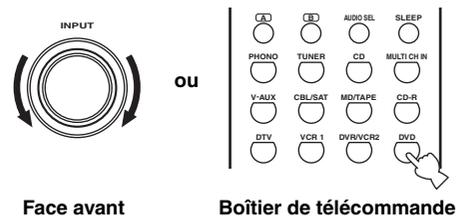
Opérations HDMI de base

Procédez aux opérations qui suivent pour écouter les signaux provenant d'un appareil HDMI.

Remarque

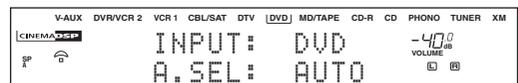
Si un message d'erreur apparaît sur l'afficheur de la face avant, voir page 109 pour obtenir une liste des messages erreurs et des solutions appropriées.

- 1 Tournez le sélecteur INPUT sur la face avant (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande) pour sélectionner la source d'entrée associée à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 sur le panneau arrière de cet appareil.

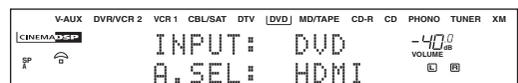


- 2 Appuyez plusieurs fois sur AUDIO SELECT sur la face avant ou sur AUDIO SEL du boîtier de télécommande pour sélectionner AUTO ou HDMI comme mode d'entrée.

Les afficheurs de la face avant suivants sont des exemples où DVD est sélectionné comme la source d'entrée.



ou



- 3 Commencez la lecture sur l'appareil HDMI connecté.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil en veille, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le département des appareils audio de YAMAHA.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur MAIN ZONE ON/OFF de la face avant (ou sur POWER du boîtier de télécommande), ou encore repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	—
	Le réglage de l'impédance est incorrect.	Réglez l'impédance pour la valeur correspondant aux enceintes.	31
	Le circuit de protection a été actionné.	Assurez-vous que les cordons de liaison aux enceintes sont bien reliés à l'appareil et aux enceintes et qu'aucun cordon n'est en contact avec autre chose que la borne ou la prise qui le concernent.	15
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Placez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
Absence de son	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	20–28
	Le microphone d'optimisation est branché.	Débranchez le microphone d'optimisation.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur HDMI, COAX/OPT ou ANALOG.	Adoptez AUTO comme valeur pour le mode d'entrée.	43
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou de MULTI CH INPUT, ou encore des touches de sélection d'entrée sur la télécommande.	36
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	15
	Les enceintes avant qui doivent être utilisées n'ont pas été sélectionnées de la façon qui convient.	Sélectionnez les enceintes avant en appuyant sur SPEAKERS A ou B sur la face avant (ou en appuyant sur SPEAKERS A ou B sur le boîtier de télécommande).	36
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou sur une touche de commande quelconque de l'appareil pour arrêter le fonctionnement du silencieux puis réglez le niveau de sortie.	38
	La valeur du mode d'entrée est ANALOG alors que la source fournit un signal au format DTS.	Sélectionnez AUTO ou COAX/OPT comme valeur pour le mode d'entrée.	43
	L'appareil reçoit des signaux qu'il ne peut pas reproduire, par exemple, les signaux d'un CD-ROM.	Utilisez une source compatible avec cet appareil.	—
	Les appareils HDMI raccordés à cet appareil ne prennent pas en charge les standards anticopie HDCP.	Raccordez des appareils HDMI prenant en charge les standards anticopie HDCP.	—
	SUPPORT AUDIO est réglé sur OTHER et les signaux audio HDMI ne sont pas lus sur cet appareil.	Réglez SUPPORT AUDIO sur RX-V1600 dans MANUAL SETUP.	75
Absence d'image	La valeur de V CONV. est OFF.	Grâce à V CONV., choisissez ON.	78
	Des signaux vidéo au format progressif ou des signaux vidéo HDTV sont fournis.		
	Les signaux transmis à la prise HDMI IN 1 ou HDMI IN 2 sont émis à la prise HDMI OUT.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Les sons disparaissent brusquement.	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Assurez-vous que le sélecteur d'impédance est correctement positionné.	31
		Assurez-vous que les câbles d'enceintes ne sont en contact entre eux puis mettez à nouveau cet appareil en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE pour mettre le silencieux hors service.	38
Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	20
	Le réglage de l'équilibre entre voies réalisé grâce au menu de l'affichage sur écran est incorrect.	Réglez le paramètre SP LEVEL.	73
Seule l'enceinte centrale émet des sons audibles.	Si vous utilisez CINEMA DSP pendant la lecture d'une source monophonique, le signal de la source est appliqué sur la voie droite, tandis que les enceintes avant et les enceintes d'ambiance reproduisent les effets sonores.		
Absence de son de la part des enceintes chargées de reproduire les effets.	Aucune correction de champ sonore n'est en service.	Appuyez sur STRAIGHT (EFFECT) pour les mettre en service.	42
	Vous avez choisi une combinaison de source et de correction de champ sonore qui ne fournit pas un signal sonore sur toutes les voies.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	36
Absence de son de la part de l'enceinte centrale.	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de l'enceinte centrale.	73
	La valeur de CENTER SP de SPEAKER SET est NONE.	Choisissez le mode convenable pour l'enceinte centrale.	71
	Une des corrections HiFi DSP (mais pas 7ch Stereo) a été sélectionnée.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	36
Absence de son de la part des enceintes d'ambiance.	Le niveau de sortie des enceintes d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des enceintes d'ambiance.	73
	La valeur de SUR. L/R SP de SPEAKER SET est NONE.	Sélectionnez la valeur convenable pour les enceintes d'ambiance gauche et droite.	71
	La lecture de la source, monophonique ou stéréophonique, s'effectue avec la valeur STRAIGHT.	Appuyez sur STRAIGHT (EFFECT) pour mettre en service les corrections de champ sonore.	—
Absence de son de la part des enceintes arrière d'ambiance.	Les enceintes de présence n'ont pas été sélectionnées.	Choisissez la valeur SB pour PRIORITY.	72
	La valeur de SUR. L/R SP de SPEAKER SET est NONE.	Si la valeur NONE a été adoptée pour les enceintes d'ambiance gauche et droite, l'appareil choisit automatiquement la valeur NONE pour les enceintes arrière d'ambiance. Sélectionnez la valeur convenable pour les enceintes d'ambiance gauche et droite.	71
	La valeur de SB L/R SP de SPEAKER SET est NONE.	Choisissez SMLx1, SMLx2, LRGx1 ou LRGx2.	72
Le caisson de graves n'émet aucun son.	Le paramètre LFE/BASS OUT a pour valeur FRONT alors que le signal est au format Dolby Digital ou DTS.	Choisissez SWFR ou BOTH.	71
	Le paramètre LFE/BASS OUT a pour valeur SWFR ou FRONT alors que le signal est un signal à 2 voies.	Choisissez BOTH.	71
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS de l'afficheur de la face avant ne s'éclaire pas.)	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur ANALOG.	Sélectionnez AUTO ou COAX/OPT comme valeur pour le mode d'entrée.	43
Un ronflement se fait entendre.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Branchez soigneusement les prises audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	—
	La table de lecture n'est pas reliée à la prise GND.	Reliez la tresse de masse de la platine de lecture à la prise GND de cet appareil.	27
Les sons produits par la lecture d'un microsillon sont faibles.	La table de lecture est équipée d'une cellule à bobine mobile (MC).	La sortie de la table de lecture doit être branchée sur un amplificateur de cellule (MC) avant d'atteindre cet appareil.	27
Le niveau de sortie ne peut pas être augmenté, ou encore les sons sont déformés.	L'appareil relié aux prises OUT (REC) de cet appareil n'est pas en service.	Mettez cet appareil en service.	—
Les effets sonores ne peuvent pas être enregistrés.	Il n'est pas possible d'enregistrer les effets sonores sur un support.		
Il n'est pas possible d'enregistrer le signal de la source sur un appareil relié aux prises DIGITAL OUTPUT de cet appareil-ci.	La source n'est pas reliée aux prises DIGITAL INPUT de cet appareil.	Reliez la source aux prises DIGITAL INPUT.	20–27
	Certains appareils ne peuvent pas enregistrer les sources Dolby Digital ou DTS.		
Il n'est pas possible d'enregistrer le signal de la source sur un appareil relié aux prises AUDIO OUT de cet appareil-ci.	La source n'est pas reliée aux prises AUDIO IN analogiques de cet appareil.	Reliez la source aux prises analogiques AUDIO IN.	20–27
Il n'est pas possible de modifier les paramètres des champs sonores ni d'autres réglages de cet appareil.	La valeur de MEMORY GUARD est ON.	Choisissez OFF.	79
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
CHECK SP WIRES apparaît sur l'afficheur de la face avant.	Les câbles d'enceintes sont en court-circuit.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont raccordés convenablement.	15
Un appareil numérique, un appareil radiofréquence ou cet appareil-ci génèrent un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui en perturbe le fonctionnement.	—
L'image est déformée.	La source vidéo fournit un signal embrouillé ou codé dans le dessein d'empêcher sa copie.		
Cet appareil passe en veille.	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps pour que cet appareil refroidisse puis remettez-le en service.	—

■ Syntoniseur

Anomalies		Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
FM	La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions stéréophoniques FM sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne. Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	29
			Effectuez la syntonisation manuellement.	47
	La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Tentez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	La puissance captée est trop faible.	Utilisez une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	29
			Effectuez la syntonisation manuellement.	47
La syntonisation sur les fréquences précédemment mises en mémoire est devenue impossible.	Cet appareil a été hors tension pendant une longue période.	Reprenez la mise en mémoire des fréquences des stations.	47	
AM	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	Le signal capté est trop faible, ou les raccordements de l'antenne sont défectueux.	Resserrez les raccordements de l'antenne cadre AM et orientez-la pour que la réception soit aussi bonne que possible.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	47
	Des craquements et des sifflements sont produits en permanence.	Ces bruits sont dus à des éclairs, ou aux lampes fluorescentes, aux moteurs électriques, aux thermostats et aux autres appareils de même nature.	Utilisez une antenne extérieure et une tresse de masse. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits.	—
Vous entendez des bruits sourds et des couinements.	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l'appareil du téléviseur.	—	

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande a une portée maximale de 6 m et de 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	5
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	4
	La commande AMP/SOURCE/TV n'est pas convenablement réglée.	Choisissez le réglage convenable pour AMP/SOURCE/TV. Pour agir sur cet appareil, choisissez AMP. Pour agir sur la source choisie au moyen d'une touche de sélection d'entrée, choisissez SOURCE. Pour agir sur le téléviseur des zones DTV ou PHONO, choisissez TV.	—
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Enregistrez correctement le code de commande à l'aide de la "LISTE DES CODES DE COMMANDE" à la fin de ce manuel.	87
		Essayez de spécifier un autre code du même fabricant à l'aide de la "LISTE DES CODES DE COMMANDE" à la fin de ce manuel.	87
	Le code de bibliothèque du boîtier de télécommande et l'identification du boîtier de télécommande ne correspondent pas.	Veillez à ce que l'identification du boîtier de télécommande de cet appareil corresponde au code de bibliothèque du boîtier de télécommande.	84, 87
Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Programmez les fonctions requises en vous servant de la fonction d'apprentissage et des touches programmables.	89	
Le boîtier de télécommande ne peut plus apprendre d'autres fonctions.	Les piles de ce boîtier de télécommande ou celles de l'autre boîtier de télécommande, sont usagées.	Remplacez les piles.	4
	La distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.	Placez les boîtiers de télécommande à la distance convenable.	89
	Le codage ou la modulation employés pour les signaux de l'autre boîtier de télécommande ne sont pas compatibles avec ceux de ce boîtier de télécommande.	L'apprentissage est impossible.	—
	La mémoire est pleine.	Effacez les fonctions apprises devenues inutiles de manière à dégager de l'espace mémoire pour les nouvelles fonctions.	94

■ AUTO SETUP

Avant AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Connect MIC!	Le microphone d'optimisation n'est pas branché.	Branchez le microphone fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.	32
Unplug HP!	Le casque est branché.	Débranchez le casque.	—

Pendant AUTO SETUP

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
E-1:NO FRONT SP	Les signaux émis par les voies avant gauche et droite ne sont pas détectés.	Sélectionnez les enceintes avant avec SPEAKER A ou B.	—
		Vérifiez les raccordements des enceintes avant gauche et droite.	15
E-2:NO SURR.SP	Les signaux d'une voie d'ambiance ne sont pas détectés.	Vérifiez les raccordements des enceintes d'ambiance.	15
E-3:NO PRNS SP	Les signaux d'une voie de présence ne sont pas détectés.	Vérifiez les raccordements des enceintes de présence.	15
E-4:SBR->SBL	Seuls les signaux de la voie arrière droite d'ambiance sont détectés.	Si la chaîne ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, reliez-la à la prise LEFT SURROUND BACK SPEAKERS.	15
E-5:NOISY	Le bruit de fond est trop élevé.	Reprenez AUTO SETUP dans le silence.	—
		Éteignez les appareils électriques bruyants tels que les climatiseurs, etc., ou éloignez-les du microphone d'optimisation.	—
E-6:CHECK SUR.	Les enceintes arrière d'ambiance sont raccordées mais les enceintes d'ambiance gauche et droite ne le sont pas.	Raccordez des enceintes d'ambiance si vous utilisez une ou plusieurs enceintes arrière d'ambiance.	15
E-7:NO MIC	Le microphone d'optimisation a été débranché au cours des opérations de AUTO SETUP.	Branchez le microphone fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.	32
E-8:NO SIGNAL	Le microphone ne détecte pas les signaux d'essai.	Vérifiez le réglage du microphone.	32
		Vérifiez les raccordements des enceintes et leur positionnement.	15
E-9:USER CANCEL	L'opération AUTO SETUP a été annulée en raison de l'activité de l'utilisateur.	Reprenez à nouveau l'opération AUTO SETUP.	32
E-10:INTERNAL ERROR	Une erreur interne s'est produite.	Reprenez à nouveau l'opération AUTO SETUP.	32

Après AUTO SETUP

Message d'avertissement	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
W-1:OUT OF PHASE	La polarité des enceintes n'est pas respectée. Ce message peut apparaître, quand bien même les enceintes sont correctement raccordées.	Contrôlez la polarité de la connexion à chaque enceinte (+ ou -).	15
W-2:OVER 24m (80ft)	La distance entre l'enceinte et la position d'écoute est de plus de 24 m.	Approchez l'enceinte de la position d'écoute.	—
W-3:LEVEL ERROR	La différence de niveaux sonores entre les enceintes est excessive. (Aucune correction de niveau n'est effectuée.)	Modifiez la disposition des enceintes de manière à ce que chacune soit dans un environnement similaire.	—
		Vérifiez les raccordements des enceintes.	15
		Utilisez des enceintes de qualité similaire.	—
		Réglez le niveau de sortie du caisson de graves.	33

Remarques

- En cas d'apparition de l'écran ERROR ou WARNING, recherchez la cause de l'anomalie puis reprenez les opérations de AUTO SETUP.
- En cas d'apparition de l'avertissement W-1, les corrections réalisées ne sont pas les meilleures.
- En cas d'apparition des avertissements W-2 ou W-3, aucune correction n'a été réalisée.
- Si l'erreur E-10 se répète, consultez un centre d'entretien YAMAHA.

■ **HDMI**

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
DEVICE OVER	Plus de 5 appareils HDMI y compris cet appareil-ci, sont connectés.	Réduisez le nombre d'appareils HDMI connectés.	—
HDCP ERROR	HDCP échec du test.	Vérifiez si les appareils HDMI raccordés sont compatibles avec les normes anticopie HDCP.	—

Informations relatives aux signaux sonores

■ ASA (Advanced Speaker Array)

ASA est une technique originale appartenant à THX; elle traite les sons appliqués aux 2 enceintes latérales et aux 2 enceintes arrière d'ambiance pour créer un champ sonore optimal. Lorsque vous installez votre chaîne de cinéma à domicile et que vous installez huit enceintes (gauche, centre, droite, ambiance droite, ambiance arrière droite, ambiance arrière gauche, ambiance gauche et caisson de graves), vous avez intérêt à placer les deux enceintes arrière d'ambiance côte à côte et tournées vers l'avant de la pièce, comme le montre l'illustration, pour que le point d'écoute idéal soit aussi large que possible. Si, pour des raisons pratiques, vous devez éloigner les enceintes arrière d'ambiance, vous devrez accéder à la page de réglage Audio THX et choisir la valeur qui correspond au mieux à la distance qui sépare les enceintes pour que s'effectue une nouvelle optimisation du champ sonore. ASA est utilisé dans trois nouveaux modes: THX Select2 Cinema, THX Music Mode et THX Games Mode.

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Au total, 5 voies: 3 vers l'avant (gauche, centre et droite) et 2 voies stéréophoniques d'ambiance. Une voie supplémentaire mais d'étendue restreinte, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditoire un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus.

■ Dolby Digital EX

Dolby Digital EX crée 6 voies indépendantes et couvrant tout le spectre à partir de sources à 5.1 voies. Cela est rendu possible par l'utilisation d'un décodeur matriciel qui traduit en 3 voies d'ambiance les 2 voies de la gravure d'origine. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque Dolby Digital EX est utilisé pour des pistes sonores enregistrées avec Dolby Digital Surround EX. Grâce à cette voie complémentaire, vous pouvez bénéficier de sonorités plus dynamiques et plus réalistes, tout spécialement dans les scènes qui font intervenir des effets aériens.

■ Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une technique récente permettant de restituer par 6.1 ou 7.1 voies discrètes, les sources 2 voies ou multivoies. Il existe un mode Music pour la musique, un mode Movie pour les films et un mode Game pour les jeux.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible. Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée, ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles, ainsi que leur directivité.

■ DTS 96/24

DTS 96/24 offre un niveau de qualité sonore jusqu'ici inconnu pour la restitution des pistes des DVD-Video; il est entièrement compatible avec tous les décodeurs DTS. 96 est la valeur de la fréquence d'échantillonnage (96 kHz), double de la fréquence habituelle (48 kHz). 24 est la longueur d'un mot (24 bits).

DTS 96/24 propose une qualité sonore similaire à celle de la bande maîtresse 96/24, ainsi que 5.1 voies 96/24 contenant tous les éléments, à leur niveau le plus élevé de qualité, que portent les gravures DVD-Video de films et de musique.

■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours avec ce système. Digital Theater Systems Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système, pratiquement exempt de toute distorsion, produit 6 voies, à savoir 3 voies avant (gauche, droite, centre), 2 voies d'ambiance et une voie LFE, dénommée 0.1, dont la restitution est confiée au caisson de graves; l'ensemble est dit à 5.1 voies. Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ ITU-R

ITU-R est le secteur Radiocommunication de l'Union internationale des télécommunications). ITU-R conseille une disposition standard des enceintes qui est utilisée dans de nombreuses salles d'écoute cruciales, en particulier dans les studios.

■ Voie des effets sonores (LFE 0.1)

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

■ Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies et en fournit un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes de fonctionnement sont possibles; Music pour les sources musicales et Cinema pour les films.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM (Pulse Code Modulation) se définit comme une "modulation par impulsions et codage" du signal analogique au moment de l'enregistrement.

■ Fréquence d'échantillonnage et nombre de bits de quantification

Lors de la numérisation d'un signal audio analogique, le nombre d'échantillonnages par seconde est appelé fréquence d'échantillonnage, et la finesse avec laquelle l'amplitude du signal est convertie sous forme numérique est le nombre de bits de quantification.

Le spectre reproductible est déterminé par la fréquence d'échantillonnage, tandis que la dynamique, qui représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles, dépend du nombre de bits. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le nombre de bits de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ Traitement THX Cinema

THX est un ensemble de techniques mises au point par Lucasfilm Ltd. THX, société réputée de production de films. THX est né du souhait de George Luca's de garantir, dans la salle de cinéma comme chez soi, une reproduction de la piste sonore aussi fidèle que possible aux intentions du metteur en scène.

La piste sonore d'un film résulte d'un mélange de diverses prises de son, mélange réalisé dans les laboratoires spécialisés, et sa reproduction dans la salle de cinéma implique l'emploi d'un équipement identique à celui du laboratoire. Cette piste sonore est ensuite enregistrée telle qu'elle est sur un support, par exemple un LaserDisc, une cassette VHS, un DVD, etc., qui lui est destiné à un environnement différent, celui de la demeure de l'auditeur. Les ingénieurs de THX ont développé et breveté des techniques pour traduire le son élaboré pour la salle de cinéma en son de qualité comparable mais destiné à la pièce d'écoute de la maison; cela s'obtient par correction des erreurs tonales et spatiales produites. Avec cet appareil, dès que le témoin THX est éclairé, les particularités des techniques THX sont ajoutées aux modes Cinéma (par exemple, THX Cinema, Surround EX).

Suppression adaptative de la corrélation

Dans une salle de cinéma, les sonorités d'ambiance sont généralement reproduites par un grand nombre d'enceintes alors que chez soi, le plus souvent, deux enceintes seulement sont chargées de cette tâche. Il en résulte que les sons des enceintes d'ambiance peuvent "sonner" comme un casque, manquer totalement d'ampleur et de rondeur. Et, tandis que vous vous éloignez de la position d'écoute centrale, les sons d'ambiance disparaissent, noyés par ceux de l'enceinte la plus voisine. La suppression adaptative de la corrélation consiste à modifier très légèrement la relation de phase existant entre les deux voies d'ambiance. Cela se traduit par un élargissement de la position d'écoute favorable et crée, avec seulement deux enceintes, le même espace sonore d'ambiance que vous avez noté dans les salles de cinéma.

Reprise de l'égalisation

La tonalité de la piste sonore d'un film serait excessivement brillante et dure si la piste était reproduite, sans correction, à l'aide des appareils audio domestiques parce que cette piste a été réalisée en vue d'être reproduite par des appareils professionnels et entendue dans une grande salle de cinéma. La reprise de l'égalisation s'attache donc à redéfinir la qualité tonale de la piste sonore pour l'adapter à l'environnement d'une pièce d'écoute dans un appartement ou une maison particulière.

Harmonisation des timbres

L'oreille humaine change notre perception des sons en fonction de la direction d'où ils proviennent. Une salle de cinéma est équipée d'une série d'enceintes d'ambiance qui assurent que les informations d'ambiance environnent le public. Chez soi, vous n'avez, le plus souvent que deux enceintes placées de part et d'autre de la position d'écoute. L'harmonisation des timbres a pour objet de filtrer l'information destinée aux enceintes d'ambiance pour que sa tonalité soit aussi proche que possible de celle attachée aux sons émis par les enceintes avant. Cette technique permet un passage sans solution de continuité entre les enceintes avant et les enceintes d'ambiance.

Informations vidéo

■ Composantes vidéo

Dans le cas d'un système utilisant les composantes vidéo, le signal vidéo est séparé en signal de luminance Y et signaux de chrominance P_B et P_R. Les couleurs peuvent être reproduites plus fidèlement car chaque signal est indépendant. Pour utiliser ces signaux, il faut que le moniteur soit pourvu de prises d'entrée pour les composantes vidéo.

■ Signal vidéo composite

Les signaux vidéo composites sont les 3 éléments de base qui constituent une image vidéo; la couleur, la luminance et la synchronisation. La prise de vidéo composite d'un appareil vidéo fournit ces 3 éléments sous forme combinée.

■ Signal S-vidéo

Les signaux du système S-vidéo comprennent un signal de luminance Y et un signal de chrominance C transmis sur un câble S-vidéo, et non pas, comme c'est le cas des signaux composites, par un câble à fiche. L'utilisation de la prise S VIDEO réduit les pertes de transmission du signal vidéo et permet d'obtenir des images de meilleure qualité.

Informations sur les corrections de champ sonore

■ CINEMA DSP

Étant donné que Dolby Surround et DTS ont été conçus, à l'origine, pour les salles de cinéma, leurs effets sont mieux perçus dans une salle comprenant de nombreuses enceintes et qui a été conçue et aménagée pour favoriser les effets sonores. Chez soi, la taille de la pièce, les matériaux des murs, le nombre d'enceintes diffèrent très largement et il est logique qu'il en soit de même au niveau des sons. Prenant appui sur une très large série de mesures, YAMAHA CINEMA DSP fait appel à une technique originale YAMAHA de création de champ sonore pour combiner Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS afin que l'auditoire bénéficie d'une expérience sonore voisine de ce qu'il ressent au cinéma.

■ SILENT CINEMA

YAMAHA a mis au point, pour le casque, un champ sonore DSP naturel et réaliste.

Les valeurs des paramètres ont été calculées précisément pour que chaque correction sonore soit restituée par le casque comme elle l'est par les enceintes.

■ Virtual CINEMA DSP

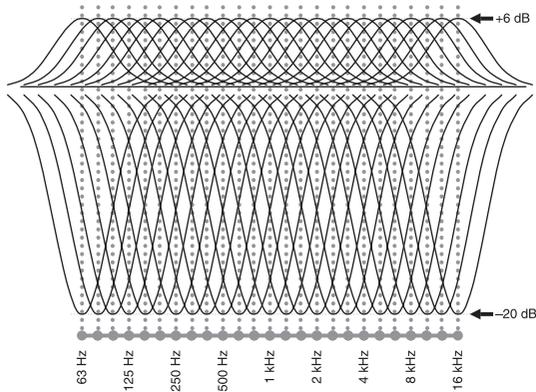
YAMAHA a développé un algorithme, Virtual CINEMA DSP, qui autorise les effets sonores DSP même si l'installation ne comporte aucune enceinte arrière, car il fait appel à ce moment-là à des enceintes arrière virtuelles. Virtual CINEMA DSP peut être utilisé avec un système limité ne comprenant que 2 enceintes avant.

Quelques mots sur l'égalisation paramétrique

Cet appareil emploie la technique YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO), avec les réglages Parametric EQ (voir page 74) pour optimiser les caractéristiques des fréquences de l'égaliseur paramétrique de sorte à les adapter à l'environnement d'écoute. La technique YPAO met en œuvre trois paramètres (Frequency, Gain et Q factor) pour obtenir un réglage très précis des caractéristiques des fréquences.

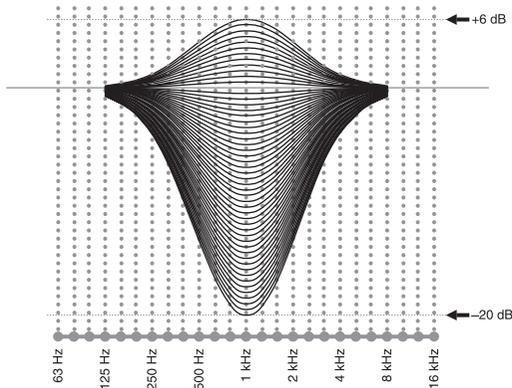
■ Frequency

Ce paramètre peut être réglé par pas de 1/3 d'octave, entre 63 Hz et 16 kHz.



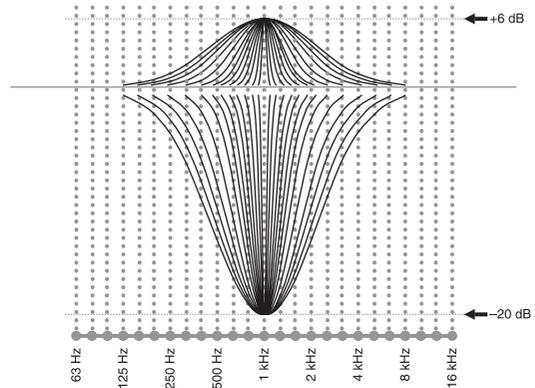
■ Gain

Ce paramètre peut être réglé par pas de 0,5 dB entre -20 et +6 dB.



■ Q factor

La largeur de la bande de fréquence est liée au facteur de surtension (Q). Ce paramètre peut être réglé entre 0,5 et 10.



La technique YPAO agit sur les caractéristiques en fréquence en fonction des exigences de l'environnement d'écoute; elle fait appel à 3 paramètres (Frequency, Gain et Q factor) pour chaque bande d'égalisation de l'égaliseur paramétrique de l'appareil. Cet appareil comporte un égaliseur à 7 bandes pour chaque voie.

L'emploi de plusieurs bandes d'égalisation permet un réglage plus précis des caractéristiques en fréquence (Figure 2). Les réglages possibles ici ne seraient pas avec une seule bande d'égalisation (Figure 1).

Figure 1

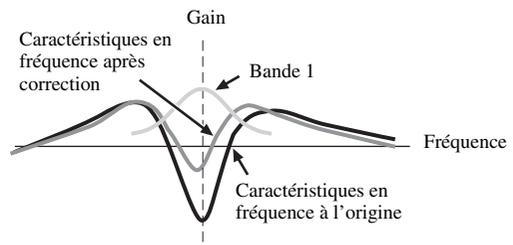
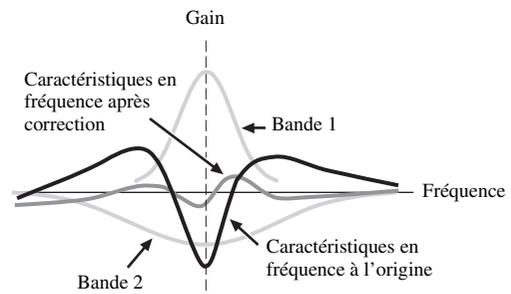


Figure 2



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AUDIO

- Puissance minimum efficace de sortie pour les voies avant, centrale, d'ambiance et arrière d'ambiance
20 Hz à 20 kHz, DHT 0,04%, 8 Ω 120 W
- Puissance dynamique (IHF)
8/6/4/2 Ω 155/195/250/330 W
- Puissance maximale (EIAJ)
[Modèles pour l'Asie, la Chine, la Corée et modèles standard]
1 kHz, DHT 10%, 6 Ω 170 W
- Puissance de sortie maximale
[Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
1 kHz, DHT 0,7%, 4 Ω 170 W
- Entrefer dynamique
8 Ω 1,03 dB
- Puissance de sortie selon CEI
[Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
1 kHz, DHT 0,04%, 8 Ω 125 W
- Facteur d'amortissement (IHF)
20 Hz à 20 kHz, 8 Ω 140 ou plus
- Sensibilité et impédance d'entrée
PHONO 3,5 mV/47 kΩ
CD, etc. 200 mV/47 kΩ
MULTI CH INPUT 200 mV/47 kΩ
- Signal d'entrée maximal
PHONO (1 kHz, 0,1% DHT) 60 mV ou plus
CD, etc. (1 kHz, 0,5% DHT) 2,4 V ou plus
- Niveau de impédance de sortie
OUT (REC) 200 mV/1,2 kΩ
PRE OUT 1,0 V/500 Ω
SUBWOOFER 2,0 V/500 Ω
ZONE 2/ZONE 3 OUT
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, l'Australie, le Royaume-Uni et l'Europe] 1,0 V/1,2 kΩ
- Sortie/Impédance nominale à la prise de casque
CD, etc. (1 kHz, 40 mV, 8 Ω) 150 mV/100 Ω
- Réponse en fréquence
De la prise CD aux voies avant G et D
..... 10 Hz à 100 kHz, +0/-3 dB
- Déviation de la courbe d'égalisation RIAA
PHONO (20 Hz à 20 kHz) 0 ± 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale
PHONO à OUT (REC)
(20 Hz à 20 kHz, 1 V) 0,02% ou moins
CD, etc. aux voies avant G et D
(20 Hz à 20 kHz, 60 W, 8 Ω) 0,04% ou moins
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)
De PHONO (5 mV) aux enceintes avant G et D
[Modèles pour l'Australie, l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
..... 81 dB ou plus
[Autres modèles] 86 dB ou plus
De CD (250 mV) aux enceintes avant G et D 100 dB ou plus
- Bruit résiduel (Réseau IHF-A)
Enceintes avant G et D 150 µV ou moins
- Séparation entre les voies (1 kHz/10 kHz)
De PHONO (sur terminaison) aux enceintes avant G et D
..... 60 dB/55 dB ou plus
De CD, etc. (sur terminaison de 5,1 kΩ) aux enceintes avant
G et D 60 dB/45 dB ou plus

- Caractéristiques de la commande de tonalité
(enceintes avant G et D)
Graves, accentuation/coupage ±6 dB/50 Hz
Graves, fréquence de recouvrement 350 Hz
Aigus, accentuation/coupage ±6 dB/20 kHz
Aigus, fréquence de recouvrement 3,5 kHz
- Zone 2/Zone 3 Caractéristiques de la commande de tonalité
(enceintes avant G et D)
Graves, accentuation/coupage ±10 dB/100 Hz
Graves, fréquence de recouvrement 450 Hz
Aigus, accentuation/coupage ±10 dB/20 kHz
Aigus, fréquence de recouvrement 1,5 kHz
- Caractéristiques du filtre (fc=40/60/80/90/100/110/120/160/200 Hz)
H.P.F. (voies avant, centrale, d'ambiance et arrière d'ambiance)
..... 12 dB/oct.
L.P.F. (grave) 24 dB/oct.

SECTION VIDÉO

- Type de signal vidéo (Gray Back)
[Modèles pour les États-Unis, le Canada, la Corée et modèle standard] NTSC
[Modèles pour le compris le Royaume-Uni, l'Europe, l'Australie, l'Asie et la Chine] PAL
- Type de signal vidéo (conversion vidéo) NTSC/PAL
- Niveau du signal
Composite 1 Vc-c/75 Ω
S-vidéo 1 Vc-c/75 Ω (Y), 0,286 Vc-c/75 Ω (C)
Composante 1 Vc-c/75 Ω (Y), 0,7 Vc-c/75 Ω (Pb/Pk)
- Niveau d'entrée maximal (V CONV. désactivé) 1,5 Vc-c ou plus
- Rapport signal/bruit (V CONV. désactivé) 60 dB ou plus
- Réponse en fréquence (MONITOR OUT)
Composantes vidéo (V CONV. désactivé) 5 Hz à 100 MHz, ±3 dB

SECTION FM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 87,5 à 107,9 MHz
[Modèle pour l'Asie et modèle standard]
..... 87,5/87,50 à 108,0/108,00 MHz
[Autres modèles] 87,50 à 108,00 MHz
- Seuil de sensation douloureuse à 50 dB (IHF)
Mono/Stéréo 2,0/25 µV (17,3/39,2 dBf)
- Sensibilité utile (IHF) 1,0 µV (11,2 dBf)
- Sélectivité (400 kHz) 70 dB
- Rapport signal/bruit (IHF)
Mono/Stéréo 76 dB/70 dB
- Distorsion harmonique (1 kHz)
Mono/Stéréo 0,2/0,3%
- Séparation stéréo (1 kHz)
Stéréo 42 dB
- Réponse en fréquence
Stéréo 20 Hz à 15 kHz, +0,5, -2 dB
- Entrée d'antenne (asymétrique) 75 Ω

SECTION AM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 530 à 1710 kHz
[Modèle pour l'Asie et modèle standard]
..... 530/531 à 1710/1611 kHz
[Autres modèles] 531 à 1611 kHz
- Sensibilité utile 300 µV/m

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
 - [Modèles pour le Canada et les États-Unis] CA 120 V, 60 Hz
 - [Modèle pour l'Asie et modèle standard]
 - 110/120/220/230–240 V CA, 50/60 Hz
 - [Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
 - [Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
 - [Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
 - [Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
 - CA 230 V, 50 Hz
- Consommation
 - [Modèles pour le Canada et les États-Unis] 500 W/630 VA
 - [Autres modèles] 500 W
- Consommation en veille
 - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] 0,1 W ou moins
 - [Modèle standard] (CA 240 V, 50 Hz) 0,33 W ou moins
 - [Autres modèles] 0,1 W ou moins
- Consommation électrique maximale [Modèle standard seulement]
 - 6 voies, 10% DHT 1100 W
- Prises secteur
 - [Modèles pour le Canada et les États-Unis]
 - 2 (total 100 W, 0,8 A maximum)
 - [Modèles pour l'Asie, la Chine et modèle standard]
 - 2 (total 50 W maximum)
 - [Modèles pour l'Australie et le Royaume-Uni]
 - 1 (total 100 W/0,4 A maximum)
 - [Modèles pour l'Europe] 2 (total 100 W/0,4 A maximum)
- Dimensions (L x H x P) 435 x 171 x 438 mm
- Poids 17,4 kg

* Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

**LIST OF REMOTE CONTROL CODES
LISTE DES CODES DE COMMANDE
LISTE DER FERNBEDIENUNGSCODES
LISTA ÖVER FJÄRRKONTROLLKODER
LISTA DEI CODICI DI TELECOMANDO
LISTA DE CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA
LIJST MET AFSTANDSBEDIENINGSCODES**

CABLE

ABC 0030, 0035
AMERICAST 0926
BELL SOUTH 0926
BIRMINGHAM CABLE
COMMUNICATIONS
0303
BRITISH TELECOM 0030
CABLE & WIRELESS
1095
DAERYUNG 0035, 0504, 0904,
1904
DIRECTOR 0503
FILMNET 0470
GENERAL INSTRUMENT
0030, 0303, 0503,
0837,
GOLDSTAR 0171
HAMLIN 0036, 0300
JERROLD 0030, 0303, 0503,
0837
LG 0171
MNET 0470
MEMOREX 0027
MOTOROLA 0303, 0503, 0837,
1133
NTL 1095
NOOS 0844
ONO 1095
PVP STEREO VISUAL MATRIX
0030
PACE 0264, 1087, 1095
PANASONIC 0027, 0035, 0134
PARAGON 0027
PHILIPS 0332, 0344
PIONEER 0171, 0560, 0904,
1904
PULSAR 0027
QUASAR 0027
REGAL 0300, 0306
RUNCO 0027
SAGEM 0844
SAMSUNG 0027, 0171
SCIENTIFIC ATLANTA
0035, 0504, 0904,
1904
SONY 1033
STARCOM 0030
SUPERCABLE 0303
TS 0030
TELE+1 0470
TELEWEST 1095
TORX 0030
TOSHIBA 0027
TRANS PX 0303
UNITED CABLE 0030
ZENITH 0027, 0552, 0926

CD PLAYER

AIWA 0184
ARCAM 0184
AUDIO RESEARCH 0184
AUDIO TON 0184
AUDIOLAB 0184
AUDIOMECA 0184
CAIRN 0184
CALIFORNIA AUDIO LABS
0056
CARVER 0184, 0206
CYRUS 0184
DKK 0027
DMX ELECTRONICS
0184
DENON 0900
DYNAMIC BASS 0206
EMERSON 0332
FISHER 0206
GENEXXA 0059, 0332
GOODMANS 0332
GRUNDIG 0184
HARMAN/KARDON
0184, 0200
HITACHI 0059
JVC 0099
KENWOOD 0055, 0064
KRELL 0184
LXI 0332
LINN 0184
MCS 0056
MAGNAVOX 0184, 0332
MARANTZ 0056, 0184
MATSUI 0184
MEMOREX 0332
MERIDIAN 0184
MICROMEGA 0184
MIRO 0027
MISSION 0184
MYRYAD 0184
NAD 0027
NSM 0184
NAIM 0184
OPTIMUS 0027, 0059, 0064,
0206, 0332
PANASONIC 0056
PHILIPS 0184
PIONEER 0059, 0332
POLK AUDIO 0184
PROTON 0184
QED 0184
QUAD 0184
QUASAR 0056
RCA 0059, 0206, 0332
REALISTIC 0206
REVOX 0184
ROTEL 0184

SAE 0184
SANSUI 0184, 0332
SANYO 0206
SCOTT 0332
SEARS 0332
SHARP 0064
SIMAUDIO 0184
SONIC FRONTIERS 0184
SONY 0027
SYMPHONIC 0332
TAG MCLAREN 0184
TANDY 0059
TECHNICS 0056
THORENS 0184
THULE 0184
UNIVERSUM 0184
VICTOR 0099
WARDS 0184
YAMAHA 2300, 2301

HITACHI 0600, 0691
HITEKER 0699
JVC 0585, 0650
KLH 0744
KENWOOD 0517, 0561
KOSS 0678
LG 0768
LIMIT 0795
MAGNAVOX 0530, 0702
MARANTZ 0566
MEMOREX 0858
MICO 0750
MICROSOFT 0549
MINTEK 0744
MITSUBISHI 0548
MUSTEK 0757
NESA 0744
ONKYO 0530
ORITRON 0678
PALSONIC 0699
PANASONIC 0517, 0659, 1389
PHILIPS 0530, 0566, 0673,
0881
PIONEER 0552, 0598, 0658,
0659
POLK AUDIO 0566
PROSCAN 0549
QWESTAR 0678
RCA 0549, 0598, 0744
ROTEL 0650
SM ELECTRONIC 0757
SAMSUNG 0600
SANYO 0697
SHARP 0657
SHERWOOD 0797
SHINSONIC 0560
SLIM ART 0811
SONY 0560, 0891
SYLVANIA 0702
TATUNG 0797
TEAC 0598, 0744
TECHNICS 0517
THETA DIGITAL 0598
THOMSON 0549
TOSHIBA 0530
URBAN CONCEPTS 0530
XBOX 0549
YAMAHA 0517, 0566, 0572,
2100, 2101, 2102
ZENITH 0530, 0618, 0768
ZEUS 0811

CD RECORDER

KENWOOD 0653
MARANTZ 0653
PHILIPS 0653
YAMAHA 2400

DVD PLAYER

ACOUSTIC SOLUTIONS
0757
ALBA 0744
AMSTRAD 0740
APEX DIGITAL 0699, 0744,
0782, 0821, 0823,
0857, 1127
BLAUPINKT 0744
BLUE PARADE 0598
BUSH 0740
CENTREX 0699
CLATRONIC 0815
CYBERHOME 0741
DVD2000 0548
DAEWOO 0811, 0797
DANSAI 0797
DECCA 0797
DENON 0517
DIAMOND 0795
DIGITREX 0699
EMERSON 0618
ENTERPRISE 0618
FISHER 0697
GE 0549, 0744
GO VIDEO 0742
GOLDSTAR 0768
GRADIENTE 0678
GREENHILL 0744
GRUNDIG 0566

DVD RECORDER

PANASONIC 2800, 2801, 2802
PHILIPS 2808
PIONEER 2804, 2805, 2806
SHARP 2812, 2813
SONY 2809, 2810, 2811
TOSHIBA 2803
VICTOR 2814
YAMAHA 2807

LD PLAYER

CARVER 0091
DENON 0086
MARANTZ 0091
MITSUBISHI 0086
NAD 0086
NAGSMI 0086
OPTIMUS 0086
PHILIPS 0091
PIONEER 0086
SALORA 0091
SONY 0228
TELEFUNKEN 0086
YAMAHA 2200

MD RECORDER

KENWOOD 0708
ONKYO 0895
SHARP 0888
SONY 0517
YAMAHA 2500, 2501, 2502

RECEIVER (TUNER)

ADC 0558
AIWA 0185, 1116, 1415,
1432, 1668
ALCO 1417
ANAM 1636
APEX DIGITAL 1284
AUDIOLAB 1216
AUDIOTRONIC 1216
AUDIOVOX 1417
BOSE 1256
CAMBRIDGE SOUNDWORKS
1397
CAPETRONIC 0558
CARVER 1116, 1216
CENTREX 1284
DENON 1387
FERGUSON 0558
FINE ARTS 1216
GRUNDIG 1216
HARMAN/KARDON
0137, 1331
INTEGRA 0162, 1325
JBL 0137, 1333
JVC 0101, 0558, 1401,
1522
KLH 1417, 1439
KENWOOD 1054, 1340
MCS 0066
MAGNAVOX 0558, 1116, 1216,
1296,
MARANTZ 0066, 1116, 1216,
1316
MICROMEGA 1216
MUSICMAGIC 1116
MYRYAD 1216
NAD 0347
NORCENT 1416
ONKYO 0162, 0869, 1325

OPTIMUS 0558, 1050
PANASONIC 0066, 1315, 1545,
1790
PHILIPS 1116, 1216, 1293,
1295, 1296, 1310,
1316
PIONEER 0041, 0558, 1050,
1411
POLK AUDIO 1316
PROSCAN 1281
QUASAR 0066
RCA 0558, 1050, 1281,
1417, 1636,
0558
SABA 0558
SANSUI 1116
SCHNEIDER 0558
SONY 0185, 1085, 1185,
1685, 1785
STEREOPHONICS 1050
SUNFIRE 1340
TEAC 1417
TECHNICS 0066, 1335, 1336,
1545
TELEFUNKEN 0558
THOMSON 1281
THORENS 1216
UHER 0558
VENTURER 1417
VICTOR 0101
WARDS 0041, 0185
YAMAHA 0203, 1203, 1358,
2600, 2601, 2602,
2603, 2604, 2605

SATELLITE TUNER

@SAT 1327
ABSAT 0150
ALBA 0482
ALPHASTAR 0799
AMSTRAD 0874
ASTON 0169, 1156
ASTRO 0200
ATSAT 1327
AVALON 0423
BLAUPUNKT 0200
BRITISH SKY BROADCASTING
0874, 1202
CANAL DIGITAL 0880
CANAL SATELLITE 0880
CANAL+ 0880
CHAPARRAL 0243
CITYCOM 1203
CONNEXIONS 0423
CROSSDIGITAL 1136
CYRUS 0227
D-BOX 0750, 1154
DMT 1102
DNT 0227, 0423
DAERYUNG 0423
DAEWOO 1323
DIGENIUS 0326
DIRECTV 0274, 0419, 0593,
0666, 0751, 0776,
0846, 1103, 1136,
1169, 1776, 1883
DISH NETWORK SYSTEM
0802, 1032
DISHPRO 0802, 1032
DISTRATEL 0111
DREAM MULTIMEDIA
1264
ECHOSTAR 0194, 0423, 0637,
0802, 0880, 0898,
1032, 1113

ENGEL 1044
EXPRESSVU 0802
FTE 0890
FINLUX 0482
FRACARRO 0898
FUBA 0423
GE 0593
GOI 0802
GALAXIS 0890, 1138
GENERAL INSTRUMENT
0896
GOLD BOX 0880
GRUNDIG 0200, 0874
HTS 0802
HIRSCHMANN 0200, 0423
HITACHI 0482, 0846
HUGHES NETWORK SYSTEM
0776, 1169, 1776
HUMAX 0890, 1203
INVIDEO 0898
JVC 0802
KATHREIN 0150, 0200, 0227,
0276, 0685, 1248
KREISELMEYER 0200
LABGEAR 1323
LOGIX 1044
LORENZEN 0326
MAGNAVOX 0749, 0751
MANHATTAN 0482, 1044,
1110
MARANTZ 0227
MEDIASAT 0880
MEMOREX 0751
METRONIC 0111
MITSUBISHI 0776
MOTOROLA 0896
MYRYAD 0227
NEXT LEVEL 0896
NOKIA 0482, 0750, 0778,
1154, 1250, 1750
OCTALTV 1032
ORBITECH 1127
PACE 0482, 0874, 1202,
1350
PANASONIC 0274, 0728, 0874,
1347
PANDA 0482
PAYSAT 0751
PHILIPS 0160, 0227, 0482,
0749, 0751, 0776,
0880, 1103, 1169,
1776
PIONEER 0880
PROMAX 0482
PROSCAN 0419, 0593
RCA 0170, 0419, 0593,
0882
RFT 0227
RADIOHACK 0896
RADIOLA 0227
RADIX 0423
SKY 0874, 0883, 1202
SM ELECTRONIC 1227
SABRE 0482
SAGEM 0847, 1141, 1280
SAMSUNG 1044, 1136, 1303,
1319
SAT CONTROL 1327
SATSTATION 1110
SCHWAIGER 1138
SEEMANN 0423
SIEMENS 0200
SONY 0666, 0874, 1666
STAR CHOICE 0896
STRONG 1327

TPS 0847, 1280
TANTEC 0482
TECHNISAT 1126, 1127
TELESTAR 1127
THOMSON 0482, 0880, 1073,
1318
TOPFIELD 1233
TOSHIBA 0776, 0817, 1776
ULTIMATETV 0419, 0666
UNIDEN 0749, 0751
UNIVERSUM 0200
VENTANA 0227
WISI 0200, 0423, 0482
XSAT 0150
ZEHNDER 1102
ZENITH 0883, 1883

TAPE DECK

AIWA 0056
CARVER 0056
GRUNDIG 0056
HARMAN/KARDON
0056
MAGNAVOX 0056
MARANTZ 0056
MYRYAD 0056
OPTIMUS 0054
PHILIPS 0056
PIONEER 0054
POLK AUDIO 0056
RCA 0054
REVOX 0056
SANSUI 0056
SONY 0270
THORENS 0056
WARDS 0054
YAMAHA 2700, 2701

TV

AGB 0543
AOC 0036, 0057, 0087,
0119, 0120, 0135,
0205, 0207, 0478
ASA 0131
AWA 0036
ACURA 0036
ADDISON 0119, 0135, 0680
ADMIRAL 0120, 0190, 0490
ADVENT 0788
AIKO 0119
AKAI 0036, 0057, 0235,
0388, 0543, 0729,
0839
AKURA 0291
ALBA 0036, 0064, 0398,
0695
AMERICA ACTION 0207
AMPRO 0778
AMSTRAD 0036, 0064, 0198,
0398, 0439, 0460,
0543
ANAM 0036, 0207, 0277
ANAM NATIONAL 0277, 0677
ANITECH 0036
APEX DIGITAL 0775, 0792,
0794
AUDIOSONIC 0064, 0136
BANG & OLUFSEN 0592
BASIC 0036
BAUR 0064, 0388, 0539
BAYSONIC 0207
BEAUMARK 0205

BEKO	0397, 0513, 0741, 0742	EUROPHON	0543	JBL	0081	NETSAT	0064
BELL & HOWELL	0181	FERGUSON	0064, 0100, 0136, 0265, 0314, 0362, 0587	JCB	0027	NEWAVE	0036, 0119, 0120, 0205
BEON	0064			JVC	0080, 0398, 0490, 0680, 0710	NIKKAI	0064, 0291
BLAUPUNKT	0222	FIDELITY	0388	JEAN	0036, 0078, 0119, 0183, 0263	NIKKO	0057, 0119, 0205
BLUE SKY	0695, 1064	FINLANDIA	0235, 0373	JENSEN	0788	NOKIA	0388, 0500, 0507, 0575, 0658
BONDSTEC	0274	FINLUX	0064, 0131, 0132, 0373, 0543	KEC	0207	NORCENT	0775, 0851
BRADFORD	0207	FIRSTAR	0036, 0263	KTV	0057, 0207	NORDMENDE	0136, 0314, 0587
BRANDT	0136, 0362	FIRSTLINE	0036, 0274, 0695	KAISUI	0036	OCEANIC	0190, 0388
BROKSONIC	0263, 0490	FISHER	0131, 0181, 0235, 0397	KAPSCH	0190	ONWA	0207, 0460
BUSH	0036, 0064, 0398, 0401, 0695, 1064	FLINT	0482	KARCHER	0637	OPTIMUS	0181, 0193, 0277, 0677
CCE	0064	FORMENTI	0064, 0347	KATHREIN	0583	OPTONICA	0120
CGE	0274	FORTRESS	0120	KENDO	0064	ORION	0064, 0263, 0347, 0490, 0543
CTC	0274	FRONTTECH	0190, 0274, 0291	KENWOOD	0057	OSAKI	0291, 0439
CXC	0207	FUJITSU	0710, 0836	KNEISSEL	0286, 0462	OTTO VERSAND	0064, 0347, 0539, 0583
CANDLE	0057	FUNAI	0207, 0198, 0291	KOLIN	0080, 0135, 0207	PALLADIUM	0397, 0445
CARNIVALE	0057	FUTURETECH	0207	KORPEL	0064	PANAMA	0291
CARVER	0081, 0197	GE	0057, 0074, 0078, 0119, 0205, 0207, 0478, 0587, 1174, 1374, 1481	KOYODA	0036	PANASONIC	0064, 0078, 0081, 0190, 0277, 0677, 1437
CASCADE	0036	GEC	0064, 0543	L&S ELECTRONIC	0835	PATHE CINEMA	0265, 0347
CATHAY	0064	GATEWAY	1782, 1783	LG	0057, 0064, 0087, 0135, 0205, 0741	PAUSA	0036
CELEBRITY	0027	GELOSO	0036	LXI	0074, 0081, 0181, 0183, 0205	PENNEY	0057, 0074, 0078, 0087, 0183, 0205, 1374
CELERA	0792	GENEXXA	0190	LEYCO	0064, 0291	PERDIO	0347
CENTURION	0064	GIBRALTER	0044, 0057	LIESENK & TTER	0064	PHILCO	0057, 0064, 0081, 0172, 0205, 0207, 0274, 0490, 1688
CHANGHONG	0792	GOLDSTAR	0057, 0064, 0136, 0181, 0205, 0404	LOEWE	0539	PHILIPS	0027, 0057, 0064, 0078, 0081, 0119, 0135, 0205, 0401, 0583, 0717, 1481
CHING TAI	0036, 0119	GOODMANS	0064, 0398, 0401, 0661	LUXOR	0383, 0388	PHONOLA	0064
CHUN YUN	0027, 0036, 0119, 0207	GOREMJE	0397	M ELECTRONIC	0036, 0064, 0131, 0132, 0136, 0190, 0314, 0373, 0401, 0507	PILOT	0057
CHUNG HSIN	0080, 0135, 0207	GRADIENTE	0080, 0197	MGA	0057, 0177, 0205	PIONEER	0136, 0190, 0193, 0314, 0706, 0787, 0893
CIMLINE	0036	GRAETZ	0190, 0388	MTC	0057, 0087, 0539	PORTLAND	0119
CINERAL	0119, 0478	GRANADA	0064, 0235, 0366, 0543	MAGNADYNE	0274, 0543	PRANDONI-PRINCE	0543
CITIZEN	0057, 0087, 0119	GRANDIN	0637	MAGNAFON	0543	PRIMA	0788
CLARION	0207	GRUNDIG	0064, 0222, 0514, 0583, 0614	MAGNAVOX	0057, 0081, 1281, 1481	PRISM	0078
CLARIVOX	0064	GRUNPY	0207	MANESTH	0291, 0347	PROFEX	0036, 0388
CLATRONIC	0274, 0397	HCM	0036, 0439	MARANTZ	0057, 0064, 0081, 0583	PROSCAN	0074
CONDOR	0347, 0397	HALLMARK	0205	MARK	0064	PROTECH	0036, 0064, 0274, 0291, 0445, 0695
CONRAC	0835	HANKOOK	0057, 0205, 0207	MATSUI	0036, 0064, 0235, 0398, 0514, 0543	PULSAR	0044
CONTEC	0036, 0207	HANSEATIC	0064, 0347, 0388, 0455, 0583	MATSUSHITA	0277, 0677	QUASAR	0078, 0277, 0677
CRAIG	0207	HANTAREX	0543	MEDIATOR	0064	QUELLE	0064, 0131, 0388, 0539
CROSLEY	0081	HARMAN/KARDON	0081	MEDION	0695, 0835, 1064	R-LINE	0064
CROWN	0036, 0064, 0207, 0397, 0445	HARVARD	0207	MEGATRON	0172, 0205	RCA	0027, 0057, 0074, 0117, 0119, 0205, 0706, 1074, 1174, 1274, 1374, 1474, 1481, 1574
CURTIS MATHES	0057, 0074, 0081, 0087, 0120, 0172, 0181, 0193, 0478, 0729, 1174, 1374	HAVELMY	0120	MEMOREX	0036, 0177, 0181, 0205, 0277, 0490, 1064	RADIOSHACK	0057, 0074, 0181, 0205, 0207
DAEWOO	0036, 0057, 0064, 0119, 0135, 0181, 0197, 0205, 0207, 0401, 0478, 0650, 0661, 1688	HELLO KITTY	0478	METZ	0474	RADIOLA	0064
DANSAI	0064	HINARI	0036, 0064	MICROMAXX	0835	RADIOMARELLI	0543
DAYTON	0036	HISAWA	0482	MICROSTAR	0835	REALISTIC	0057, 0181, 0205, 0207
DE GRAAF	0235, 0575	HITACHI	0036, 0057, 0119, 0132, 0136, 0172, 0190, 0205, 0252, 0383, 0508, 0575, 0605, 1172, 1283	MIDLAND	0044, 0074, 0078	REDIFFUSION	0388
DECCA	0064, 0543	HUA TUN	0036	MINERVA	0514	REOC	0741
DENON	0172	HUANYU	0401	MINKA	0439	REVOX	0064
DIGATRON	0064	HYPSON	0064, 0291	MINOBA	0439	REX	0190, 0286, 0291
DIXI	0036, 0064	ICE	0291, 0398	MITSUBISHI	0057, 0120, 0135, 0177, 0181, 0205, 0207, 0263, 0277, 0539, 0863, 1277	ROADSTAR	0036, 0291, 0445
DUMONT	0044	ITS	0398	MOTOROLA	0120		
DWIN	0747, 0801	ITT	0190, 0388, 0575	MULTITECH	0036, 0207		
ECE	0064	IMPERIAL	0274, 0397, 0445	MYRYAD	0583		
ELBE	0286	INDIANA	0064	NAD	0183, 0205, 0388, 0893		
ELECTROBAND	0027	INFINITY	0081	NEC	0036, 0057, 0078, 0181, 0183, 0197, 0205, 0482, 0524, 1731		
ELIN	0064, 0575	INGELEN	0190	NEI	0064		
ELITE	0347	INNO HIT	0543	NTC	0119		
ELTA	0036	INNOVA	0064	NECKERMANN	0064, 0583		
EMERSON	0181, 0205, 0207, 0263, 0388, 0490, 0650	INTEQ	0044				
ENVISION	0057, 0840	INTERFUNK	0064, 0190, 0274, 0388, 0539				
EPSON	0860	INTERVISION	0064, 0291, 0404				
ERRES	0064						
ETHER	0036, 0057						
ETRON	0036						

RUNCO	0044, 0057, 0524, 0630	TANDY	0120, 0190	AKIBA	0099	GOLDHAND	0099
SBR	0064	TASHIKO	0119, 0677	ALBA	0099, 0305, 0342, 0379	GOLDSTAR	0064, 0252, 0507, 1264
SEG	0291, 0695	TATUNG	0036, 0064, 0078, 0081, 0087, 0181, 0183, 0543	AMERICA ACTION	0305	GOODMANS	0027, 0064, 0099, 0305
SEI	0543			AMERICAN HIGH	0062		
SKY	0064	TEAC	0036, 0064, 0291, 0439, 0445, 0482, 0695, 1064	AMSTRAD	0027	GRADIENSTE	0027
SSS	0207			ANAM	0064, 0253, 0267, 0305, 0507	GRAETZ	0068, 0131, 0267
SABA	0136, 0190, 0314, 0362	TEC	0274	ANAM NATIONAL	0253, 1589	GRANADA	0108, 0131
SACCS	0265	TECHNEMA	0347	ANITECH	0099	GRANDIN	0027, 0064, 0099
SAGEM	0637	TECHNICS	0078, 0277, 0677	ASHA	0267	GRUNDIG	0099, 0108, 0253, 0374
SAISHO	0036, 0291, 0543	TECHWOOD	0078	ASUKA	0064	HCM	0099
SALORA	0190, 0380, 0388, 0575	TECO	0036, 0078, 0119, 0120, 0205, 0291, 0680	AUDIOVOX	0064, 0305	HI-Q	0074
SAMBERS	0543			BAIRD	0027, 0068, 0131	HANSEATIC	0064
SAMPO	0036, 0057, 0119, 0120, 0181, 0198, 0205, 0677, 1782	TEKNIKA	0081, 0087, 0119, 0177, 0207	BASIC LINE	0099, 0305	HARLEY DAVIDSON	0027
SAMSUNG	0036, 0057, 0064, 0087, 0117, 0119, 0181, 0205, 0291, 0397, 0583, 0614, 0645, 0729, 0793, 0839, 0841	TELEFUNKEN	0136, 0289, 0362, 0652, 0729	BELL & HOWELL	0131	HARMAN/KARDON	0108
		TELEMEISTER	0347	BLAUPUNKT	0253	HARWOOD	0099
		TELETECH	0036	BRANDT	0347	HINARI	0099, 0267, 0379
		TENSAI	0347	BRANDT ELECTRONIC	0068	HITACHI	0027, 0064, 0068, 0069, 0267
		TERA	0057	BROKSONIC	0211, 0375, 1506	HUGHES NETWORK SYSTEMS	0069
		THOMSON	0136, 0314, 0587, 0652, 1474	BUSH	0099, 0305, 0379	HYPSON	0099
SANSEI	0478			CCE	0099, 0305	ITT	0068, 0131, 0267
SANSUI	0490	THORN	0064, 0131, 0388, 0539	CGE	0027	ITV	0064, 0305
SANYO	0131, 0181, 0207, 0235, 0366, 0826	TOSHIBA	0087, 0181, 0183, 0535, 0645, 0677, 1683, 1731	CALIX	0064	IMPERIAL	0027
SCHAUB LORENZ	0388			CANON	0062	INTERFUNK	0108
SCHNEIDER	0064, 0274, 0398, 0695	TRIUMPH	0543	CARVER	0108	JVC	0068, 0072, 0094
SCOTCH	0205	TUNTEX	0036, 0057, 0119	CIMLINE	0099	JENSEN	0068
SCOTT	0205, 0207, 0263	UHER	0347	CINERAL	0305	KEC	0064, 0305
SEARS	0074, 0081, 0181, 0183, 0198, 0205	UNIVERSUM	0064, 0131, 0132, 0291, 0373, 0397, 0519	CITIZEN	0064, 0305, 1305	KLH	0099
SELECO	0190, 0286	VECTOR RESEARCH	0057	COLT	0099	KAISUI	0099
SEMIVOX	0207			COMBITECH	0379	KENWOOD	0068, 0094
SEMP	0183	VESTEL	0064	CRAIG	0064, 0074, 0099, 0267	KODAK	0062, 0064
SHARP	0057, 0120, 0677	VICTOR	0080, 0277, 0677, 0680	CROWN	0099, 0305	KOLIN	0068, 0070
SHEN YING	0036, 0119	VIDEOSAT	0274	CURTIS MATHES	0062, 0068, 0087, 1062	KORPEL	0099
SHENG CHIA	0036, 0120, 0263	VIDIKRON	0081	CYBERNEX	0267	LG	0064, 0069, 0072, 0507
SIAREM	0543	VIDTECH	0205	CYRUS	0108	LXI	0064
SIEMENS	0064, 0222	VIEWSONIC	1782	DAEWOO	0072, 0131, 0305, 0669, 1305	LENCO	0305
SINUDYNE	0543	VISION	0347	DANSAI	0099	LEYCO	0099
SKANTIC	0383	VOXSON	0190	DE GRAAF	0069	LLOYD'S	0027
SKYGiant	0207	WALTHAM	0383	DECCA	0027, 0108	LOEWE	0064, 0108, 1589
SKYWORTH	0064	WARDS	0057, 0081, 0205, 0893	DENON	0069	LOGIK	0099, 0267
SOLAVOX	0190	WAYCON	0183	DUAL	0068	LUXOR	0070, 0075, 0131
SONITRON	0235	WHITE WESTINGHOUSE	0064, 0347, 0490, 0650	DUMONT	0027, 0108, 0131	M ELECTRONIC	0027
SONOKO	0036, 0064	YAMAHA	0057, 0677, 0796, 0860, 2900 (projector), 2901 (projector), 2902, 2903	DYNATECH	0027	MEI	0062
SONOLOR	0190, 0235			ESC	0267, 0305	MGA	0070, 0267
SONTEC	0064	WATSON	0064, 0347	ELCATECH	0099	MGN TECHNOLOGY	0267
SONY	0027, 0677, 0861, 1127, 1532, 1678	WAYCON	0183	ELECTROHOME	0064	MTC	0027, 0267
SOUNDESIGN	0205, 0207	WHITE WESTINGHOUSE	0064, 0347, 0490, 0650	ELECTROPHONIC	0064	MAGNASONIC	1305
SOUNDWAVE	0064, 0445			EMEREX	0059	MAGNAVOX	0027, 0062, 0066, 0108, 1808
SOWA	0078, 0087, 0119, 0183, 0205	YAMAHA	0057, 0677, 0796, 0860, 2900 (projector), 2901 (projector), 2902, 2903	EMERSON	0027, 0062, 0064, 0070, 0072, 0211, 0267, 0305, 1305, 1506	MAGNIN	0267
SQUAREVIEW	0198			FERGUSON	0068, 0347	MANESTH	0072, 0099
STANDARD	0036	YAPSHE	0277	FIDELITY	0027	MARANTZ	0062, 0108
STARLITE	0207	YOKO	0064, 0291	FINLANDIA	0108, 0131	MARTA	0064
STERN	0190, 0286	ZENITH	0044, 0119, 0205, 0490	FINLUX	0027, 0069, 0108, 0131	MATSUI	0375, 0379
SUPREME	0027			FIRSTLINE	0064, 0070, 0072, 0099	MATSUSHITA	0062
SYLVANIA	0057, 0081, 0198			FISHER	0074, 0131	MEDION	0375
SYMPHONIC	0198, 0207			FUJI	0060, 0062	MEMOREX	0027, 0062, 0064, 0066, 0074, 0075, 0131, 0267, 0334, 0375, 1264
SYNCO	0027, 0087, 0119, 0120, 0205, 0478			FUJITSU	0027, 0072	MEMPHIS	0099
SYSLINE	0064			FUNAI	0027	METZ	0064, 0374, 1589
T + A	0474	VCR		FUNAI	0027	MINOLTA	0069
TCM	0835	ASA	0064, 0108	GE	0062, 0087, 0267, 0834, 1062, 1087	MITSUBISHI	0068, 0070, 0094, 0108, 0834
TMK	0205	ADMIRAL	0075	GEC	0108	MOTOROLA	0062, 0075
TNCI	0044	ADVENTURA	0027	GARRARD	0027	MULTITECH	0027, 0099
TVS	0490	AIKO	0305	GENERAL	0072	MURPHY	0027
TACICO	0036, 0119, 0205	AIWA	0027, 0064, 0334, 0375, 0379	GO VIDEO	0459	MYRYAD	0108
TAI YI	0036	AKAI	0068, 0342				

NAD	0131	SEARS	0027, 0062, 0064,
NEC	0062, 0064, 0068,		0069, 0074, 0131,
	0075, 0094, 0131		1264
NATIONAL	0253	SELECO	0068
NECKERMANN	0108	SEMP	0072
NESCO	0099	SHARP	0075, 0834
NEWAVE	0064	SHINTOM	0099, 0131
NIKKO	0064	SIEMENS	0064, 0108, 0131
NOBLEX	0267	SILVA	0064
NOKIA	0068, 0131, 0267	SINGER	0072, 0099
NORDMENDE	0068, 0347	SINUDYNE	0108
OCEANIC	0027, 0068	SONIC BLUE	0641, 0643
OKANO	0342, 0375	SONTEC	0064
OLYMPUS	0062, 0253	SONY	0027, 0059, 0060,
OPTIMUS	0064, 0075, 0131,		0062, 0663, 1259
	0459	SUNKAI	0375
ORION	0211, 0375, 0379,	SUNSTAR	0027
	1506	SUNTRONIC	0027
OSAKI	0027, 0064, 0099	SYLVANIA	0027, 0062, 0108,
OTTO VERSAND	0108		0070, 1808
PALLADIUM	0064, 0068, 0099	SYMPHONIC	0027
PANASONIC	0062, 0252, 0253,	TMK	0267
	0643, 1062, 1589	TANDY	0027, 0131
PATHE MARCONI	0068	TASHIKO	0027, 0064
PENNEY	0062, 0064, 0069,	TATUNG	0027, 0068, 0072,
	0267, 1062, 1264		0094, 0108
PENTAX	0069	TEAC	0027, 0068, 0305,
PERDIO	0027		0334, 0669
PHILCO	0062	TECHNICS	0062, 0253
PHILIPS	0062, 0108, 0645,	TECO	0062, 0064, 0068,
	1108, 1208		0075
PHONOLA	0108	TEKNIKA	0027, 0062, 0064
PILOT	0064	TELEAVIA	0068
PIONEER	0069, 0094, 0108	TELEFUNKEN	0068, 0347
POLK AUDIO	0108	TENOSAL	0099
PROFITRONIC	0267	TENSAI	0027
PROLINE	0027	THOMAS	0027
PROSCAN	0087, 1087	THOMSON	0068, 0087, 0094,
PROTEC	0099		0347
PULSAR	0066	THORN	0068, 0131
PYE	0108	TIVO	0645, 0663
QUASAR	0062, 1062	TOSHIBA	0068, 0070, 0072,
QUELLE	0108		0094, 0108, 0872
RCA	0062, 0069, 0087,	TOTEVISION	0064, 0267
	0267, 0834, 1062,	UHER	0267
	1087	UNITECH	0267
RADIOSHACK	0027	UNIVERSUM	0027, 0064, 0108,
RADIOLA	0108		0267
RADIX	0064	VECTOR	0072
RANDEX	0064	VICTOR	0068, 0094
REALISTIC	0027, 0062, 0064,	VIDEO CONCEPTS	0072
	0074, 0075, 0131	VIDEOMAGIC	0064
REOC	0375	VIDEOSONIC	0267
REPLAYTV	0641, 0643	VILLAIN	0027
REX	0068	WARDS	0027, 0062, 0069,
ROADSTAR	0064, 0099, 0267,		0074, 0075, 0087,
	0305		0099, 0108, 0267
RUNCO	0066	WHITE WESTINGHOUSE	
SBR	0108		0099
SEG	0267	XR-1000	0027, 0062, 0099
SEI	0108	YAMAHA	0068
STS	0069	YAMISHI	0099
SABA	0068, 0347	YOKAN	0099
SALORA	0070	YOKO	0267
SAMPO	0064, 0075	ZENITH	0027, 0060, 0066,
SAMSUNG	0072, 0267, 0459		1506
SANKY	0066, 0075		
SANSUI	0027, 0068, 0094,		
	1506		
SANYO	0074, 0131, 0267		
SAVILLE	0379		
SCHAUB LORENZ	0027, 0068,		
	0131		
SCHNEIDER	0027, 0099, 0108		
SCOTT	0070, 0072, 0211		



© 2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia ◀ WF99920